

FUJIFILM

instax mini Link+™

Smartphone Printer



model number: FI046W

BO46A33001-200

User's Guide/Safety Precautions

EN

Bedienungsanleitung/Sicherheitsmaßnahmen

DE

Guide d'utilisation/Précautions de sécurité

FR

Manual de instrucciones/Precauciones de seguridad

ES

使用説明書/安全注意事項

ZHT

사용설명서/안전을 위한 주의사항

KO

Manual de Utilização/Precauções de segurança

PT

Руководство пользователя/меры предосторожности

RU

Guida per l'Utente/Precauzioni per la sicurezza

IT

Gebruikershandleiding/Veiligheidsmaatregelen

NL

Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa

PL

Uživatelská příručka/Bezpečnostní opatření

CS

Používateľská príručka/Bezpečnostné pokyny

SK

Használati útmutató/Biztonsági óvintézkedések

HU

Посібник користувача/Заходи безпеки

UK

instax mini Link+™ Website

https://instax.com/mini_link_plus/



Support

https://instax.com/mini_link_plus/support/



EN For more detailed information on how to use this product, please enter the URL above or scan the QR code.

DE Für nähere Informationen zur Verwendung dieser Kamera geben Sie bitte die obige URL ein oder scannen Sie den QR-Code.

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, veuillez saisir l'URL ci-dessus ou scanner le code QR.

ES Para obtener información más detallada sobre el uso del producto, introduzca la URL anterior o escanee el código QR.

ZHT 有關本產品更詳細的使用方法，請輸入以上的 URL 或掃描以上 QR 碼進行查看。

KO 이 제품의 사용 방법에 대한 자세한 내용은 위 URL을 입력하거나 QR 코드를 스캔하십시오.

PT Para obter informações mais detalhadas sobre como utilizar este produto, entre no URL acima ou leia o código QR.

RU Подробную информацию о правилах использования этого изделия можно найти по ссылке ниже или путем сканирования QR-кода.

IT Per informazioni più dettagliate sull'utilizzo di questo prodotto, andare all'URL sopra indicato o effettuare la scansione del codice QR.

NL Voor meer informatie over het gebruik van dit product, voert u de bovenstaande URL in of scant u de QR-code.

PL Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat sposobu obsługi tego produktu, odwiedź adres URL podany powyżej lub zeskanuj kod QR.

CS Podrobnější informace o používání tohoto výrobku naleznete na výše uvedené webové adrese nebo naskenováním QR kódu.

SK Ak chcete získať podrobnejšie informácie o spôsobe používania tohto výrobku, zadajte vyššie uvedenú adresu URL alebo naskenujte kód QR.

HU A használatl kapcsolatos részletes információkért kérjük, adja meg a fenti URL-címet, vagy olvassa be a QR-kódot.

UK Докладнішу інформацію про використання цього виробу можна знайти, перейшовши за наведеною вище URL-адресою або відсканувавши QR-код.

© 2026 FUJIFILM Corporation. All rights reserved.

EN The text QR code itself is a registered trademark and wordmark of Denso Wave Incorporated.

DE Die Bezeichnung QR-Code selbst ist eine eingetragene Marke und Wortmarke von Denso Wave Incorporated.

FR Le QR code lui-même est une marque déposée et un mot-symbole de Denso Wave Incorporated.

ES El texto código QR en sí mismo es una marca comercial registrada y una marca registrada de Denso Wave Incorporated.

ZHT QR 碼這一詞語是 Denso Wave Incorporated 的註冊商標和字標。

KO 텍스트 QR 코드는 Denso Wave Incorporated의 등록 상표 및 워드 마크입니다.

PT O texto QR code em si é uma marca comercial registada e marca-palavra da Denso Wave Incorporated.

RU Сам по себе QR-код текста является зарегистрированным товарным и словесным знаком компании Denso Wave Incorporated.

IT Il testo del codice QR è un marchio registrato di Denso Wave Incorporated.

NL De tekst QR-code is een geregistreerd handelsmerk en woordmerk van Denso Wave Incorporated.

PL Określenie „kod QR” to zastrzeżony znak towarowy i słowny firmy Denso Wave Incorporated.

CS Textový QR kód je sám o sobě registrovanou ochrannou známkou a slovní značkou společnosti Denso Wave Incorporated.

SK Samotný kód QR v textovej forme je registrovaná ochranná známka a slovné označenie spoločnosti Denso Wave Incorporated.

HU A szöveges QR-kód maga a Denso Wave Incorporated bejegyzett védjegye és szóvédjegye.

UK Сам текстовий QR-код є зареєстрованою торговельною маркою і словесною торговельною маркою Denso Wave Incorporated.

Note when handling the instax™ mini instant film cartridge

EN Do not open the film door until you have used up all of the film; otherwise, the rest of the film is exposed and turns white. The film can no longer be used.

Vorsichtsmaßregel zum Umgang mit der instax™ mini-Filmpackung

DE Öffnen Sie die Rückabdeckung erst, wenn Sie den Film aufgebraucht haben, da sonst der Rest des Films freiliegt und weiß wird. Der Film ist dann nicht mehr verwendbar.

Précautions sur la manipulation de la cartouche film instax™ mini

FR N'ouvrez pas le couvercle arrière avant d'avoir utilisé entièrement la cartouche ; sinon, le reste du film sera exposé et deviendra blanc. Le film ne pourra plus être utilisé.

Precaución al manipular el cartucho de película instax™ mini

ES No abra la tapa posterior de carga de película, hasta que haya utilizado todas las fotos; de lo contrario, el resto de las fotos quedan expuestas a la luz y se velarán, volviéndose blancas y quedando inservibles.

處理 instax™ mini 底片盒應注意事項

ZHT 在您用完底片之前切勿打開底片艙門；否則，剩餘的底片會被曝光且變為白色。底片無法再被使用。

instax™ mini 필름 카트리지 취급 주의

KO 필름이 모두 사용되기 전까지 뒷면 커버를 열지 마십시오. 사용 완료 전에 뒷면 커버를 열 경우, 남은 필름이 빛에 노출되어 사진 인화가 불가능하며, 남은 필름을 더 이상 사용할 수 없게 됩니다.

Cuidado ao manusear o cartucho de filme instantâneo instax™ mini

PT Não abra a porta do filme até que tenha usado todo o filme; caso contrário, o resto do filme é exposto e fica branco. O filme já não pode ser usado.

Соблюдайте осторожность при работе с картриджем фотобумаги моментальной печати instax™ mini

RU Не открывайте крышку отсека для фотобумаги до тех пор, пока вся фотобумага не будет использована; в противном случае фотобумага засветится и станет белой. Фотобумагу больше нельзя использовать.

Precauzioni d'uso per la cartuccia di pellicola istantanea instax™ mini instant film

IT Non aprire lo sportello posteriore del vano pellicola fino al completo utilizzo di tutti gli scatti; diversamente, la pellicola rimasta sarà esposta alla luce e si svilupperà completamente bianca. La pellicola non potrà più essere utilizzata.

Opmerking bij het gebruik van de instax™ mini instant filmcartridge

NL Open de filmklep niet voordat u alle film hebt opgebruikt; anders wordt de rest van de film blootgesteld en wordt deze wit. De film kan niet meer worden gebruikt.

Uwaga dotycząca obchodzenia się z wkładem filmu do zdjęć natychmiastowych instax™ mini

PL Nie otwieraj pokryw komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.

Upozornění k nakládání s instantním filmovým pouzdem instax™ mini

CS Neotevírejte dvířka filmu, dokud celý film nevypotřebujete; v opačném případě se zbytek filmu exponuje a zbledá. Film pak již nelze použít.

Upozornenie pri manipulácii s kazetou s fotografickým materiálom na okamžité vyvolanie instax™ mini

SK Neotvárajte dvierka priestoru pre fotografický materiál, kým sa nepoužije všetok fotografický materiál; v opačnom prípade sa zvyšok fotografického materiálu exponuje a jeho farba sa zmení na bielu. Takýto fotografický materiál sa už viac nedá použiť.

Óvintézkedések az instax™ mini instant filmkazetta kezelésékor

HU Ne nyissa ki a film fedelét, amíg el nem használta az összes filmet; ellenkező esetben a film többi részét fénynek teszi ki, és kifehéredik. Ez esetben a film már nem használható.

Застереження щодо поводження з картриджем з фотопапером для моментального друку instax™ mini

UK Не відкривайте кришку відсіку для фотопаперу, доки не використаєте весь фотопапір; інакше решта аркушів фотопаперу засвітяться і стануть білими. Цей фотопапір стане непридатним для використання.

ENGLISH

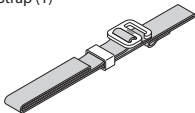
Before Use

Before using the printer, check you have the following:

Supplied Accessories

- USB Type-C cable (FZ00013220) (1)

- Strap (1)



- User's Guide (1)

- ❗ The battery has not been fully charged at the factory, be sure to charge the battery before using the printer.
- ❗ Bundled USB Type-C cable is dedicated to charge the Link printer.

This booklet provides a quick start guide on how to use the instax mini Link+™.

Independent JPEG Group (IJG) Licenses

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Read 'IMPORTANT SAFETY NOTICE' (Page 18) for safety information.

Notes on Disposing of the Printer**A built-in lithium-ion battery is used for this printer.**

When you dispose of the printer, follow your local regulations and dispose of it properly.



Disposal of Electrical and Electronic Equipment in Private Households
Disposal of used Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, in the manual and in the warranty, and/or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be taken to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

In countries outside of the EU: If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct way to dispose.



This symbol on the batteries or accumulators indicates that those batteries should not be treated as household waste.

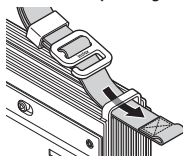
For customers in Turkey:

EEE Complies with Directive.

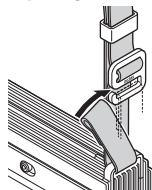
Attaching the Strap

Attach the strap to the strap eyelet on one side of the printer.

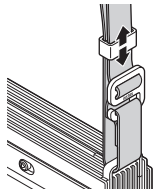
- 1 Thread the end of the strap through the strap eyelet.



- 2 Thread the loop at the end of the strap through the buckle of the strap fitting and secure the strap.



3 Adjust strap length by moving the slider.

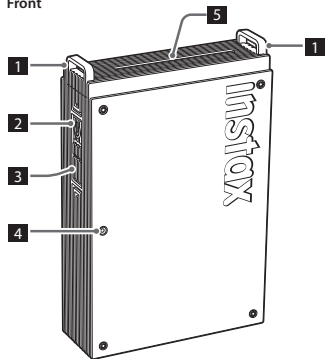


- Use the strap over your wrist, not around your neck.
- Make sure the strap does not hang over the film ejection slot.

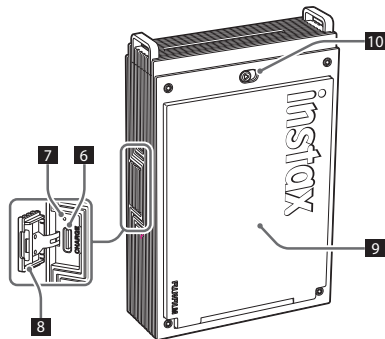
Part Names

❗ When using the printer for the first time, ensure that the battery is fully charged.

Front



Rear



1 Strap eyelet

2 Power button

3 Function button

4 LED*1

5 Film ejection slot

6 USB Type-C port

7 Reset button*2

8 USB Type-C port cover

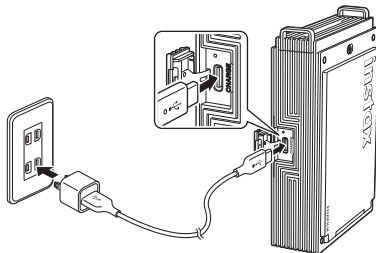
9 Film door

10 Film door lock

*1 For details on LED indication status, see pages 11 to 13.

*2 If the printer does not work properly, press the Reset button to reset the printer.

Charging the Battery



Connect the printer using the supplied USB Type-C cable to a USB AC adapter (supplied with your Smartphone) then connect the USB AC adapter to an indoor power supply.

- You can print an image while charging is in progress.
- Charging time is approximately 1.5 to 2 hours.

LED charging status indicator

When the printer is turned on

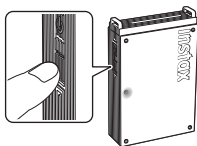
Indication	Charging status
White LED (static LED)	Not charging
Green LED (static LED)	Charging complete
Green LED (flashing)	Charging

When the printer is turned off

Indication	Charging status
LED turned off	Not charging / charging complete
Green LED (flashing)	Charging

Checking Battery Status

Pressing the function button while the printer is turned on can check the battery status.

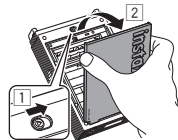


LED	Charging status
Flashes green once	Low battery level
Flashes green twice	Middle battery level
Flashing green three times	High battery level

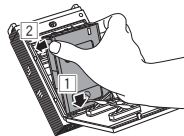
Check the charging status with your Smartphone when connected to the App.

Loading the instax™ mini Film Cartridge

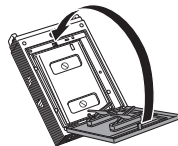
- 1 Slide & hold the film door lock in place, then open the film door.



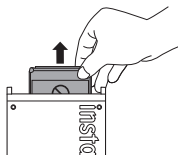
- 2 Insert a film cartridge by aligning the yellow marks on the film cartridge and the body of the printer.



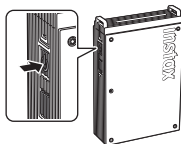
- 3 Close the film door.



- 4** A black protective cover will be automatically ejected, remove and dispose.



Turning the Printer on/off



Press and hold the Power button for approximately 1 second to turn the printer on or off.

The LED lights up when the printer is turned on.

The printer turns off automatically when not in use for a certain period of time.

Printer Status – LED Light Indicator

The LED light indicates the printer status.

Indication	Status
Blue LED (flashing)	Firmware is being updated
White LED (pulsing)	Reprinting
Yellow LED (static - the printer will turn off in 3-seconds)	• Cannot be charged • Low battery
Yellow LED (flashing)	• Film ejection error occurred

Important Notice for instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ is not fully compatible with certain Smartphone models, and it may have main subject detection limitations.

Check the following website for supported devices:

iOS

Use a compatible Smartphone with iOS 16 or later installed.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Use a Smartphone that supports the Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

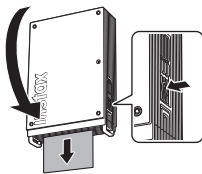


Scan the QR code below or visit the below website to see the latest, complete list of compatible Smartphone models and for details of detection limitations.

URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/



Reprinting an Image



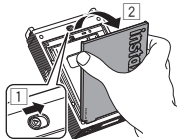
The last image printed can be reprinted by turning the printer upside down so the ejection slot is facing downwards and then pressing the power button.

Note

If you turn off the printer, you will not be able to access the last printed image using this function. Instead, you can reprint using the dedicated App.

Unloading the instax™ mini Film Cartridge

- 1 Slide & hold the film door lock in place, then open the film door.



- 2 Grasp the rectangular holes on the film cartridge and remove the empty film cartridge.



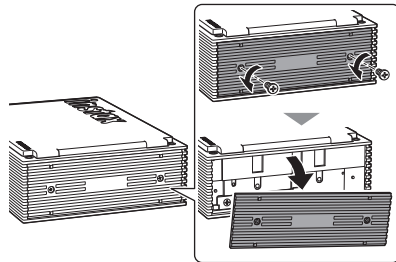
When Disposing of the Battery

The battery can be removed for disposal by removing the printer's bottom cover and battery cover. When disposing of the printer, remove the battery and dispose of the battery according to the instructions of your local waste disposal and recycling authorities.

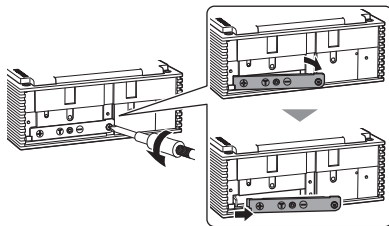
To replace the battery*, see the next page.

*Europe only (in accordance with EU Battery Regulation (EU) 2023/1542)

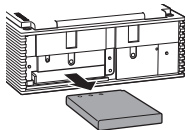
- 1 Use a screwdriver (sold separately) to remove the bottom cover of the printer.



- 2** Using a screwdriver (sold separately), remove the battery cover.



- 3** Take out the battery.



Installing a Battery

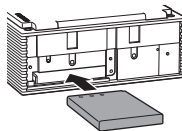
The battery can be replaced with the official FUJIFILM NP-70S lithium-ion battery (sold separately).

ATTENTION

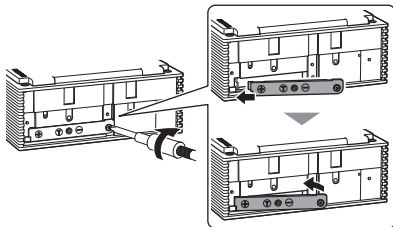
The below battery installation instructions are only for European region.

- When replacing the battery, please only use the official NP-70S battery.
- If you have any questions about replacing the battery, contact the FUJIFILM sales company in your region.
- If you use the recommended NP-70S battery, the warranty for the printer will be valid. However, the warranty may be void if you use a non-official battery.

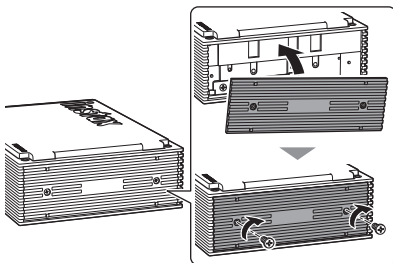
- 1** Install the NP-70S battery (sold separately) in the printer.



- 2** Using a screwdriver (sold separately), install the battery cover.



- 3** Use a screwdriver (sold separately) to attach the bottom cover of the printer.



IMPORTANT SAFETY NOTICE

This product has been designed to ensure the safety of the user when handled correctly, and in accordance with the User's Guide and the instructions provided. It is important that both the product and the instax™ mini film are handled properly and used only to print photos as instructed in the User's Guide and in the instax™ mini film instructions. For future reference keep the User's Guide in a safe, accessible place.

WARNING

This symbol indicates danger, which could result in injury or death. Please follow these instructions.

WARNING

-  If any of the following instances occur, immediately unplug the USB Type-C cable, turn the printer off and cease use.
 - The printer becomes hot, emits smoke, emits a burnt smell or is functioning abnormally.
 - The printer is dropped into water or any foreign objects enter the printer.
-  This device contains a built-in battery. Do not subject to heat, throw it into an open fire, drop or subject to impact. Doing so could cause the printer to explode.

WARNING

-  Never attempt to take this product apart. You may be injured.
-  If the printer is not functioning correctly, to avoid injury do not attempt to repair yourself.

-  If this product is dropped or damaged so that the internals are visible, do not touch it. Contact your FUJIFILM dealer.
-  Do not touch any parts within the inside of the back cover. This may cause injury.
-  Never get this product wet or handle it with wet hands. Doing so may result in an electric shock.
-  Promptly unplug the USB Type-C cable once battery is fully charged.
-  Keep out of the reach of small children. This product could cause injury in the hands of a child.
-  Do not cover or wrap the printer or the AC power adapter in a cloth or blanket. This can cause heat to build up and distort the casing or cause a fire.



The "CE" mark certifies that this product satisfies the requirements of the EU (European Union) regarding safety, public health, environment and consumer protection. ("CE" is the abbreviation of Conformité Européenne.)

Hereby, FUJIFILM declares that the radio equipment type "FI046W" is in compliance with Directive 2014/53/EU. For more information, access the website below.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers



The "UKCA" mark certifies that this product satisfies the requirements of Great Britain (England, Scotland, Wales) regarding safety, public health, environment and consumer protection.
 *UKCA: UK Conformity Assessed.

Simple Printer Care

■ Handling the printer and battery

- CAUTION - Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like. This can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas during use, storage, transportation or disposal.
- CAUTION - Do not dispose of a battery into fire or a hot oven. Do not mechanically crush or cut the battery. This can result in an explosion.
- CAUTION - Do not subject to extremely low air pressure at high altitude, this may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

■ Printer Care

1. **Do not open the film door until you have used up all of the film; otherwise, the rest of the film is exposed and turns white. The film can no longer be used.**
2. Your printer is a fragile object. Do not expose it to water, sand or gritty materials.
3. Do not use solvent such as thinner or alcohol to remove dirt.
4. Keep the film chamber and printer interior clean to avoid damaging the film.
5. Do not leave your printer in direct sunlight or hot places such as the inside of a car. Do not leave the printer in damp places for prolonged periods.
6. Moth repellent gas such as naphthalene may affect your printer and prints. Take care to keep your printer and prints in a safe, dry place.
7. Note that the temperature range within which your printer can be used is +5°C to +40°C.
8. Take great care to ensure that printed materials do not violate copyright, image rights, privacy or other personal

rights and do not offend public decency. Actions that violate the rights of others, are contrary to public decency or constitute a nuisance may be punishable by law or otherwise legally actionable.

9. This printer is designed for domestic/personal use. It is not suitable for commercial photography and other applications where a large number of prints are needed.

■ Charging the Battery

- The battery has not been fully charged during manufacture. Please charge the battery fully before first use.
- Charge the battery using the supplied USB Type-C cable. Charging times will increase at ambient temperatures below +10°C or above +35°C.
- Do not attempt to charge the battery at temperatures above +40°C or at temperatures below +5°C as the battery will not charge.

■ Battery Life

At normal temperatures, the battery can be recharged about 300 times. A noticeable decrease in the length of time the battery will hold a charge indicates that it has reached the end of its service life.

■ Caution: Handling the Battery

The battery and printer body may become warm to the touch after extended use. This is normal.

■ Certification marks acquired by the printer are located inside the film chamber.

■ Cautions for when printing film:



■ instax™ mini Film and Print Care

See FUJIFILM instax™ Instant Film instax™ mini for film use instructions. Follow all instructions for safe and proper use.

1. Keep the film in a cool place. Do not leave the film in a place where the temperature is extremely high (e.g. in a closed car) for many hours.
2. Do not puncture, tear, or cut the instax™ mini film. If film becomes damaged, do not use.
3. When you load a film cartridge, use the film as soon as possible.
4. If the film has been kept in a place where the temperature is extremely high or low, bring it to room temperature before starting to print pictures.
5. Be sure to use the film before the expiration or "Use Before" date.
6. Avoid airport checked luggage scanning and other strong X-ray exposure. The effect of fogging, etc. may appear on unused film. We recommend that you carry the printer and/or the film onto the aircraft as carry-on luggage. (Check with each airport for more information.)
7. Avoid strong light, and keep the developed prints in a cool and dry place.
8. Do not puncture or cut the film as it contains a small amount of caustic paste (high alkaline). Never let children or animals put the film into their mouth. Also ensure that the paste does not come into contact with skin or clothes.
9. Should the paste inside the film comes into contact with skin or clothes, immediately wash off with plenty of water. If the paste comes into contact with the eyes or mouth, immediately wash the area with plenty of water and contact a doctor. Note that the alkaline inside the film remains active for about 10 minutes after the picture has been printed.

20

■ Caution: Handling the Film and Photo Prints

For full details, refer to the instructions and warnings on the packaging of the FUJIFILM Instant Film instax™ mini.



Bluetooth® Devices: Cautions

IMPORTANT: Read the following notices before using the product's built-in Bluetooth transmitter.

■ Use only as part of a Bluetooth network.

FUJIFILM does not accept liability for damages resulting from unauthorized use. Do not use in applications requiring a high degree of reliability, for example in medical devices or other systems that may directly or indirectly impact human life. When using the device in computer and other systems that demand a greater degree of reliability than Bluetooth networks, be sure to take all necessary precautions to ensure safety and prevent malfunction.

- **Use only in the country in which the device was purchased.**

This device conforms to regulations governing Bluetooth devices in the country in which it was purchased. Observe all location regulations when using the device. FUJIFILM does not accept liability for problems arising from use in other jurisdictions.

- **Wireless data (images) may be intercepted by third parties.**

The security of data transmitted over wireless networks is not guaranteed.

- **Do not use the device in locations subject to magnetic fields, static electricity, or radio interference.**

Do not use the transmitter in the vicinity of microwave ovens or in other locations subject to magnetic fields, static electricity, or radio interference that may prevent reception of wireless signals. Mutual interference may occur when the transmitter is used in the vicinity of other wireless devices operating in the 2.4 GHz band.

- **The Bluetooth transmitter operates in the 2.4 GHz band.**

The maximum radio-frequency power is 9.10 mW.

- **This device operates on the same frequency as commercial, educational, and medical devices and wireless transmitters.**

It also operates on the same frequency as licensed transmitters and special unlicensed low-voltage transmitters used in radio-frequency identification tracking systems for assembly lines and in other similar applications.

- **To prevent interference with the above devices, observe the following precautions.**

Confirm that the radio-frequency identification transmitter is not in operation before using this device. If you notice that this device causes interference in low-voltage radio-frequency identification tracing systems, contact a FUJIFILM representative.

- **The following may be punishable by law:**

- Disassembly or modification of this device.
- Removal of device certification labels.

- **Trademark Information**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by FUJIFILM is under license.

Information for traceability in Europe

Manufacturer: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japan

Authorized representative in Europe:
FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Germany

EU Importer: FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

The Netherlands
product.safety.eu@fujifilm.com

UK Importer: FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
UK

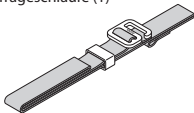
FUJIFILM, instax, instax mini Link+, and instax AiR Studio are registered trademarks or trademarks of FUJIFILM Corporation and its affiliates.

Vor der Verwendung

Bevor Sie den Drucker verwenden, überprüfen Sie, ob Sie Folgendes haben:

Mitgeliefertes Zubehör

- USB-Typ-C-Kabel (FZ00013220) (1)
- Trageschleife (1)



- Benutzeranleitung (1)

- ❗ Der Akku wurde während der Herstellung nicht vollständig aufgeladen, laden Sie ihn auf, bevor Sie den Drucker verwenden.
- ❗ Das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel ist zum Aufladen des Link-Druckers vorgesehen.

Diese Broschüre enthält eine Schnellstartanleitung für die Verwendung des instax mini Link+™.

Lizenzen der Independent JPEG Group (IJG)

Diese Software basiert in Teilen auf einem Werk der Independent JPEG Group.

Lesen Sie den „WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS“ (Seite 34) für die Sicherheitsinformationen.

Hinweise zur Entsorgung des Druckers

In diesem Drucker kommt ein eingebauter Lithium-Ionen-Akku zum Einsatz.

Wenn Sie den Drucker entsorgen, halten Sie sich an die lokal geltenden Vorschriften und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.



Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott in privaten Haushalten
Entsorgung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten
(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Garantiekarte und/oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen muss es bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten.

Das Recycling von Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, Ihrer Abfallentsorgungsgesellschaft oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

DE

In Ländern außerhalb der EU: Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden und erkundigen Sie sich nach der ordnungsgemäßen Entsorgung.



Dieses Symbol auf den Batterien bzw. Akkus weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

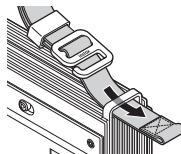
Für Kunden in der Türkei:

Das EEE entspricht der Richtlinie.

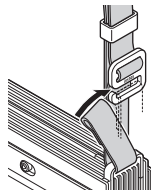
Anbringen der Trageschleufe

Bringen Sie den Trageriemen an der Riemenöse an einer Seite des Druckers an.

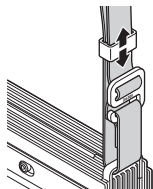
- 1 Fädeln Sie das Ende des Riemens durch die Riemenöse.



- 2 Fädeln Sie die Schlaufe am Ende des Riemens durch die Schnalle, um den Riemen zu sichern.



- 3** Stellen Sie die Riemenlänge ein, indem Sie den Schieber bewegen.



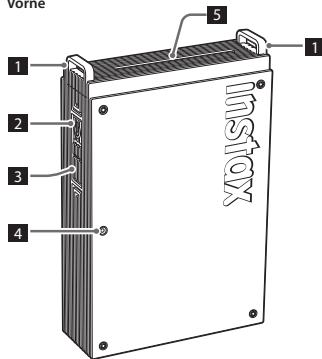
- Tragen Sie den Riemen um das Handgelenk, nicht um den Hals.
- Achten Sie darauf, dass der Riemen nicht über dem Filmausgabeschlitz hängt.

DE

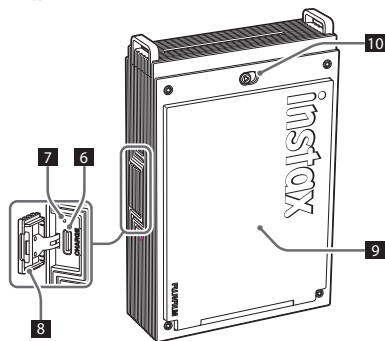
Teilebezeichnungen

! Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Drucker zum ersten Mal verwenden.

Vorne



Hinten



1 Riemenöse

2 Ein-/Austaste

3 Funktionstaste

4 LED*¹

5 Filmausgabeschlitz

6 USB-Typ-C-Anschluss

7 Reset-Taste*²

8 USB-Typ-C-Anschlussabdeckung

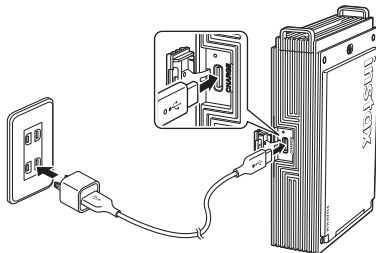
9 Filmklappe

10 Filmklappensperre

*¹ Detaillierte Informationen zu den LED-Anzeigen finden Sie auf den Seiten 27 bis 29.

*² Wenn der Drucker nicht richtig funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste, um den Drucker zurückzusetzen.

Laden des Akkus



Verbinden Sie den Drucker über das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel mit einem mit Ihrem Smartphone gelieferten USB-Netzadapter und verbinden Sie anschließend den USB-Netzadapter mit einer Steckdose.

- Sie können ein Bild drucken, während der Ladevorgang läuft.
- Der Ladevorgang dauert etwa 1,5 bis 2 Stunden.

LED-Ladestatusanzeige

Wenn der Drucker eingeschaltet ist

Anzeige	Ladestatus
Weißer LED (Status-LED)	Kein Ladevorgang
Grüner LED (Status-LED)	Ladevorgang abgeschlossen
Grüner LED (blinkend)	Ladevorgang läuft

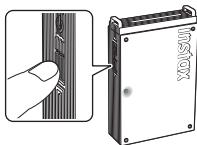
Wenn der Drucker ausgeschaltet ist

Anzeige	Ladestatus
LED erloschen	Kein Ladevorgang/ Ladevorgang abgeschlossen
Grüner LED (blinkend)	Ladevorgang läuft

DE

Überprüfen des Akkustatus

Durch Drücken der Funktionstaste bei eingeschaltetem Drucker kann der Akkustatus überprüft werden.

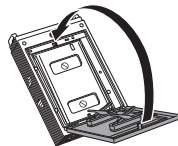
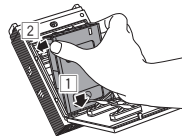
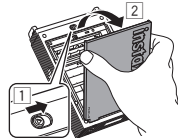


LED	Ladestatus
Blinkt einmal grün	Niedriger Akkuladestand
Blinkt zweimal grün	Mittlerer Akkuladestand
Blinkt dreimal grün	Hoher Akkuladestand

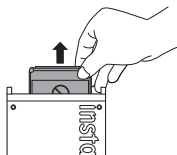
Überprüfen Sie den Akkustatus mit Ihrem Smartphone, wenn der Drucker mit der App verbunden ist.

Einlegen der instax™-mini-Filmpackung

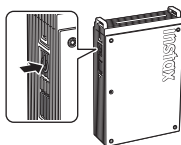
- 1 Schieben Sie die Filmklappensperre zur Seite, halten Sie sie fest, und öffnen Sie anschließend die Filmklappe.
- 2 Legen Sie die Filmpackung ein und richten Sie dabei die gelben Markierungen auf der Filmpackung und am Gehäuse des Druckers aneinander aus.
- 3 Schließen Sie die Filmklappe.



- 4** Eine schwarze Schutzabdeckung wird automatisch ausgeworfen, entfernen und entsorgen Sie sie.



Ein-/Ausschalten des Druckers



Halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 1 Sekunde lang gedrückt, um den Drucker ein- oder auszuschalten.
Die LED leuchtet auf, wenn der Drucker eingeschaltet ist.
Der Drucker schaltet sich automatisch aus, wenn er eine bestimmte Zeit lang nicht verwendet wird.

Druckerstatus – LED-Anzeige

Die LED-Anzeige zeigt den Druckerstatus an.

Anzeige	Status
Blaue LED (blinkend)	Die Firmware wird aktualisiert
Weißer LED (pulsierend)	Neuer Druckvorgang läuft
Gelbe LED (dauerhaft leuchtend - der Drucker schaltet sich nach 3 Sekunden aus)	• Kann nicht geladen werden • Niedriger Akkustand
Gelbe LED (blinkend)	• Filmausgabefehler aufgetreten

DE

Wichtiger Hinweis für instax AiR Studio™

Das instax AiR Studio™ ist mit bestimmten Smartphone-Modellen nicht vollständig kompatibel und kann Einschränkungen bei der Erkennung des Hauptmotivs aufweisen. Auf der folgenden Website finden Sie Informationen zu den unterstützten Geräten:

iOS

Verwenden Sie ein kompatibles Smartphone mit iOS 16 oder höher.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Verwenden Sie ein Smartphone, das die Depth-API unterstützt.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

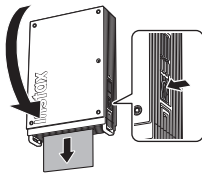


Scannen Sie den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie die nachfolgende Website, um die aktuellste, vollständige Liste der kompatiblen Smartphone-Modelle und Details zu den Erkennungsbeschränkungen anzuzeigen.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Ein Bild erneut drucken



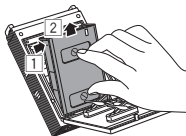
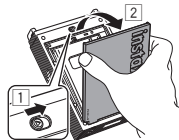
Das zuletzt ausgedruckte Bild kann erneut ausgedruckt werden, indem der Drucker auf den Kopf gestellt wird, sodass der Ausgabeschlitz nach unten zeigt, und dann die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird.

Hinweis

Wenn Sie den Drucker ausschalten, können Sie mit dieser Funktion nicht mehr auf das zuletzt ausgedruckte Bild zugreifen. Stattdessen können Sie mit der entsprechenden App erneut ausdrucken.

Entnehmen der instax™-mini-Filmpackung

- 1 Schieben Sie die Filmklappensperre zur Seite, halten Sie sie fest, und öffnen Sie anschließend die Filmklappe.
- 2 Fassen Sie in die rechteckigen Löcher in der Filmpackung und nehmen Sie die leere Filmpackung heraus.

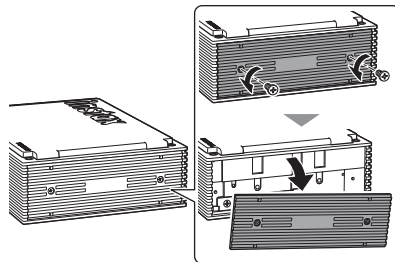


Entsorgung des Akkus

Der Akku kann zur Entsorgung entfernt werden, indem die untere Abdeckung des Druckers und die Akkuabdeckung entfernt werden. Wenn Sie den Drucker entsorgen, entfernen Sie den Akku und entsorgen Sie ihn gemäß den Anweisungen Ihrer örtlichen Behörden für Abfallentsorgung und -recycling. Informationen zum Austauschen des Akkus* finden Sie auf der nächsten Seite.

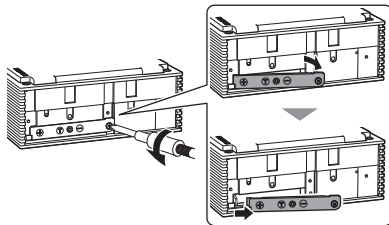
*Nur Europa (gemäß EU-Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien)

- 1 Verwenden Sie einen Schraubendreher (separat erhältlich), um die untere Abdeckung des Druckers zu entfernen.

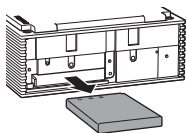


DE

- 2** Entfernen Sie die Akkuabdeckung mit einem Schraubendreher (separat erhältlich).



- 3** Entnehmen Sie den Akku.



Einsetzen eines Akkus

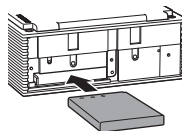
Der Akku kann durch den offiziellen Lithium-Ionen-Akku FUJIFILM NP-70S (separat erhältlich) ersetzt werden.

ACHTUNG

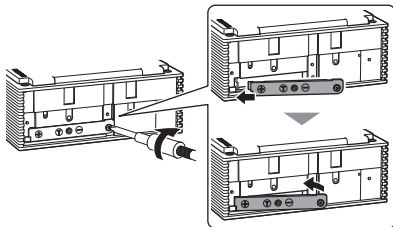
Die nachstehenden Anweisungen zur Installation des Akkus gelten nur für die europäische Region.

- Verwenden Sie beim Austausch des Akkus bitte nur den offiziellen NP-70S-Akku.
- Wenn Sie Fragen zum Austausch des Akkus haben, wenden Sie sich an die FUJIFILM-Vertriebsniederlassung Ihrer Region.
- Wenn Sie den empfohlenen NP-70S-Akku verwenden, gilt die Garantie für den Drucker. Die Garantie kann jedoch ungültig werden, wenn Sie den offiziellen Akku nicht verwenden.

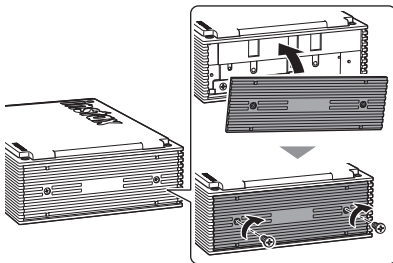
- 1** Setzen Sie den NP-70S-Akku (separat erhältlich) in den Drucker ein.



- 2** Bringen Sie die Akkuabdeckung mit einem Schraubendreher (separat erhältlich) wieder an.



- 3** Verwenden Sie einen Schraubendreher (separat erhältlich), um die untere Abdeckung des Druckers wieder anzubringen.



WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Das Produkt wurde so entwickelt, dass die Sicherheit des Benutzers gewährleistet ist, wenn es ordnungsgemäß und entsprechend der Bedienungsanleitung und den gegebenen Hinweisen gehandhabt wird. Es ist wichtig, dass sowohl das Produkt als auch der instax™ mini-Film richtig behandelt und nur zum Drucken von Fotos entsprechend den Angaben in der Bedienungsanleitung und den Anweisungen auf dem instax™ mini-Film verwendet wird. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren, zugänglichen Ort auf.

⚠️ WARNUNG

Dieses Symbol zeigt eine Gefahr an, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen.

⚠️ WARNUNG

- ⚠️ Wenn einer der folgenden Fälle auftritt, ziehen Sie sofort das USB-Typ-C-Kabel ab, schalten Sie den Drucker aus und stellen Sie die Verwendung ein.
 - Der Drucker wird heiß, Rauch tritt aus, sendet einen brennlichen Geruch ab oder funktioniert anderweitig unnormal.
 - Der Drucker ist ins Wasser gefallen oder Fremdkörper sind in den Drucker gelangt.
- ⚠️ Dieses Gerät hat einen eingebauten Akku. Er darf nicht der Hitze ausgesetzt, ins offene Feuer geworfen, fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt werden. Andernfalls kann der Drucker explodieren.

⚠️ WARNUNG

- ⚠️ Versuchen Sie niemals, dieses Produkt zu zerlegen. Dabei besteht Verletzungsgefahr.

34

- ⚠️ Wenn der Drucker nicht ordnungsgemäß funktioniert, versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren, um Verletzungen zu vermeiden.
- ⚠️ Wenn dieses Produkt fallengelassen oder beschädigt wird, sodass innere Teile sichtbar werden, berühren Sie den Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler für FUJIFILM.
- ⚠️ Berühren Sie keine Teile unter der hinteren Abdeckung. Das kann zu Verletzungen führen.
- ⚠️ Lassen Sie dieses Produkt nicht nass werden und berühren Sie es nicht mit nassen Händen. Dabei besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- ⚠️ Ziehen Sie sofort das USB-Typ-C-Kabel ab, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.
- ⚠️ Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Dieses Produkt kann in den Händen von Kindern Verletzungen verursachen.
- ⚠️ Decken Sie den Drucker oder den Netzadapter nicht mit einem Tuch oder einer Decke ab und wickeln Sie diese Teile nicht darin ein. Das kann zu einem Hitzestau führen und das Gehäuse verformen oder einen Brand verursachen.



Das „CE“-Zeichen bescheinigt, dass dieses Produkt die Richtlinien der EU (Europäischen Union) in Bezug auf Sicherheit, öffentliche Gesundheit, Umwelt- und Verbraucherschutz erfüllt. („CE“ ist die Abkürzung für Conformité Européenne.)

Hiermit erklärt FUJIFILM, dass die Funkausrüstung des Typs „F1046W“ die Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Weiterführende Informationen finden Sie auf der folgenden Website.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Einfache Pflege des Druckers

■ Umgang mit dem Drucker und Akku

- VORSICHT - Setzen Sie die Teile keiner übermäßigen Hitze wie zum Beispiel durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austreten einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases während der Verwendung, Lagerung, des Transports oder der Entsorgung führen.
- VORSICHT - Werfen Sie einen Akku nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen. Zerkleinern oder zerschneiden Sie den Akku nicht mechanisch. Dies kann zu einer Explosion führen.
- VORSICHT - Setzen Sie die Teile keinem extrem niedrigen Luftdruck in großer Höhe aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases führen kann.

■ Pflege des Druckers

- Öffnen Sie die Rückabdeckung erst, wenn Sie den Film aufgebraucht haben, da sonst der Rest des Films freiliegt und weiß wird. Der Film ist dann nicht mehr verwendbar.
- Ihr Drucker ist ein empfindlicher Gegenstand. Setzen Sie ihn nicht dem Wasser, Sand oder körnigem Material aus.
- Verwenden Sie zur Schmutzentfernung keine flüchtigen organischen Lösungsmittel wie Verdünnung oder Alkohol.
- Halten Sie die Filmkammer und das Innere des Druckers immer sauber, um eine Beschädigung des Films zu vermeiden.
- Lassen Sie den Drucker nicht im direkten Sonnenlicht oder an heißen Orten liegen, wie zum Beispiel in einem Auto. Lassen Sie den Drucker nicht längere Zeit an feuchten Orten liegen.
- Anti-Motten-Produkte wie Naphthalin können Ihren Drucker und die Ausdrücke beeinträchtigen. Sorgen Sie dafür, dass der Drucker und die Ausdrücke an einem sicheren, trockenen Ort aufbewahrt werden.
- Beachten Sie, dass der zur Verwendung dieses Druckers geeignete Temperaturbereich +5 °C bis +40 °C ist.

- Stellen Sie sicher, dass die gedruckten Materialien nicht Urheberrechte, Bildrechte oder andere persönliche Rechte sowie die guten Sitten verletzen. Handlungen, die die Rechte anderer verletzen, gegen die guten Sitten verstoßen oder ein öffentliches Ärgernis darstellen, können gesetzlich verfolgt werden.
- Dieser Drucker ist für die Verwendung im Haushalt/ private Verwendung gedacht. Er eignet sich nicht für die kommerzielle Fotografie und andere Anwendungen, bei denen eine große Anzahl von Abzügen benötigt wird.

■ Laden des Akkus

- Der Akku wurde während der Herstellung nicht vollständig aufgeladen. Bitte laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten USB-Type-C-Kabel auf. Die Ladezeit verlängert sich, wenn die Umgebungstemperatur unter +10 °C oder über +35 °C liegt.
- Versuchen Sie nicht, den Akku bei Temperaturen über +40 °C aufzuladen, da der Akku bei Temperaturen unter +5 °C nicht aufgeladen wird.

■ Lebensdauer des Akkus

Bei normalen Temperaturen kann der Akku etwa 300-mal wieder aufgeladen werden. Eine merkliche Verkürzung der Zeit, in der der Akku die Ladung hält, zeigt an, dass er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat.

■ Achtung: Umgang mit dem Akku

Der Akku und das Druckergehäuse können sich nach längerer Verwendung erwärmen. Dies ist normal.

■ Die Zertifikationskennzeichen dieses Druckers befinden sich in der Filmkammer.

■ Vorsichtsmaßnahmen beim Ausdrucken des Films:



■ Pflege von instax™-mini-Filmen und Ausdrucken

Siehe FUJIFILM instax™ Instant Film instax™ mini für Angaben zur Filmverwendung. Befolgen Sie alle Anweisungen zur Sicherheit und richtigen Verwendung.

1. Bewahren Sie den Film an einem kühlen Ort auf. Lassen Sie den Film nicht über Stunden an einem Ort mit extrem hohen Temperaturen liegen (beispielsweise in einem verschlossenen Auto).
2. Der instax™-mini-Film darf nicht durchlöchert, gerissen oder geschnitten werden. Wenn der Film beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht.
3. Wenn Sie eine Filmpackung einlegen, verbrauchen Sie den Film so bald wie möglich.
4. Wenn der Film an einem Ort mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen gelagert wurde, lassen Sie ihn Zimmertemperatur erreichen, bevor Sie anfangen, Bilder zu drucken.
5. Verbrauchen Sie den Film immer vor Ablauf des Verfallsdatums.
6. Vermeiden Sie die Gepäckdurchleuchtung an Flughäfen und andere starke Röntgenstrahlenquellen. Dies könnte zu einer Schleierbildung o. Ä. auf dem unbelichteten Film führen. Wir empfehlen Ihnen, den Drucker und/oder den Film im Handgepäck mit ins Flugzeug zu nehmen. (Fragen Sie auf dem Flughafen nach weiteren diesbezüglichen Informationen.)
7. Vermeiden Sie helles Licht und bewahren Sie die entwickelten Ausdrücke an einem kühlen und trockenen Ort auf.

8. Der Film darf nicht durchlöchert oder geschnitten werden, da er eine kleine Menge einer ätzenden Paste (stark alkalisch) enthält. Sie dürfen nicht zulassen, dass Kinder oder Tiere sich den Film in den Mund stecken. Achten Sie außerdem darauf, dass die Paste nicht in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gerät.
9. Sollte die Paste im Film in Kontakt mit der Haut oder der Kleidung geraten, waschen Sie sie sofort mit viel Wasser ab. Wenn die Paste in Kontakt mit den Augen oder dem Mund gerät, waschen Sie den Bereich sofort mit viel Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf. Beachten Sie, dass die alkalische Substanz im Film etwa 10 Minuten lang aktiv bleibt, nachdem das Bild ausgedruckt wurde.

■ **Achtung: Umgang mit dem Film und den Fotoausdrucken**
Detaillierte Informationen dazu finden Sie in den Anweisungen und Warnhinweisen auf der Verpackung des FUJIFILM Instant Film instax™ mini.



Bluetooth®-Geräte: Vorsichtshinweise

WICHTIG: Lesen Sie bitte die folgenden Hinweise, bevor Sie den im Produkt eingebauten Bluetooth-Sender benutzen.

- **Ausschließlich als Teil eines Bluetooth-Netzwerks verwenden.**

FUJIFILM übernimmt keine Haftung für Schäden aus unzulässiger Nutzung. Nicht zusammen mit Geräten benutzen, die ein hohes Maß an Zuverlässigkeit bedingen, zum Beispiel mit medizinischen Geräten oder anderen Systemen, die direkt oder indirekt auf das menschliche Leben einwirken. Bei Verwendung im Zusammenhang mit Computern und ähnlichen Systemen, die eine höhere Verlässlichkeit als Bluetooth-Netzwerke erfordern, müssen Sie alle notwendigen Vorkehrungen treffen, um die Sicherheit zu gewährleisten und Fehlfunktionen zu verhindern.

- **Nur in dem Land verwenden, in dem das Gerät erworben wurde.**

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften für Bluetooth-Geräte in dem Land, in dem es erworben wurde. Beachten Sie alle örtlichen Bestimmungen beim Einsatz des Geräts. FUJIFILM übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die aus der Rechtsprechung anderer Länder erwachsen.

- **Die drahtlos übertragenen Daten (Bilder) können möglicherweise von Dritten abgefangen werden.**

Die Sicherheit von Daten, die über drahtlose Netzwerke übertragen werden, ist nicht garantiert.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es magnetischen Feldern, statischer Elektrizität oder Funkstörungen ausgesetzt wird.**

Benutzen Sie den Sender nicht in der Nähe von Mikrowellenherden oder anderen Geräten, wo das Auftreten

von magnetischen Feldern, statischer Elektrizität oder Funkstörungen den Empfang der Funksignale verhindern kann. Gegenseitige Störungen können in der Nähe von anderen drahtlosen Geräten auftreten, die ebenfalls im 2,4-GHz-Band arbeiten.

- **Der Bluetooth-Sender arbeitet im 2,4-GHz-Frequenzband. Die maximale Funkfrequenzleistung beträgt 9,10 mW.**

- **Dieses Gerät arbeitet im gleichen Frequenzbereich wie viele im Handel erhältliche bzw. für Bildung und Medizin benutzte Geräte mit Send-/Empfangsfunktion.**

Darüber hinaus gibt es im gleichen Frequenzbereich lizenzierte Sender und spezielle, unlizenzierte Niederspannungs-Sender in Funkfrequenzerkennungs-Tracking-Systemen für Fertigungslinien und ähnliche Anwendungen.

- **Beachten Sie zur Vermeidung von Interferenzen mit den oben genannten Geräten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.**

Stellen Sie sicher, dass der Funkfrequenzerkennungs-Sender nicht in Betrieb ist, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Wenn Sie bemerken, dass dieses Gerät Niederspannungs-Funkfrequenzerkennungs-Tracking-Systeme stört, wenden Sie sich bitte an eine FUJIFILM-Vertretung.

- **Die folgenden Handlungen sind möglicherweise nach dem Gesetz strafbar:**

- Zerlegung oder Veränderung dieses Geräts.
- Abtrennung der Zertifikationskennzeichen des Geräts.

- **Informationen zu Warenzeichen**

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken von FUJIFILM erfolgt unter Lizenz.

Informationen zur Rückverfolgbarkeit in Europa**Hersteller: FUJIFILM Corporation**7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japan**Autorisierter Vertreter in Europa:****FUJIFILM Europe GmbH**Balcke-Dürr-Allee 6, 40882 Ratingen
Deutschland**EU-Importeur: FUJIFILM Europe B.V.**Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Niederlande

product.safety.eu@fujifilm.com

Importeur Großbritannien: FUJIFILM UK LimitedFujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
UK

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ und instax AiR Studio sind eingetragene Marken oder Marken der FUJIFILM Corporation und ihrer Tochtergesellschaften.

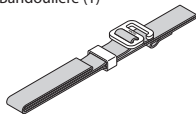
FRANÇAIS

Avant l'utilisation

Avant d'utiliser l'imprimante, vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

Accessoires fournis

- Câble USB Type-C (FZ00013220) (1)
- Bandoulière (1)



- Guide d'utilisation (1)

- ❗ La batterie n'a pas été complètement chargée en usine, assurez-vous de la charger avant d'utiliser l'imprimante.
- ❗ Le câble USB type-C fourni est dédié à la charge de l'imprimante Link.

Ce manuel fournit un guide de démarrage rapide sur l'utilisation de l'instax mini Link+™.

Licences du Groupe Indépendant JPEG (IJG)

Ce logiciel se base en partie sur le travail du Groupe Indépendant JPEG.

Veuillez lire la section «AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT» (Page 50) pour plus d'information sur la sécurité.

Mise au rebut de l'imprimante

Cette imprimante est équipée d'une batterie au lithium-ion. Veuillez respecter les réglementations locales lorsque vous mettez au rebut l'imprimante.



Mise au rebut des appareils électriques et électroniques chez les particuliers
Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apparaissant sur le produit, dans le manuel, dans la garantie, et/ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être acheminé vers une déchetterie appropriée qui recycle les appareils électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui seraient sinon entraînées par une mauvaise mise au rebut de ce produit.

Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

FR

FR

Dans les pays hors de l'Union Européenne : Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter les autorités locales pour vous enquérir de la méthode de mise au rebut appropriée.



Ce symbole sur les batteries ou les accumulateurs indique que les batteries ne doivent pas être traitées comme des déchets ménagers.

Pour les utilisateurs en Turquie :

L'EEE est conforme à la directive.

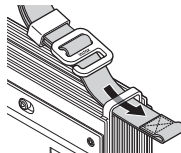


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

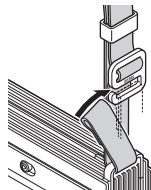
Fixation de la dragonne

Fixez la dragonne à l'œillet de courroie sur le côté de l'imprimante.

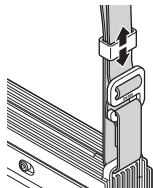
- 1 Faites passer l'extrémité de la dragonne dans l'œillet de la courroie.



- 2 Faites passer la boucle de l'extrémité de la dragonne dans la boucle de la fixation de courroie et fixez la dragonne.



3 Ajustez la longueur de la dragonne en déplaçant la glissière.



- Utilisez la dragonne à votre poignet, pas autour de votre cou.
- Assurez-vous que la dragonne ne dépasse pas la fente d'éjection du film.

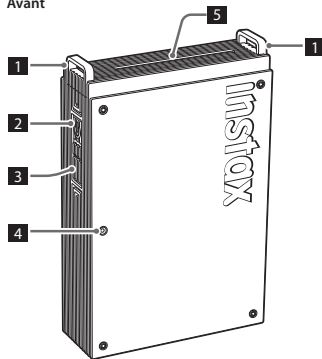
FR

Nom des pièces

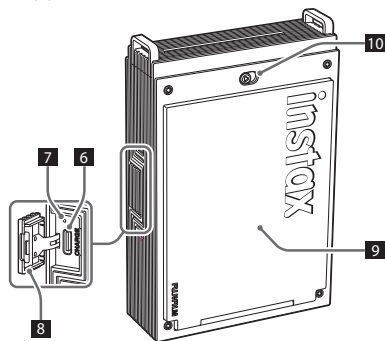
! Lorsque vous utilisez l'imprimante pour la première fois, assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

FR

Avant



Arrière



1 Céillet de courroie

2 Bouton d'alimentation

3 Touche Fonction

4 LED*¹

5 Fente d'éjection du film

6 Port USB Type-C

7 Bouton de réinitialisation*²

8 Cache du port USB Type-C

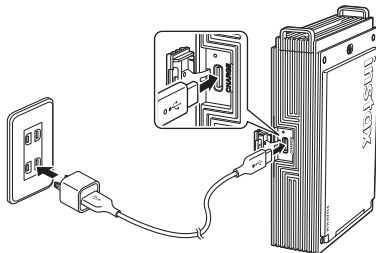
9 Porte du film

10 Verrou de la porte du film

*¹ Pour plus d'informations sur l'état des voyants LED, reportez-vous aux pages 43 à 45.

*² Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, appuyez sur le bouton de réinitialisation pour la réinitialiser.

Charge de la batterie



Connectez l'imprimante à l'aide du câble USB type-C fourni à un adaptateur secteur USB (fourni avec votre smartphone), puis connectez l'adaptateur secteur USB à une alimentation intérieure.

- Vous pouvez imprimer une image pendant que la charge est en cours.
- La durée de charge est d'environ 1,5 à 2 heures.

Témoin LED d'état de charge

Lorsque l'imprimante est sous tension

Indication	État de charge
LED blanche (LED statiques)	Pas de charge
LED verte (LED statiques)	Charge terminée
LED verte (clignotant)	Charge en cours

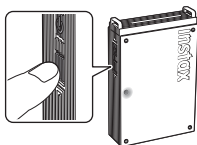
Lorsque l'imprimante est mise hors tension

Indication	État de charge
LED éteinte	Pas de charge / charge terminée
LED verte (clignotant)	Charge en cours

FR

Vérification de l'état de la batterie

Une pression sur le bouton de fonction lorsque l'imprimante est sous tension permet de vérifier l'état de la batterie.

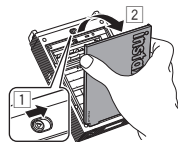


LED	État de charge
Clignote en vert une fois	Niveau de batterie faible
Clignote en vert deux fois	Niveau moyen de la batterie
Clignote en vert trois fois	Niveau de batterie élevé

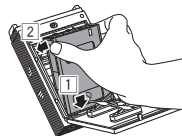
Vérifiez l'état de charge avec votre smartphone lorsque vous êtes connecté à l'application.

Mise en place de la cartouche de film instax™ mini

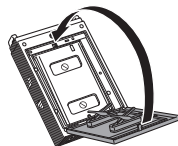
- 1 Faites glisser et maintenez le verrou de la porte du film en place, puis ouvrez la porte du film.



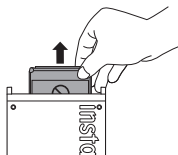
- 2 Insérez la cartouche de film en alignant les marques jaunes sur la cartouche de film et sur le corps de l'imprimante.



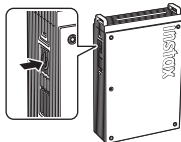
- 3 Fermez la porte du film.



- 4** Un couvercle de protection noir sera automatiquement éjecté, retiré et mis au rebut.



Allumer/éteindre l'imprimante



Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant environ 1 seconde pour allumer ou éteindre l'imprimante.
Le voyant LED s'allume lorsque l'imprimante est mise sous tension.
L'imprimante s'éteint automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant un certain temps.

État de l'imprimante – Témoin LED

Le voyant LED indique l'état de l'imprimante.

Indication	État
LED bleue (clignotant)	Le firmware est en cours de mise à jour
LED blanche (pulsation)	Réimpression
LED jaune (statique - l'imprimante s'éteint en 3 secondes)	• Ne peut pas être chargée • Batterie faible
LED jaune (clignotant)	• Une erreur d'éjection du film s'est produite

FR

Avis important pour instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ n'est pas complètement compatible avec certains modèles de smartphones, et peut avoir des limites de détection du sujet principal.

Consultez le site web suivant pour connaître les modèles pris en charge :

iOS

Utilisez un smartphone compatible avec iOS 16 ou une version ultérieure.

URL : <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Utilisez un smartphone qui prend en charge Depth API.

URL : <https://developers.google.com/ar/devices/>

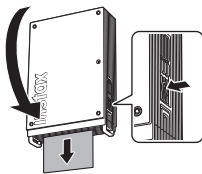


Scannez le QR code ci-dessous ou consultez le site web ci-dessous pour voir la dernière liste complète des modèles de smartphone compatibles et pour plus de détails sur les limites de détection.



URL : https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Réimpression d'une image



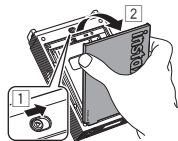
La dernière image imprimée peut être réimprimée en retournant l'imprimante de manière à ce que la fente d'éjection soit orientée vers le bas, puis en appuyant sur le bouton d'alimentation.

Remarque

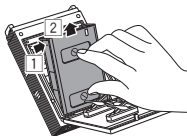
Si vous mettez l'imprimante hors tension, vous ne pourrez pas accéder à la dernière image imprimée à l'aide de cette fonction. Au lieu de cela, vous pouvez la réimprimer à l'aide de l'application prévue à cet effet.

Retrait de la cartouche de film instax™ mini

- 1** Faites glisser et maintenez le verrou de la porte du film en place, puis ouvrez la porte du film.



- 2** Tenez les trous rectangulaires sur la cartouche de film puis retirez la cartouche de film vide.



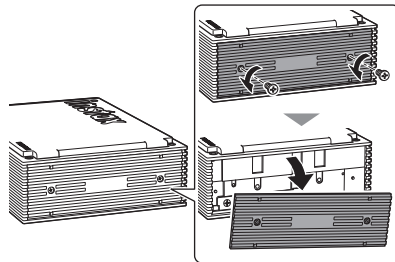
Lors de la mise au rebut de la batterie

La batterie peut être retirée pour être mise au rebut en enlevant le couvercle inférieur de l'imprimante et le couvercle du logement de la batterie. Lors de la mise au rebut de l'imprimante, retirez la batterie et mettez-la au rebut conformément aux instructions des autorités locales chargées de l'élimination et du recyclage des déchets.

Pour remplacer la batterie*, reportez-vous à la page suivante.

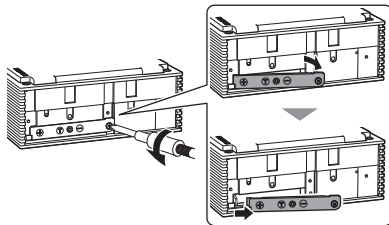
*Europe uniquement (conformément à la réglementation européenne sur les batteries (EU) 2023/1542)

- 1** Utilisez un tournevis (vendu séparément) pour retirer le couvercle inférieur de l'imprimante.

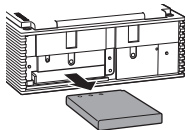


FR

- 2** À l'aide d'un tournevis (vendu séparément), retirez le couvercle du logement de la batterie.



- 3** Retirez la batterie.



Installation d'une batterie

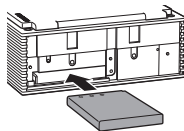
La batterie peut être remplacée par la batterie lithium-ion officielle FUJIFILM NP-70S (vendue séparément).

ATTENTION

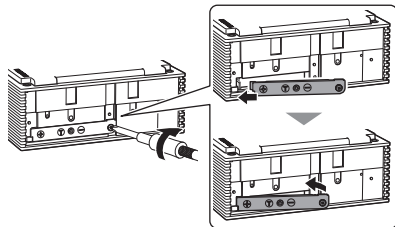
Les instructions d'installation de la batterie ci-dessous ne concernent que la région européenne.

- Lors du remplacement de la batterie, utilisez uniquement la batterie NP-70S officielle.
- Si vous avez des questions sur le remplacement de la batterie, contactez la filiale FUJIFILM de votre région.
- Si vous utilisez la batterie NP-70S recommandée, la garantie de l'imprimante sera valide. Cependant, la garantie peut être annulée si vous utilisez une batterie non officielle.

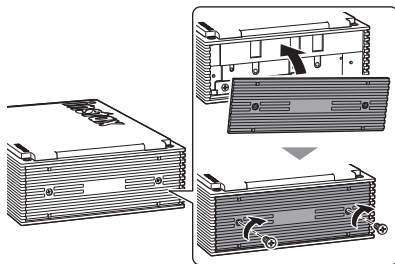
- 1** Installez la batterie NP-70S (vendue séparément) dans l'imprimante.



- 2** À l'aide d'un tournevis (vendu séparément), remettez en place le couvercle du logement de la batterie.



- 3** Utilisez un tournevis (vendu séparément) pour remettre en place le couvercle inférieur de l'imprimante.



AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

Ce produit a été conçu pour assurer la sécurité de l'utilisateur lorsqu'il est manipulé correctement et conformément au guide d'utilisation et aux instructions fournies. Il est important que le produit et le film instax™ mini soient manipulés correctement et utilisés seulement pour imprimer des photos comme indiqué dans le guide d'utilisation et dans les instructions des films instax™ mini. Conservez le guide d'utilisation dans un endroit sûr et facile d'accès pour toute référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un danger, pouvant entraîner des blessures ou la mort. Suivez les instructions ci-après.

⚠ AVERTISSEMENT

- ⚠ Si l'un des cas suivants se produit, débranchez immédiatement le câble USB type-C, éteignez l'imprimante et cessez de l'utiliser.
 - L'imprimante chauffe, émet de la fumée ou une odeur de brûlé, ou fonctionne de manière anormale.
 - L'imprimante est tombée dans l'eau ou des corps étrangers pénètrent à l'intérieur de l'imprimante.
- ⚠ Cet appareil contient une batterie intégrée. Ne le soumettez pas à la chaleur, ne le jetez pas dans un feu, ne le laissez pas tomber et ne lui appliquez pas d'impact. Cela pourrait provoquer l'explosion de l'imprimante.

⚠ AVERTISSEMENT

- ⚠ N'essayez jamais de démonter ce produit. Vous pourriez vous blesser.

50

- ⚠ Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, ne tentez pas de la réparer vous-même pour éviter de vous blesser.
- ⚠ Si ce produit tombe ou s'il est endommagé et que les pièces internes deviennent apparentes, ne le touchez pas. Contactez votre revendeur FUJIFILM.
- ⚠ Ne touchez à aucune pièce à l'intérieur du compartiment arrière. Cela peut provoquer des blessures.
- ⚠ Ne mouillez pas et ne manipulez jamais ce produit avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer une décharge électrique.
- ⚠ Débranchez immédiatement le câble USB type-C une fois que la batterie est complètement chargée.
- ⚠ Tenir hors de portée des enfants. Ce produit peut provoquer des blessures s'il est laissé entre les mains d'un enfant.
- ⚠ Ne recouvrez pas et n'emballiez pas l'imprimante ou l'adaptateur secteur dans un tissu ou une couverture. Cela pourrait causer un échauffement interne et une déformation du boîtier ou entraîner un incendie.



La marque « CE » certifie que ce produit satisfait aux conditions de l'UE (Union Européenne) quant à la sécurité d'usage, la santé publique, la protection de l'environnement et du consommateur. (« CE » est l'abréviation de Conformité Européenne.)

Par le présent document, FUJIFILM déclare que l'équipement radio de type « F1046W » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Pour plus d'informations, accédez au site Web ci-dessous.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Entretien de l'imprimante

■ Manipulation de l'imprimante et de la batterie

- ATTENTION - Ne l'exposez pas à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu ou autre. Ceci peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable pendant l'utilisation, le stockage, le transport ou la mise au rebut.
- ATTENTION - N'éliminez pas une batterie en la mettant au feu ou dans un four chaud. N'écrasez pas et ne coupez pas mécaniquement la batterie. Cela peut entraîner une explosion.
- ATTENTION - Ne la soumettez pas à une pression d'air extrêmement basse à haute altitude, ceci peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

■ Entretien de l'imprimante

1. **N'ouvrez pas le couvercle arrière avant d'avoir utilisé entièrement la cartouche ; sinon, le reste du film sera exposé et deviendra blanc. Le film ne pourra plus être utilisé.**
2. Votre imprimante est un objet fragile. Ne l'exposez pas à l'eau, au sable ou à des matériaux rugueux.
3. N'utilisez pas de solvant comme du diluant ou de l'alcool lors de l'entretien.
4. Gardez la chambre du film et l'intérieur de l'imprimante propres pour éviter d'endommager les films.
5. Ne laissez pas votre imprimante exposée à la lumière directe du soleil ni dans des endroits chauds comme à l'intérieur d'une voiture. Ne laissez pas votre imprimante dans un endroit humide pendant une période prolongée.
6. Les gaz des produits antimites tel que le naphthalène peuvent affecter votre imprimante et les films. Veillez à conserver votre imprimante ou vos impressions dans un endroit sec et sûr.
7. Notez que la plage de température de fonctionnement de l'imprimante est comprise entre +5 °C et +40 °C.

8. Veillez à ce que les documents imprimés ne violent pas le droit d'auteur, les droits d'image, la vie privée ou d'autres droits personnels et ne portent pas atteinte à la décence publique. Les actions qui violent les droits d'autrui, qui sont contraires à la décence publique ou qui constituent une nuisance, peuvent être punies par la loi.
9. Cette imprimante est conçue pour une utilisation domestique/personnelle. Il n'est pas adapté à la photographie à usage commercial ni à d'autres applications nécessitant un grand nombre d'impressions.

■ Charge de la batterie

- La batterie n'a pas été entièrement chargée lors de la fabrication. Veuillez charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Chargez la batterie en utilisant le câble USB type-C fourni. Les temps de charge augmentent lorsque la température ambiante est inférieure à +10 °C ou supérieure à +35 °C.
- N'essayez pas de recharger la batterie à une température supérieure à +40 °C ou inférieure à +5 °C car la batterie ne se rechargera pas.

■ Autonomie de la batterie

À des températures normales, la batterie peut être rechargée environ 300 fois. Une diminution importante de l'autonomie de la batterie indique qu'elle a atteint la fin de sa durée de vie.

■ Attention : Manipulation de la batterie

Le boîtier de la batterie et de l'imprimante peut devenir chaud au toucher après une utilisation prolongée. C'est normal.

■ Les marques de certification obtenues par l'imprimante sont situées dans la chambre du film.

■ Précautions à prendre lors de l'impression du film :



■ Film instax™ mini et précautions d'impression

Reportez-vous au film instantané FUJIFILM instax™ mini pour les instructions d'utilisation du film. Suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

1. Gardez le film dans un endroit frais. Ne laissez pas le film dans un endroit où la température est extrêmement chaude pendant une longue durée (par exemple dans une voiture fermée).
2. Évitez de percer, de déchirer ou de couper le film instax™ mini. Si le film est endommagé, ne l'utilisez pas.
3. Lorsque vous chargez une cartouche de film, utilisez le film aussitôt que possible.
4. Si le film a été conservé dans un endroit où la température est très élevée ou très basse, amenez-le à température ambiante avant de commencer à imprimer des photos.
5. Assurez-vous d'utiliser le film avant l'expiration « Utiliser avant ».
6. Évitez de soumettre les films au scannage des bagages à l'aéroport, ou à toute autre exposition puissante de rayons X. Un effet de voile, etc. risque d'apparaître sur le film inutilisé. Nous vous recommandons de transporter l'imprimante et/ou le film avec vous dans l'avion. (Vérifiez auprès de chaque aéroport pour avoir plus d'informations.)
7. Évitez les lumières intenses et gardez les impressions développées dans un endroit frais et sec.
8. Ne percez pas ou ne coupez pas le film car il contient une petite quantité de colle caustique (très alcaline). Ne laissez jamais les enfants ou les animaux domestiques mettre le film dans la bouche. Assurez-vous également que la colle n'entre pas en contact avec la peau ou les vêtements.

9. Si la colle à l'intérieur du film entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement et abondamment à l'eau claire. Si la colle entre en contact avec les yeux ou la bouche, lavez immédiatement la zone touchée à grande eau et consultez un médecin. Notez que l'agent alcalin à l'intérieur du film reste actif pendant environ 10 minutes une fois que la photo a été imprimée.

■ Attention : Manipulation du film et des photos imprimées

Pour de plus amples détails, référez-vous aux instructions et avertissements figurant sur l'emballage du film instantané FUJIFILM instax™ mini.



Périphériques Bluetooth® : Précautions

IMPORTANT : Lisez les notifications suivantes avant d'utiliser le transmetteur Bluetooth intégré du produit.

■ **Utilisez-le uniquement comme élément d'un réseau Bluetooth.**

FUJIFILM ne peut pas être tenu responsable de dommages provenant d'une utilisation non autorisée. Ne l'utilisez pas dans des applications exigeant une extrême fiabilité, par exemple dans des appareils médicaux ou dans tout autre système qui peuvent mettre en péril directement ou indirectement la vie d'autrui. Lorsque vous utilisez l'appareil dans des ordinateurs ou d'autres systèmes qui demandent un plus haut degré de fiabilité que des réseaux Bluetooth, veillez à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité et empêcher tout dysfonctionnement.

■ **Utilisez-le uniquement dans son pays d'achat.**

Cet appareil est conforme à la réglementation des appareils Bluetooth en vigueur dans le pays d'achat. Respectez toutes les réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez cet appareil. FUJIFILM ne peut pas être tenu responsable des problèmes provoqués par une utilisation sous d'autres juridictions.

■ **Les données (images) d'un réseau sans fil peuvent être interceptées par des tiers.**

La sécurité des données transmises sur des réseaux sans fil n'est pas garantie.

■ **N'utilisez pas cet appareil dans des endroits exposés à des champs magnétiques, de l'électricité statique ou des interférences radio.**

N'utilisez pas le transmetteur à proximité de fours à micro-onde ou dans tout autre lieu exposé à des champs magnétiques, de l'électricité statique ou des interférences

radio qui peuvent empêcher la réception des signaux sans fil. Une interférence mutuelle peut se produire lorsque le transmetteur est utilisé à proximité des autres appareils sans fil fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz.

■ **Le transmetteur Bluetooth fonctionne dans la bande de 2,4 GHz. La puissance maximale des radiofréquences est de 9,10 mW.**

■ **Cet appareil fonctionne sur la même fréquence que les appareils commerciaux, éducatifs et médicaux et les transmetteurs sans fil.**

Il fonctionne également sur la même fréquence que les transmetteurs brevetés et les transmetteurs basse-tension non brevetés spéciaux fonctionnant dans les systèmes de traçabilité d'identification par radiofréquence des lignes d'assemblage et des applications similaires.

■ **Pour empêcher l'interférence avec les appareils ci-dessus, respectez les consignes suivantes.**

Vérifiez que le transmetteur d'identification par radiofréquence ne fonctionne pas avant d'utiliser cet appareil. Si vous remarquez que ce dispositif provoque des interférences avec des systèmes de traçabilité d'identification par radiofréquence basse tension, contactez un représentant FUJIFILM.

■ **Ce qui suit est possible d'une sanction :**

- Le démontage ou la modification de cet appareil.
- Suppression des étiquettes de certification de l'appareil.

■ **Informations de marque déposée**

Le mot-symbole et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par FUJIFILM s'effectue sous licence.

FR

Informations de traçabilité en Europe
Fabricant : FUJIFILM Corporation
7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japon
Représentant autorisé en Europe :
FUJIFILM Europe GmbH
Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Allemagne
Importateur UE : FUJIFILM Europe B.V.
Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Pays-Bas
product.safety.eu@fujifilm.com
Importateur UK : FUJIFILM UK Limited
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
UK

FUJIFILM, instax, instax mini Link+, et instax AiR Studio sont des marques déposées ou des marques commerciales de FUJIFILM Corporation et de ses filiales.

ESPAÑOL

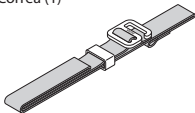
Antes del uso

Antes de utilizar la impresora, compruebe que tiene lo siguiente:

Accesorios suministrados

- Cable USB Tipo-C (FZ00013220) (1)

- Correa (1)



- Guía del usuario (1)

- ❗ La batería no sale completamente cargada de fábrica. Asegúrese de cargarla antes de utilizar la impresora.
- ❗ El cable USB tipo-C incluido está dedicado para cargar la impresora Link.

Este manual proporciona una guía de inicio rápido con instrucciones de uso de la instax mini Link+™.

Licencias Independent JPEG Group (IJG)

Este software se basa en parte en el trabajo de Independent JPEG Group.

Lea el 'AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE' (página 66) respecto a la información de seguridad.

Notas sobre el desecho de la impresora

Esta impresora utiliza una batería de ion de litio incorporada

Cuando vaya a desechar la impresora, siga los reglamentos locales y deshágase de ella correctamente.



Desecho de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares
Desecho de equipos eléctricos y electrónicos usados
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el producto, en el manual y en la garantía, y/o en su embalaje indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar debe ser entregado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipamiento eléctrico y electrónico.

Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto.

El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

ES

En países fuera de la UE: Si desea desechar este producto, comuníquese con las autoridades locales y solicite información sobre la forma correcta de eliminación.



Este símbolo en las baterías o los acumuladores indica que aquellas baterías no se deben tratar como basura doméstica.

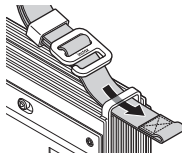
Para clientes en Turquía:

EEE Cumple con la Directiva.

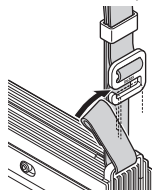
Instalación de la correa

Coloque la correa en el ojal de la correa en un lado de la impresora.

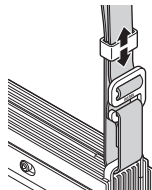
- 1 Pase el extremo de la correa a través del ojal de la correa.



- 2 Pase el lazo del extremo de la correa a través de la hebilla del accesorio de la correa y fije la correa.



3 Ajuste la longitud de la correa moviendo el deslizador.



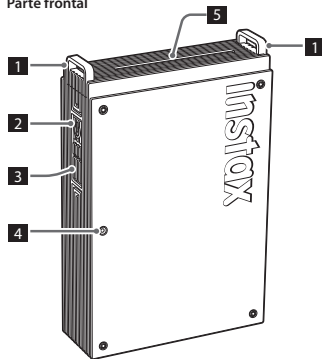
- Use la correa sobre su muñeca, no alrededor del cuello.
- Asegúrese de que la correa no cuelgue por encima de la ranura de salida de la película.

ES

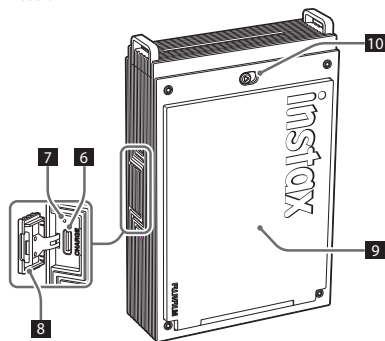
Partes de la impresora

❗ Cuando utilice la impresora por primera vez, asegúrese de que la batería esté completamente cargada.

Parte frontal



Trasera



1 Ojal de la correa

2 Botón de encendido

3 Botón de función

4 LED*1

5 Ranura de salida de la película

6 Puerto USB Tipo-C

7 Botón de reinicio*2

8 Tapa del puerto USB Tipo-C

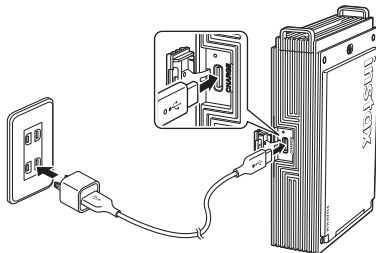
9 Puerta de la película

10 Pestillo de la puerta de la película

*1 Para obtener detalles sobre el estado de indicación del LED, consulte las páginas 59 a 61.

*2 Si la impresora no funciona correctamente, presione el botón de reinicio para restaurar la impresora.

Carga de la batería



Conecte la impresora usando el cable USB Tipo-C suministrado a un adaptador de CA USB (suministrado con su teléfono inteligente) y, a continuación, conecte el adaptador de CA USB a un suministro de corriente interior.

- Puede imprimir imágenes mientras se está realizando la carga.
- El tiempo de carga es aproximadamente de 1,5 a 2 horas.

Indicador LED del estado de carga

Cuando la impresora está encendida

Indicación	Estado de la carga
LED blanco (LED estático)	No está cargando
LED verde (LED estático)	Carga completa
LED verde (parpadeando)	Cargando

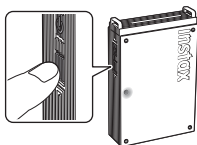
Cuando la impresora está apagada

Indicación	Estado de la carga
LED apagado	No está cargando/carga completa
LED verde (parpadeando)	Cargando

ES

Comprobación del estado de la batería

Pulsando el botón de función mientras la impresora está encendida podrá comprobar el estado de la batería.

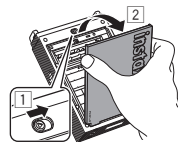


LED	Estado de la carga
Parpadea una vez en verde	Nivel de batería bajo
Parpadea dos veces en verde	Nivel de batería medio
Parpadea tres veces en verde	Nivel de batería alto

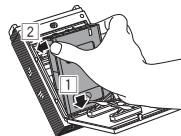
Compruebe el estado de carga con su teléfono inteligente cuando se conecta con la aplicación.

Colocación del cartucho de película instax™ mini

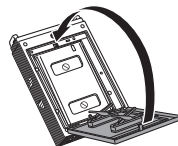
- 1 Deslice el pestillo de la tapa de la impresora hacia la derecha y, a continuación, se abrirá.



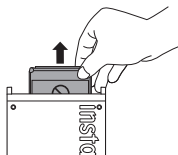
- 2 Inserte el cartucho de la película alineándolo con las marcas de color amarillo que aparecen en el cartucho y en el interior de la impresora.



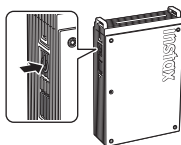
- 3 Cierre la tapa de la impresora.



- 4** Se expulsará automáticamente una cubierta protectora negra, retírela y deséchela.



Encender/apagar la impresora



Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo para encender o apagar la impresora.

El LED se ilumina cuando la impresora está encendida.

La impresora se apaga automáticamente cuando no se utiliza durante un período de tiempo determinado.

Estado de la impresora – Indicador de luz LED

La luz LED indica el estado de la impresora.

Indicación	Estado
LED azul (parpadeando)	El firmware se está actualizando
LED blanco (intermitente)	Reimpresión
LED amarillo (estático: la impresora se apagará en 3 segundos)	• No se puede cargar • Batería baja
LED amarillo (parpadeando)	• Se ha producido un error de expulsión de la película

ES

Aviso importante para instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ no es totalmente compatible con algunos modelos de teléfonos inteligentes, y puede tener limitaciones de detección de objetos principales.

Visite el siguiente sitio web para ver los dispositivos compatibles:

iOS

Utilice un teléfono inteligente compatible con iOS 16 o posterior instalado.

URL: <https://support.apple.com/103267>



SO Android

Utilice un teléfono inteligente compatible con Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

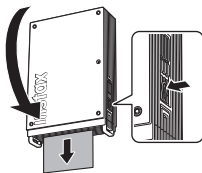


Escanee el código QR proporcionado a continuación o visite el siguiente sitio web para ver la lista completa más reciente de los modelos de teléfono inteligente compatibles y para obtener más información sobre las limitaciones de detección.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Reimpresión de una imagen



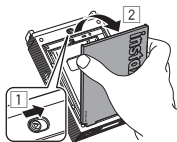
La última imagen impresa se puede volver a imprimir dando la vuelta a la impresora de modo que la ranura de salida quede orientada hacia abajo y pulsando el botón de encendido a continuación.

Nota

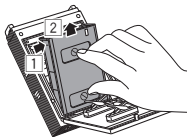
Si apaga la impresora, no podrá acceder a la última imagen impresa utilizando esta función. En su lugar, puede volver a imprimir utilizando la aplicación dedicada.

Extracción del cartucho de película instax™ mini

- 1 Deslice el pestillo de la tapa de la impresora hacia la derecha y, a continuación, se abrirá.



- 2 Sujete los orificios rectangulares del cartucho de película y retire el cartucho de película vacío.



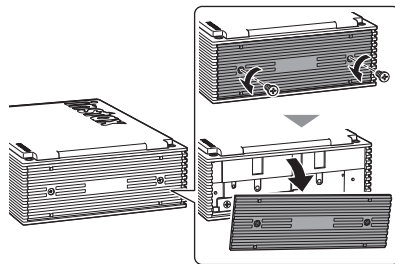
Al desechar la batería

La batería se puede extraer para desecharla retirando la cubierta inferior de la impresora y la tapa de la batería. Cuando vaya a desechar la impresora, retire la batería y deséchela de acuerdo con las instrucciones de las autoridades locales de eliminación y reciclaje de residuos.

Para sustituir la batería*, consulte la página siguiente.

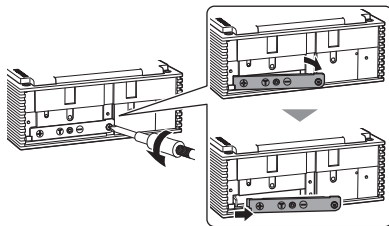
*Solo Europa (de acuerdo con el Reglamento de la UE sobre baterías (UE) 2023/1542)

- 1 Utilice un destornillador (se vende por separado) para retirar la cubierta inferior de la impresora.

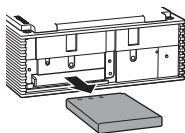


ES

- 2** Retire la tapa de la batería usando un destornillador (se vende por separado).



- 3** Extraiga la batería.



Instalación de una batería

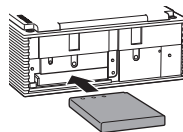
La batería se puede sustituir por la batería de iones de litio FUJIFILM NP-70S oficial (se vende por separado).

ATENCIÓN

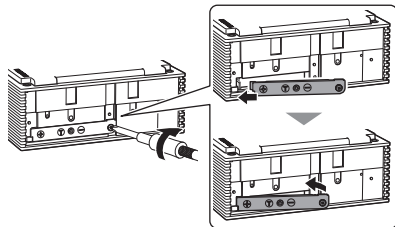
Las siguientes instrucciones de instalación de la batería son solo para la región europea.

- Cuando reemplace la batería, utilice únicamente la batería NP-70S oficial.
- Si tiene alguna pregunta sobre cómo sustituir la batería, póngase en contacto con el distribuidor FUJIFILM de su región.
- Si utiliza la batería NP-70S recomendada, la garantía de la impresora será válida. Sin embargo, la garantía puede quedar anulada si utiliza una batería no autorizada.

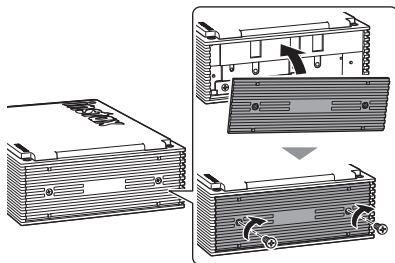
- 1** Instale la batería NP-70S (se vende por separado) en la impresora.



- 2** Instale la tapa de la batería usando un destornillador (se vende por separado).



- 3** Utilice un destornillador (se vende por separado) para colocar la cubierta inferior de la impresora.



AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Este producto ha sido diseñado para garantizar la seguridad del usuario cuando se utiliza correctamente y de acuerdo con la Guía del Usuario y las instrucciones proporcionadas. Es importante que tanto el producto como la película instax™ mini se traten correctamente y que se utilicen exclusivamente para imprimir imágenes, como se indica en la Guía del Usuario y en las instrucciones de la película instax™ mini. Guarde la Guía del Usuario en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica una situación de peligro que puede causar lesiones graves o la muerte. Respete estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

- ⚠ Si ocurre alguno de los siguientes casos, desconecte inmediatamente el cable USB Tipo-C, apague la impresora y cese el uso.
 - La impresora se calienta, emite humo, huele a quemado o muestra cualquier otra anomalía.
 - La impresora cae al agua o en la impresora penetra algún objeto extraño.
- ⚠ Este dispositivo contiene una batería incorporada. No lo exponga al calor, no lo arroje a las llamas, no lo deje caer ni lo someta a impactos. De hacerlo, la impresora podría explotar.

⚠ ADVERTENCIA

- ⚠ No intente desmontar este producto. Podría sufrir lesiones.

- ⚠ Si la impresora no funciona correctamente, para evitar lesiones, no intente repararla por su cuenta.
- ⚠ No toque este producto si el interior ha quedado al descubierto o si ha sufrido daños, por ejemplo, debido a una caída. Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.
- ⚠ No toque ninguna de las piezas que quedan en el interior de la tapa posterior. Esto puede causar lesiones.
- ⚠ No moje este producto ni lo toque con las manos mojadas. De hacerlo, podría sufrir una descarga eléctrica.
- ⚠ Desenchufe inmediatamente el cable USB Tipo-C una vez que la batería esté completamente cargada.
- ⚠ Mantenga fuera del alcance de los niños. Este producto puede producir lesiones en manos de los niños.
- ⚠ No tape ni envuelva la impresora o el adaptador de corriente de CA con un paño o manta. Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría provocar un incendio.



La marca "CE" certifica que este producto cumple con los requerimientos de la UE (Unión Europea) concernientes a la seguridad pública, salud, medio ambiente y protección al consumidor. ("CE" es la abreviatura de Conformité Européenne).

Por la presente, FUJIFILM declara que el equipo de radio tipo "F1046W" cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para obtener más información, visite el siguiente sitio web. https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Cuidados simples de la impresora

■ Manipulación de la impresora y de la batería

- PRECAUCIÓN: No exponer a un calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similares. Esto podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable durante el uso, almacenamiento, transporte o desecho.
- PRECAUCIÓN: No arroje la batería al fuego o a un horno caliente. No aplaste mecánicamente ni corte la batería. Esto puede provocar una explosión.
- PRECAUCIÓN: No someter a una presión de aire extremadamente baja a gran altitud ya que podría causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

■ Cuidados de la impresora

1. No abra la tapa posterior de carga de película, hasta que haya utilizado todas las fotos; de lo contrario, el resto de las fotos quedan expuestas a la luz y se velarán, volviéndose blancas y quedando inservibles.
2. La impresora es un objeto frágil. No la exponga al agua, a la arena ni a materiales arenosos.
3. No utilice solventes tales como disolventes o alcohol para eliminar la suciedad.
4. Para evitar daños en la película, mantenga limpias la cámara de la película y el interior de la impresora.
5. No deje la impresora bajo la luz solar directa o en lugares calientes como el interior de un vehículo. No la deje en lugares húmedos por un período de tiempo prolongado.
6. Los vapores producidos por productos antipolillas, como la naftalina, tienen efectos nocivos sobre la impresora y las impresiones. Procure guardar la impresora y las impresiones en un lugar seguro y seco.
7. Tenga en cuenta que la impresora se debe utilizar dentro del intervalo de temperatura comprendido entre +5 °C y +40 °C.
8. Tenga sumo cuidado de evitar que los materiales impresos no infrinjan las leyes de derechos de autor, la privacidad u otros derechos personales, y que no atenten

contra la decencia pública. Las acciones que puedan violar los derechos de terceros, que sean contrarias a la decencia pública o que constituyan una afrenta pueden ser punibles por ley o legalmente procesables.

9. Esta impresora ha sido diseñada para uso doméstico/personal. No está apta para la fotografía comercial ni para ninguna otra aplicación en donde se necesiten un gran número de impresiones.

■ Carga de la batería

- La batería no se ha cargado completamente durante la fabricación. Cargue la batería completamente antes del primer uso.
- Cargue la batería utilizando el cable USB Tipo-C suministrado. Los tiempos de carga aumentarán en temperaturas ambiente por debajo de +10 °C o por encima de +35 °C.
- No intente cargar la batería en temperaturas superiores a los +40 °C o en temperaturas inferiores a +5 °C, ya que la batería no se cargará.

■ Vida de la batería

A temperaturas normales, la batería puede recargarse unas 300 veces. Una disminución notable en la duración de la retención de la carga de la batería indica que ha alcanzado el fin de su vida útil.

■ Precaución: Manipulación de la batería

La batería y el cuerpo de la impresora podrían notarse calientes al tacto después de un uso prolongado. Esto es normal.

■ Las marcas de certificación obtenidas por la impresora se encuentran dentro del compartimiento de la película.

■ Precauciones al imprimir películas:



■ Película instax™ mini y cuidado de impresión

Consulte la película instantánea FUJIFILM instax™ mini para las instrucciones de uso. Siga todas las instrucciones sobre seguridad y uso correcto.

1. Mantenga la película en un lugar fresco. No deje la película en un lugar donde la temperatura sea extremadamente alta (p. ej., dentro de un vehículo cerrado) durante muchas horas.
2. No pinche, rasgue ni corte la película instax™ mini. No utilice la película si está dañada.
3. Al cargar un cartucho de película, use la película lo antes posible.
4. Si ha dejado la película en lugares donde la temperatura es excesivamente alta o baja, aclimátela a temperatura ambiente antes de empezar a imprimir imágenes.
5. Asegúrese de usar la película antes de la fecha de caducidad o "Usar antes de".
6. Evite que la película sea expuesta a fuentes de iluminación intensa por rayos X como, por ejemplo, los aparatos de inspección de equipaje en los aeropuertos. Esto puede causar el empañamiento, etc., de las películas no utilizadas. Recomendamos llevar la impresora y/o la película como equipaje de mano. (Solicite más información al personal de cada aeropuerto).
7. Evite la luz fuerte y mantenga las impresiones reveladas en un lugar fresco y seco.
8. No perforo ni corte la película, contiene una pequeña cantidad de pasta de sosa cáustica (muy alcalina). Nunca permita que niños o animales se introduzcan la película en la boca. Asegúrese igualmente de que la pasta no entre en contacto con la piel o la ropa.

9. Si la pasta en el interior de la película entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con abundante agua. Si la pasta entra en contacto con los ojos o la boca, lave el área inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico. Tenga en cuenta que el alcalino en el interior de la película permanece activo durante aproximadamente los 10 minutos siguientes a la impresión de la fotografía.

■ Precaución: Manejo de la película y las fotos impresas

Para obtener más información, consulte las instrucciones y advertencias en el paquete de la película instantánea FUJIFILM instax™ mini.



Dispositivos Bluetooth®: Precauciones

IMPORTANTE: Antes de utilizar el transmisor Bluetooth integrado del producto, asegúrese de leer los siguientes avisos.

- **Utilizar únicamente como parte de una red Bluetooth.**
FUJIFILM no se hace responsable por los daños producidos debidos al uso no autorizado. No utilizar con aplicaciones que requieran un alto grado de fiabilidad, por ejemplo con dispositivos médicos u otros sistemas que posean un impacto directo o indirecto sobre la vida humana. Al utilizar el dispositivo en un ordenador y en otros sistemas que demanden un nivel de fiabilidad superior al suministrado por las redes Bluetooth, asegúrese de tomar todas las precauciones necesarias para mantener un entorno seguro y evitar funcionamientos erróneos.
- **Utilizar únicamente en el país de adquisición.**
Este dispositivo está en conformidad con las regulaciones vigentes respectivas a los dispositivos Bluetooth del país de adquisición. Cumpla con todas las normativas locales al utilizar el dispositivo. FUJIFILM no se hace responsable por los problemas surgidos del uso en otras jurisdicciones.
- **Los datos inalámbricos (imágenes) podrían ser interceptados por terceras personas.**
No se garantiza la seguridad de los datos transmitidos mediante redes inalámbricas.
- **No utilice el dispositivo en ubicaciones sometidas a campos magnéticos, electricidad estática o interferencias de radio.**
No utilice el transmisor cerca de hornos microondas o en ubicaciones sometidas a campos magnéticos, electricidad estática o interferencias de radio que puedan bloquear la recepción de las señales inalámbricas. Si el transmisor se

utiliza cerca de otros dispositivos inalámbricos que operan en la banda 2,4 GHz, podría producirse una interferencia mutua.

- **El transmisor Bluetooth opera en la banda de 2,4 GHz. La potencia máxima de radiofrecuencia es de 9,10 mW.**
- **Este dispositivo emite en la misma frecuencia que los dispositivos médicos, educativos y comerciales y que los transmisores inalámbricos.**

Igualmente, emite en la misma frecuencia que los transmisores con licencia y algunos transmisores sin licencia de bajo voltaje especiales utilizados en sistemas de seguimiento de identificación de radiofrecuencia en líneas de producción en cadena y similares.

- **Para evitar interferir en dichos dispositivos, tenga en cuenta las siguientes precauciones.**

Antes de utilizar este dispositivo, compruebe que el transmisor de identificación de radiofrecuencia no está activado. Si nota que el dispositivo causa interferencias en sistemas de seguimiento de identificación de radiofrecuencia de bajo voltaje, contacte con un representante de FUJIFILM.

- **Lo siguiente puede ser sancionado por la ley:**

- Desmontar o modificar este dispositivo.
- Retirar las etiquetas de certificación del dispositivo.

- **Información sobre la marca comercial**

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de tales marcas por parte de FUJIFILM se realiza bajo licencia.

ES

Información para la trazabilidad en Europa**Fabricante:** FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

Japón

Representante autorizado en Europa:**FUJIFILM Europe GmbH**

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen

Alemania

Importador de la UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

Países Bajos

product.safety.eu@fujifilm.com

Importador en el Reino Unido: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE

Reino Unido

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ e instax AiR Studio son marcas registradas o marcas comerciales de FUJIFILM Corporation y sus filiales.

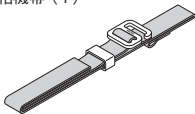
中國語

使用之前

使用打印機之前，請檢查以下內容：

附件

- USB Type-C 電纜（FZ00013220）（1）
- 相機帶（1）



- 使用說明書（1）

- ❗ 出廠時電池並未充滿電，請務必在使用打印機前為電池充電。
- ❗ 隨附的 USB Type-C 電纜為 Link 打印機充電專用。

本手冊提供了使用 instax mini Link+™ 的快速指南。

Independent JPEG Group (IJG) 許可

本軟件部分基於 Independent JPEG Group 的工作成果。

請閱讀“安全使用須知”（第 80 頁）以確保安全使用。

打印機廢棄處理的注意事項

本打印機使用的是內建鋰電池。

廢棄處理打印機時，請按照當地的法規正確進行廢棄處理。

僅適用於台灣



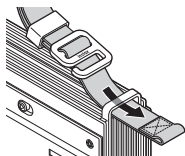
廢電池請回收

ZHT

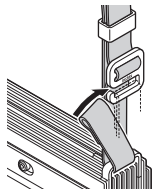
裝上相機帶

將相機帶裝在打印機一側的相機帶孔眼上。

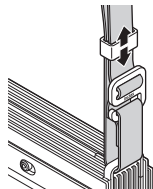
- 1 將相機帶的前端穿過相機帶孔眼。



- 2 將相機帶前端的環形部分掛在相機帶的金屬鉤扣上並固定好。



- 3 移動滑塊來調節相機帶的長度。

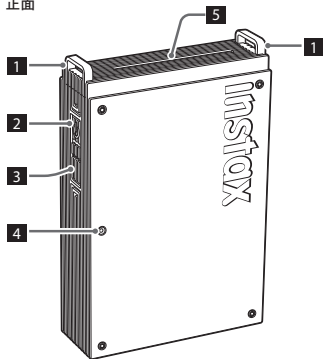


- 將相機帶掛在手腕使用，不要掛在脖子上。
- 確保相機帶不會擋住底片排出槽。

各零件名稱

! 首次使用打印機時，請務必將電池充滿電。

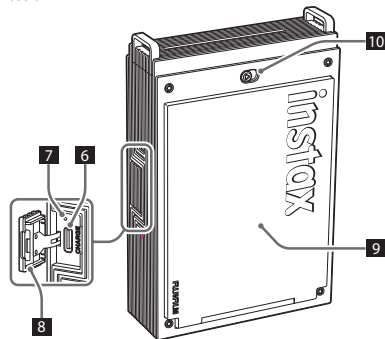
正面



- 1 相機帶孔眼
- 2 電源按鈕
- 3 功能按鈕
- 4 LED*¹

- 5 底片排出槽
- 6 USB Type-C 端口
- 7 重置按鈕*²
- 8 USB Type-C 端口蓋

背面



- 9 底片艙門
- 10 底片艙門鎖

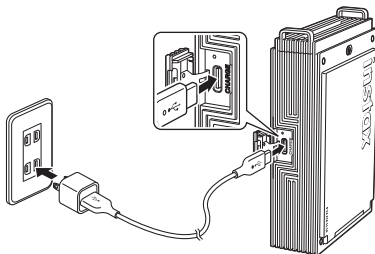
*1 關於 LED 指示的詳情，請參閱第 74 到 76 頁。

*2 如果打印機無法正確工作，請按下重置按鈕來重置打印機。

ZHT

為電池充電

ZHT



使用隨附的 USB Type-C 電纜將打印機與 USB 電源轉換器（隨智能手機附帶）連接，然後將 USB 電源轉換器連接至室內的電源插座。

- 在充電過程中您可以打印影像。
- 充電時間約 1.5 到 2 小時。

LED 充電狀態指示燈

打印機開機時

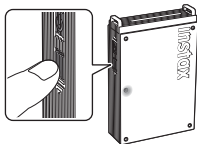
指示	充電狀態
LED 白色燈（LED 常亮）	未充電
LED 綠色燈（LED 常亮）	充電完成
LED 綠色燈（閃爍）	充電中

打印機關機時

指示	充電狀態
LED 熄滅	未充電/充電完成
LED 綠色燈（閃爍）	充電中

確認電池電力

打印機開機時按下功能按鈕，即可確認電池電力。

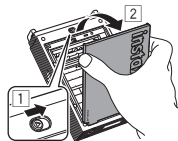


LED	充電狀態
綠色燈閃爍一次	電池電力不足
綠色燈閃爍兩次	電池電力非滿電
綠色燈閃爍三次	電池電力充足

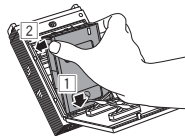
本設備與應用程序連接後，請用智能手機來確認本設備的充電狀態。

裝入 instax™ mini 底片盒

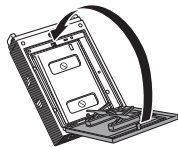
- 1 滑動底片艙門鎖解鎖後，打開底片艙門。



- 2 將底片盒上的黃色標記與打印機機身上的黃色標記對準，裝入底片盒。

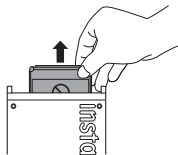


- 3 閉合底片艙門。



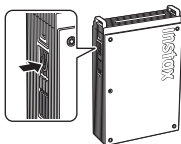
ZHT

- 4 黑色底片覆膜會自動彈出，請取出並妥善丟棄。



ZHT

開啟/關閉打印機



按住電源按鈕約 1 秒以開啟或關閉打印機。
打印機開啟時 LED 點亮。
在一定時間內不使用打印機，打印機會自動關閉。

打印機狀態 - LED 指示燈

LED 燈指示打印機狀態。

指示	狀態
LED 藍色燈（閃爍）	韌體升級中
LED 白色燈（波動）	重新打印中
LED 黃色燈（常亮 - 打印機將會在 3 秒後關閉）	- 無法進行充電 - 電池電力不足
LED 黃色燈（閃爍）	發生底片排出錯誤

instax AiR Studio™ 的重要須知

某些智慧手機型號不完全支援 instax AiR Studio™，並且可能存在主被攝體檢測限制。

訪問以下網站，確認支援此功能的設備：

iOS

使用安裝了 iOS 16 或更新版本的支援此功能的智慧手機。

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

使用支援 Depth API 的智慧手機。

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

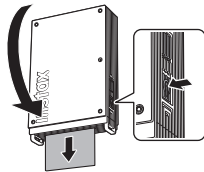


掃描以下二維碼或訪問以下網站，即可查看最新的支援該功能的智慧手機型號的完整清單以及檢測限制的詳細資訊。



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

重新打印影像



ZHT

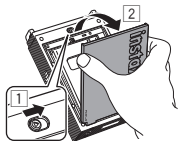
翻轉打印機，使底片排出槽朝下，然後按下電源按鈕，即可重新打印上一次打印過的影像。

註

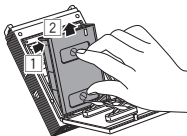
如果關閉打印機，將無法使用此功能來訪問上一次打印過的影像。您可以使用專用的應用程式重新打印。

取出 instax™ mini 底片盒

- 1 滑動底片艙門鎖解鎖後，打開底片艙門。



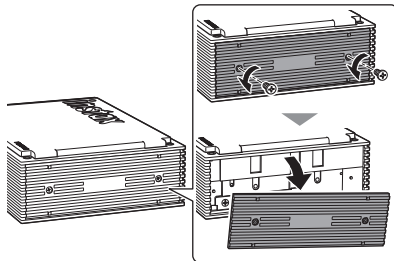
- 2 抓住底片盒上的矩形孔，將空的底片盒取出。



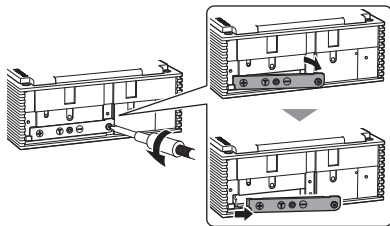
棄置電池時

拆除打印機底蓋和電池蓋後，可將電池取出並棄置。棄置打印機時，請取出電池，並依照當地廢棄物棄置和回收機關的指示來棄置電池。

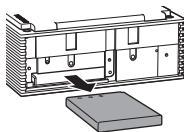
- 1 使用螺絲刀（另購）拆除打印機底蓋。



2 使用螺絲刀（另購）拆除電池蓋。



3 取出電池。



ZHT

安全使用須知

本產品設計時已考慮到用戶的安全，若正確並按照使用說明書使用，則能夠安全地操作。務請正確使用產品和 instax™ mini 底片，如本使用說明書和富士馬上看底片 instax™ mini 使用說明書中所指示，只可用於打印照片。請將使用說明書放在安全便捷的地方，以便日後取閱。

警告

表示如果忽視本表示而做出錯誤操作，可能預測會造成人身死亡或重傷可能性之內容。

警告

- ⚠ 如果出現以下任何一種情況，請立即拔下 USB Type-C 電纜，關閉打印機電源，並停止使用相機。
 - 打印機發熱、冒煙、有焦味或運行異常。
 - 打印機落入水中或有異物進入打印機內部。
- ⚠ 本設備配有內建電池。請勿將電池加熱，丟入明火中，摔落或使其受到撞擊。否則可能會導致打印機爆炸。

警告

- ⚠ 切勿嘗試分解本產品。否則您可能會受傷。
- ⚠ 如果打印機運行異常，為避免受傷，請勿嘗試自行維修。
- ⚠ 如果本產品因摔落或損壞而使內部外露，請勿觸碰。請與您的 FUJIFILM 經銷商聯繫。
- ⚠ 請勿觸碰後蓋內部的任何零件。否則可能會受傷。
- ⚠ 切勿弄濕本產品或用濕手進行操作。否則可能會導致觸電。
- ⚠ 電池充滿電後，請立即拔下 USB Type-C 電纜。
- ⚠ 請妥善保管，避免幼童接觸。本產品在兒童手中可能導致傷害。
- ⚠ 請勿用衣物或毯子蓋住或裹住打印機或 AC 電源轉換器。否則可能會導致熱量積聚，使外殼變形或導致火災。



“CE” 標記證明此產品在有安全、公共衛生、環境和用戶保護方面符合 EU（歐洲聯合會）要求。（“CE” 為 CONFORMITÉ EUROPÉENNE 的縮寫。）

打印機簡易維護

■ 打印機和電池的使用

- 注意 - 請勿置於過熱環境中，如受到陽光照射或接觸火源等。否則可能會在使用、存放、運輸或廢棄處理的過程中導致爆炸或易燃液體或氣體的洩漏。
- 注意 - 請勿將電池丟入火中或熱的爐子中。也不要對電池進行機械破碎或切割。否則可能會導致爆炸。
- 注意 - 請勿使其受到高海拔極低氣壓的影響，否則可能會導致爆炸或易燃液體或氣體的洩漏。

■ 打印機維護

1. 在您用完底片之前切勿打開底片艙門；否則，剩餘的底片會被曝光且變為白色。底片無法再被使用。
2. 打印機是易碎品。不可用水弄濕，也不可放置於沙子或砂質材料中。
3. 去污時忌不可使用稀釋劑、酒精溶劑等進行擦拭。
4. 保持底片室和打印機內部清潔，以避免底片受損。
5. 請勿將打印機置於陽光直射下或車內等溫度高的地方。請勿將打印機長期置於潮濕的地方。
6. 樟腦丸等防蛀劑的氣體可能會影響打印機和底片。請將打印機妥善存放在乾燥處。
7. 請注意，可以使用打印機的溫度範圍是 +5°C 至 +40°C。
8. 請格外小心，確保打印的材料不會侵犯版權、肖像權、隱私或其他個人權利，也不會違反公序良俗。侵害他人權利的行為，與公序良俗背道而馳的行為或構成滋擾的行為會受到法律的懲罰或受到起訴。
9. 本打印機設計為家庭/個人使用。不適用於需要大量打印的商業攝影等用途。

■ 為電池充電

- 電池在出廠時沒有充滿電。請務必在初次使用前先將電池充滿電。
- 使用隨附的 USB Type-C 電纜為電池充電。周圍溫度低於 +10°C 或高於 +35°C 時，充電時間將會延長。
- 請不要在溫度高於 +40°C 的環境下為電池充電；溫度低於 +5°C 時，電池將不會充電。

■ 電池壽命

在常溫下，電池大約可以充電 300 次。當電池可容納電量的使用時間長度明顯減少時，表明電池已達最終使用壽命。

■ 注意: 電池使用注意事項

電池和打印機機身在經過長時間使用後可能會發熱。這是正常現象。

■ 打印機獲取的認證標記位於底片室。

■ 打印底片時的注意事項：



ZHT

■ 關於 instax™ mini 底片和照片

關於底片使用指示，請參閱富士馬上看底片 instax™ mini 包裝上的指示。

1. 底片必須存放在陰涼處。切不可長期存放在高溫的地方（如：在密閉的汽車裡）。
2. 切勿刺穿、撕裂或剪切 instax™ mini 底片。若底片損壞，切勿使用。
3. 裝在相機內部的底片盒必須盡快拍完。
4. 保存在極度低溫或高溫的底片，必須先在室溫下存放片刻，使之接近於通常溫度，然後打印。
5. 底片必須在有效期間內使用。
6. 避免接受機場的行李安檢掃描和其他強 X 光照射。否則未用過的底片上可能會出現灰化等現象。建議您將打印機和/或底片作為隨身攜帶的行李帶入飛機內。（詳情請諮詢各機場。）
7. 照片應避免強光照射，必須存放於陰涼乾燥處。
8. 請勿刺破或切割本底片，因為底片中含有少量的苛性糊狀物（高鹼性）。切勿讓兒童或動物將底片放入口中。還要確保不要讓糊狀物與皮膚或衣服接觸。
9. 如果底片內的糊狀物與皮膚或衣服接觸，請立即用大量的清水沖洗。如果糊狀物與眼睛或嘴巴接觸，請立即用大量的清水沖洗糊狀物接觸的區域，並聯繫醫生。請注意，照片打印出來後，底片內的鹼性物質會保持 10 分鐘左右的活性。

■ 注意：處理底片和相片

關於詳情，請參閱富士馬上看底片 instax™ mini 包裝上的指示和警告。



藍牙™設備：注意事項

重要：使用本產品內建的藍牙發射器之前，請先閱讀以下注意事項。

- 請將本產品作為藍牙網絡的藍牙設備使用。
對於未經授權就將本產品用於其他用途而造成的損害，FUJIFILM 不承擔任何責任。切勿將本產品用於醫療設備或與人命直接或間接相關的系統等對安全性要求很高的設備中。將本產品用於對可靠性要求要高於藍牙網絡的設備或計算機系統中時，請務必採取一切必要的措施來確保安全和避免故障。
- 本設備只能在設備銷售國使用。
本設備符合設備銷售國關於藍牙設備的相關法規。使用本設備時請遵守相關國家的所有相關法規。對於在其他管轄範圍內的使用而引起的問題，FUJIFILM 不承擔任何責任。
- 無線數據（影像）可能會被第三方攔截。
通過無線網絡所發送的數據的安全性不予保證。
- 切勿在受到磁場、靜電或無線電干擾的場所使用本設備。
切勿在微波爐附近等會受到磁場、靜電或無線電干擾的場所使用本設備，這些干擾可能會阻礙無線信號的接收。當本設備附近有接近 2.4 GHz 頻段的無線電設備在使用時，可能會產生相互干擾。
- 本設備的藍牙發射器的使用頻段為 2.4 GHz。最大射頻功率為 9.10 mW。
- 本設備使用的無線信道的頻段與商業、教育、醫療設備和無線發射器使用的頻段相同。
本設備的使用頻率還與工廠生產線中射頻識別追蹤系統所用的授權發射器和特殊非授權低電壓發射器的頻率相同。
- 為了防止與上述設備發生干擾，請注意以下事項。
使用本設備前，請先確認未使用射頻識別發射器。若您發現本設備對低電壓射頻識別追蹤系統產生干擾，請聯繫 FUJIFILM 客服。

- 以下行為可能會受到法律懲罰：

- 拆卸或改動本設備。
- 除去本設備的認證標記。

- 商標

Bluetooth® 字標和徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，FUJIFILM 經許可使用。

FUJIFILM、instax、instax mini Link+ 和 instax AiR Studio 是 FUJIFILM Corporation 及其附屬公司的註冊商標或商標。

ZHT

ZHT

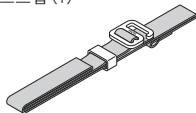
한국어

사용하기 전에

프린터를 사용하기 전에 다음 사항을 확인하십시오:

제공 액세서리

- USB-C 타입 케이블 (FZ00013220) (1)
- 스트랩 (1)



- 사용설명서 (1)

- ❗ 배터리는 제조공장에서 완전히 충전되지 않았으므로 프린터를 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오.
- ❗ 제공되는 USB-C 타입 케이블은 Link 프린터의 충전 전용입니다.

이 책자는 instax mini Link+™ 사용 방법에 대한 빠른 시작 안내서를 제공합니다.

독립 JPEG 그룹 (IJG) 라이선스

이 소프트웨어는 Independent JPEG Group의 작업 부분을 기반으로 합니다.

안전 정보는 “중요 안전 사항” (94 페이지)을 읽어 주십시오.

프린터 폐기에 관한 주의사항

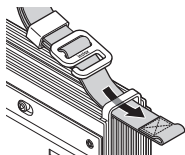
이 프린터에는 내장 리튬-이온 배터리를 사용합니다.
프린터를 폐기할 때는 해당 지역의 규정에 따라 올바르게 처리하십시오.

KO

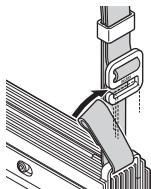
스트랩 부착하기

스트랩을 프린터 한쪽에 있는 스트랩 구멍에 부착합니다.

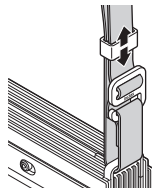
1 스트랩 끝을 스트랩 구멍에 넣습니다.



2 스트랩 끝의 루프를 스트랩 피팅의 버클에 끼우고 스트랩을 고정합니다.



3 슬라이더를 움직여 스트랩 길이를 조정합니다.



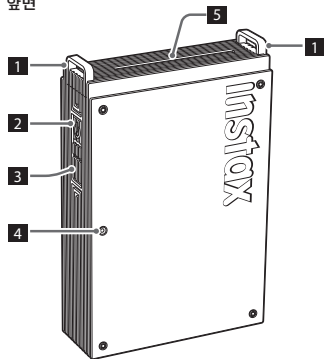
- 스트랩은 목에 걸지 말고, 손목에 착용합니다.
- 스트랩이 필름 배출 슬롯에 걸리지 않도록 합니다.

KO

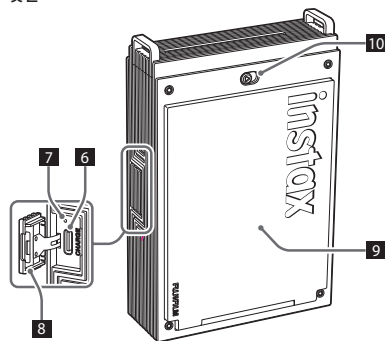
각부 명칭

! 처음 프린터를 사용할 때는 배터리가 완전히 충전되어 있는지 확인하십시오.

앞면



뒷면



1 스트랩 구멍

2 전원 버튼

3 기능 버튼

4 LED*1

5 필름 출구 슬롯

6 USB-C 타입 포트

7 재설정 버튼*2

8 USB-C 타입 포트 커버

9 필름 도어

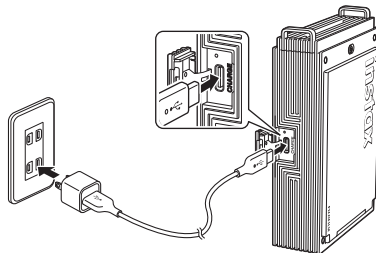
10 필름 도어 잠금

*1 LED 표시 상태에 대한 자세한 사항은 88와 90 페이지를 참조하십시오.

*2 프린터가 제대로 작동하지 않으면 재설정 버튼을 눌러 프린터를 재설정하십시오.

KO

배터리 충전하기



제공된 USB-C 타입 케이블을 사용하여 프린터를 USB AC 전원 어댑터 (스마트폰에서 제공)에 연결하고 실내의 전원 콘센트에 USB AC 전원 어댑터를 꽂으십시오.

- 충전하는 동안에 이미지를 인쇄할 수 있습니다.
- 충전 시간은 약 1.5~2시간입니다.

LED 충전 상태 표시기

프린터가 켜져 있는 경우

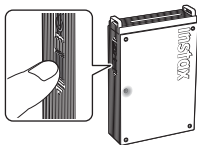
표시	충전 상태
백색 LED (고정 LED)	충전되지 않음
녹색 LED (고정 LED)	충전 완료
녹색 LED (점멸)	충전 중

프린터가 꺼져 있는 경우

표시	충전 상태
LED가 꺼짐	충전되지 않음 / 충전 완료
녹색 LED (점멸)	충전 중

배터리 상태 확인하기

프린터가 켜져 있는 동안 기능 버튼을 누르면 배터리 상태를 확인할 수 있습니다.

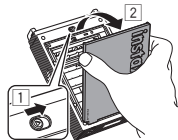


LED	충전 상태
녹색 한 번 점멸	배터리 부족
녹색 두 번 점멸	배터리 중간
녹색 세 번 점멸	배터리 완충

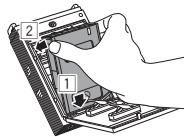
앱에 연결되었을 때 스마트폰으로 충전 상태를 확인할 수 있습니다.

instax™ 미니 필름 카트리지 삽입하기

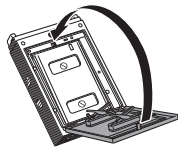
1 필름 도어 잠금을 밀은 상태에서 필름 도어를 엽니다.



2 필름 카트리지와 프린터 본체의 노란색 마크를 맞추어 필름 카트리지를 넣습니다.

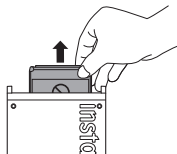


3 필름 도어를 닫습니다.



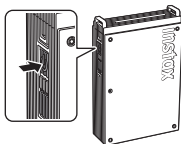
KO

- 4 검은색 보호 커버가 자동으로 나오면 꺼내서 제거합니다.



프린터 켜기/끄기

KO



프린터 전원을 켜거나 끄려면 전원 버튼을 약 1초간 누르십시오.
프린터가 켜지면 LED가 켜집니다.
일정 시간 동안 사용하지 않으면 프린터가 자동으로 꺼집니다.

프린터 상태 - LED 표시등

LED 표시등은 프린터 상태를 나타냅니다.

표시	상태
파란색 LED (점멸)	펌웨어 업데이트 중
백색 LED (펄싱)	재인쇄 중
노란색 LED (고정 - 프린터가 3초 후에 꺼짐)	- 충전할 수 없음 - 배터리 부족
노란색 LED (점멸)	필름 배출 오류가 발생

인스타그램 AiR Studio™에 대한 중요 공지

인스타그램 AiR Studio™는 특정 스마트폰 모델과 완벽하게 호환되지 않으며, 주요 피사체 감지에 제한이 있을 수 있습니다.

지원되는 장치는 다음의 웹사이트에서 확인하십시오:

iOS

iOS 16 이상이 설치된 호환성 있는 스마트폰을 사용하십시오.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Depth API를 지원하는 스마트폰을 사용하십시오.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

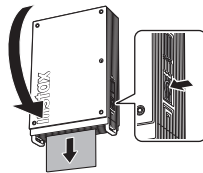


아래의 QR 코드를 스캔하거나 웹사이트를 방문하여 호환되는 스마트폰 모델의 최신 전체 목록과 검색 제한에 대한 자세한 내용을 확인하십시오.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

이미지 재인쇄하기



마지막으로 인쇄한 이미지를 다시 인쇄하려면 프린터를 뒤집어 배출 슬롯을 아래로 향하게 하고 전원 버튼을 누릅니다.

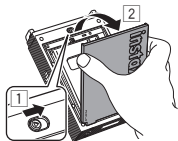
주의 사항

프린터 전원을 끄면 이 기능을 사용하여 마지막으로 인쇄한 이미지에 액세스할 수 없습니다. 그 대신 전용 앱을 사용하여 다시 인쇄할 수 있습니다.

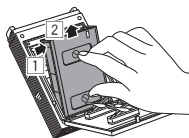
KO

instax™ 미니 필름 카트리지 제거하기

- 1 필름 도어 잠금을 밀은 상태에서 필름 도어를 엽니다.



- 2 필름 카트리지의 적사각형 구멍을 잡고 빈 필름 카트리지를 꺼냅니다.

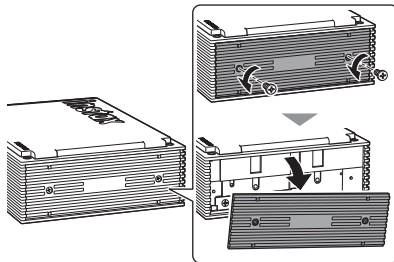


KO

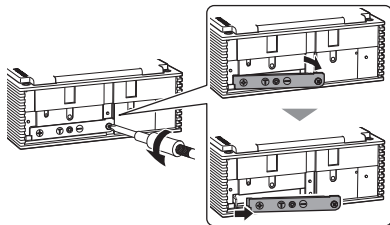
배터리 폐기 시

프린터의 바닥 커버와 배터리 커버를 제거하면 배터리를 폐기할 수 있습니다. 프린터를 폐기할 때는 배터리를 제거하고 지역 폐기물 처리 및 재활용 기관의 지침에 따라 폐기하십시오.

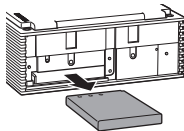
- 1 드라이버 (별매)를 사용하여 프린터의 바닥 커버를 제거합니다.



- 2** 드라이버 (별매)를 사용하여 배터리의 커버를 제거합니다.



- 3** 배터리를 꺼냅니다.



KO

중요 안전 사항

이 제품은 사용설명서와 제공된 지침에 따라 올바르게 취급될 때 사용자의 안전을 확보하도록 설계되었습니다. 제품과 instax™ mini 필름 모두를 올바르게 다루고 사용설명서와 instax™ mini 필름 설명에 지시된 대로 사진을 인쇄하여 사용하는 것이 중요합니다. 나중에 참조할 수 있도록 사용설명서를 안전하고 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.

⚠ 경고

이 표시는 사망 또는 중상을 입을 수 있는 위험을 나타냅니다. 다음 지침을 따르십시오.

⚠ 경고

다음과 같은 경우가 발생하면 즉시 USB-C 타입 케이블을 뽑고 프린터 전원을 끄고 사용하지 마십시오.

- 프린터가 뜨거워지거나 연기가 나거나 타는 냄새가 나는 등은 비정상적으로 작동하고 있을 때.
- 프린터를 물에 떨어뜨리거나 이물질이 프린터에 들어갔을 때.

이 장치에는 배터리가 내장되어 있습니다. 가열하거나 불 속에 넣거나 떨어뜨리거나 충격을 주지 마십시오. 프린터가 폭발할 수 있습니다.

⚠ 경고

이 제품을 절대로 분해하지 마십시오. 부상의 원인이 됩니다.

프린터가 올바르게 작동하지 않을 때 부상을 방지하기 위해 수리를 시도하지 마십시오.

이 제품을 떨어뜨리거나 손상되어 내부가 노출되면 제품을 만지지 마십시오. FUJIFILM 대리점에 상담하십시오.

뒷면 커버의 내부 부품을 만지지 마십시오. 부상을 입을 수 있습니다.

이 제품을 젖게 하거나 젖은 손으로 만지지 마십시오. 감전 원인이 됩니다.

배터리가 완전히 충전되면 USB-C 타입 케이블을 즉시 분리하십시오.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 어린이가 만지다가 다칠 수 있습니다.

프린터 또는 AC 전원 어댑터를 옷감이나 담요로 덮거나 감싸지 마십시오. 열 때문에 케이스가 뒤틀리거나 화재가 발생할 수 있습니다.



"CE" 마크는 이 제품이 안전성, 공중보건, 환경 및 소비자보호에 관한 EU (유럽연합)의 규정을 충족시키고 있음을 증명합니다. ("CE"는 Conformité Européenne의 약자입니다)

간단한 프린터 취급

■ 프린터 및 배터리 취급

- 주의 - 햇빛, 불과 같은 과도한 열에 노출하지 마십시오. 사용, 보관, 운송 및 폐기 중에 폭발이나 가연성 액체 또는 가스 누출이 발생할 수 있습니다.
- 주의 - 배터리를 불이나 고온 오븐에 폐기하지 마십시오. 배터리를 기계적으로 분쇄하거나 절단하지 마십시오. 이로 인해 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 주의 - 폭발이나 인화성 액체 또는 가스의 누출을 일으킬 수 있으므로 고도가 높은 곳에서 극도로 낮은 기압에 노출하지 마십시오.

■ 프린터 취급

- 필름이 모두 사용되기 전까지 뒷면 커버를 열지 마십시오. 사용 완료 전에 뒷면 커버를 열 경우, 남은 필름이 빛에 노출되어 사진 인화가 불가능하며, 남은 필름을 더 이상 사용할 수 없게 됩니다.
- 프린터는 깨지기 쉬운 것입니다. 물, 모래 또는 모래 같은 물질에 노출하지 마십시오.
- 더러움을 없애기 위해 시너 및 알코올 같은 용액은 사용하지 마십시오.
- 필름 손상을 방지하기 위해 필름 체임버와 프린터 내부를 깨끗하게 유지하십시오.
- 프린터를 직사광선이 닿는 곳이나 자동차 내부와 같은 뜨거운 곳에 두지 마십시오. 프린터를 습기가 있는 곳에 오랫동안 두지 마십시오.
- 나프탈렌과 같은 방충제 가스는 프린터와 인쇄에 영향을 줄 수 있습니다. 프린터와 인쇄물은 안전하고 건조한 장소에 보관하도록 유의하십시오.
- 이 프린터의 사용 온도 범위는 +5 °C~+40 °C입니다.

- 인쇄물이 저작권, 초상권, 프라이버시 또는 타인의 권리를 침해하거나 공공에질에 위반되지 않도록 충분히 주의하십시오. 타인의 권리를 침해하는 행위, 공공질서를 위반하는 행위나 남에게 피해를 주는 행위는 법령에 따라 처벌 대상이 되거나 손해배상청구의 대상이 될 수 있습니다.
- 이 프린터는 가정용/개인용으로 설계되었습니다. 이 제품은 상업 사진과 대량 인쇄가 필요한 용도로는 적합하지 않습니다.

■ 배터리 충전하기

- 제조 중에는 배터리를 완전히 충전하지 않습니다. 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오.
- 제공된 USB-C 타입 케이블을 사용하여 배터리를 충전하십시오. 주위 온도가 +10 °C 이하 또는 +35 °C 이상이면 충전 시간이 길어집니다.
- +40 °C 이상의 온도 또는 +5 °C 이하의 온도에서 배터리를 충전하지 마십시오; 배터리가 충전되지 않습니다.

■ 배터리 수명

상온에서는 배터리를 약 300회 충전할 수 있습니다. 배터리의 충전 유지 시간의 현저한 감소는 배터리 수명이 다한 것을 나타냅니다.

■ 주의: 배터리 취급

오랫동안 사용하면 배터리와 프린터 본체를 만지면 뜨거울 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.

■ 프린터가 취득한 인증 마크는 필름 체임버의 내부에 위치해 있습니다.

■ 필름 인쇄 시 주의 사항:



KO

■ instax™ 미니 필름과 인쇄 취급

필름 사용 방법은 FUJIFILM instax™ 인스탁스 필름 instax™ 미니를 참조하십시오. 안전하고 적절한 사용을 위해 모든 지침을 따르십시오.

1. 필름은 서늘한 곳에 보관하십시오. 장시간 (예: 달한 자동차 안) 온도가 매우 높은 장소에 필름을 방치하지 마십시오.
2. instax™ 미니 필름을 구멍을 내거나 찢거나 자르지 마십시오. 필름이 손상된 경우, 사용하지 마십시오.
3. 필름 카트리지를 넣은 경우, 필름은 뒤편에 있는 한 이은 시일 내에 사용하십시오.
4. 필름을 지극히 온도가 낮거나 높은 곳에 두었을 때는 실온으로 가져와서 사진을 인쇄하십시오.
5. 필름은 기간 만료 또는 "유효 기간" 전에 사용하십시오.
6. 공항에서의 수화물 스캐닝 및 기타 강력한 X-ray는 피해 주십시오. 미사용 필름에 포킹 현상 등이 나타날 수 있습니다. 수화물로서 프린터와/또는 필름을 기내에 휴대하는 것을 추천합니다. (자세한 정보는 각 공항에 확인하십시오.)
7. 현상한 인쇄물은 강한 빛을 피하고 서늘하고 건조한 장소에 보관해 주십시오.
8. 필름에는 소량의 가성 페이스트 (고알칼리성)가 포함되어 있으며 구멍을 뚫거나 자르지 마십시오. 어린이나 동물의 입에 필름이 들어가지 않도록 하십시오. 또한 페이스트가 피부나 옷에 닿지 않도록 하십시오.
9. 필름 내의 페이스트가 피부나 옷에 묻으면 즉시 대량의 물로 씻어 내십시오. 페이스트가 눈이나 입에 들어갔을 때는 즉시 대량의 물로 충분히 행구고 의사와 상담하십시오. 사진이 인쇄된 후 약 10분 동안 필름 내부의 알칼리는 활성 상태로 유지됨을 유의하십시오.

■ 주의: 필름 및 사진 인쇄 처리

자세한 내용은 FUJIFILM 인스탁스 필름 instax™ 미니 포장에 있는 지침과 경고를 참조하십시오.



Bluetooth® 장치: 주의

중요: 제품에 내장된 Bluetooth 트랜스미터를 사용하기 전에 다음의 참고 사항을 읽으십시오.

■ Bluetooth 네트워크의 일부로만 사용하십시오.

FUJIFILM은 허용되지 않은 사용으로 발생할 수 있는 손해에 대해 책임지지 않습니다. 고도의 신뢰성이 있어야 하는 응용 분야에서, 예를 들어 직간접적으로 사람의 생명에 영향을 줄 수 있는 의료 기기나 기타 시스템에서 사용하지 마십시오. Bluetooth 네트워크보다 더 큰 신뢰성을 요구하는 컴퓨터와 기타 시스템에서 장치를 사용할 때, 반드시 안전을 보장하고 오작동을 방지하는 모든 적절한 예방 조치를 취하십시오.

■ 장치를 구매한 국가에서만 사용하십시오.

이 장치는 이를 구매한 국가의 Bluetooth 장치를 다루는 규정을 따릅니다. 장치를 사용할 때 모든 지역 규정을 준수하십시오. FUJIFILM은 관할권이 다른 곳에서 사용해서 발생할 수 있는 문제에 대해 책임지지 않습니다.

■ 무선 데이터 (이미지)는 다른 사람이 중간에 가로챌 수 있습니다.

무선 네트워크 전송된 데이터의 안전은 보장되지 않습니다.

■ 자기장, 정전기 또는 무선 장애를 받기 쉬운 장소에서 장치를 사용하지 마십시오.

전자레인지 근처나 무선 신호의 수신을 가로막는 자기장, 정전기 또는 무선 장애를 받기 쉬운 장소에서 트랜스미터를 사용하지 마십시오. 2.4 GHz 대역에서 작동하는 다른 무선 장치 가까이에서 트랜스미터를 사용할 때 상호 간섭이 일어날 수 있습니다.

■ Bluetooth 트랜스미터는 2.4GHz 대역에서 작동합니다. 최대 무선주파수 출력은 9.10 mW입니다.

■ 이 장치는 상업, 교육, 의료 기기 및 무선 트랜스미터 등과 같은 주파수로 작동합니다. 또한 라이선스 된 트랜스미터와 어셈블리 라인을 위한 무선주파수 인식 추적 시스템과 다른 유사한 적용 분야에서 사용된 라이선스 되지 않은 특수 저전압 트랜스미터와 같은 주파수로 작동합니다.

■ 상기 장치와의 간섭을 방지하려면 다음의 주의 사항을 따라 주십시오.

이 장치를 사용하기 전에 무선주파수 인식 트랜스미터가 작동하지 않는지 확인합니다. 이 장치가 저전압 무선주파수 인식 추적 시스템에 간섭을 일으키는 경우, FUJIFILM에 연락하십시오.

■ 다음의 법률에 의해 처벌받을 수 있습니다:

-이 장치의 분해 또는 개조.
-장치 인증 레이블의 제거.

■ 상표 정보

Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 FUJIFILM은 라이선스 하에 이러한 마크를 사용합니다.

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ 및 instax AiR Studio는 FUJIFILM Corporation 또는 그 관련 회사의 등록 상표 또는 상표입니다.

KO

KO

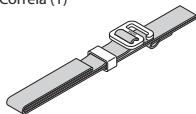
PORTUGUÊS

Antes de utilizar

Antes de utilizar a impressora, verifique se tem o seguinte:

Acessórios fornecidos

- Cabo USB Type-C (FZ00013220) (1)
- Correia (1)



- Manual de utilização (1)

- ❗ A bateria não foi totalmente carregada de fábrica, certifique-se de que carrega a bateria antes de utilizar a impressora.
- ❗ O cabo USB Type-C incluído é dedicado para carregar a impressora Link.

Este folheto contém um guia de início rápido de como usar a instax mini Link+™.

Licenças Independent JPEG Group (IJG)

Este software é baseado em parte no trabalho do Independent JPEG Group.

Leia o 'AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE' (página 110) para obter informações de segurança.

Notas sobre o descarte da impressora

É utilizada uma bateria de íões de lítio incorporada nesta impressora.

Ao descartar a impressora, siga as normas locais e descarte-a adequadamente.



Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos em residências privadas
Descarte de equipamento elétrico e eletrônico usado
(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo no produto, no manual e na garantia, e/ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser depositado num centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir o descarte adequado deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

PT

Nos países fora da UE: Se pretender descartar este produto, contacte as autoridades locais e pergunte sobre a forma correta de descarte.



Este símbolo nas baterias ou nos acumuladores indica que essas baterias não devem ser tratadas como lixo doméstico.

Para clientes na Turquia:

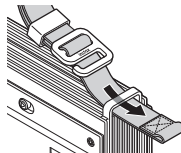
O EEE está em conformidade com a diretiva.

PT

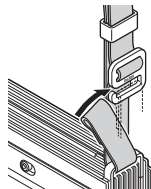
Colocar a correia

Coloque a correia no ilhó da correia de um dos lados da impressora.

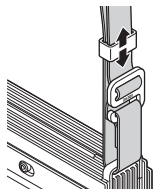
- 1** Passe a extremidade da correia através do ilhó da correia.



- 2** Passe a alça na extremidade da correia através da fivela do acessório da correia e prenda a correia.



3 Ajuste o comprimento da correia movendo a peça deslizante.



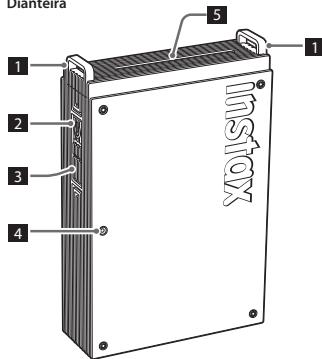
- Utilize a correia no pulso e não à volta do pescoço.
- Certifique-se de que a correia não fica sobre a ranhura de ejeção de filme.

PT

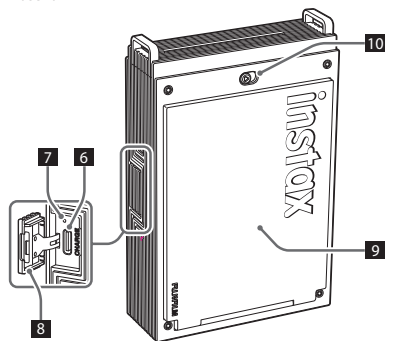
Nomes das peças

! Ao utilizar a impressora pela primeira vez, certifique-se de que a bateria está completamente carregada.

Dianteira



Traseira



1 Ilhó da correia

2 Botão de alimentação

3 Botão de função

4 LED*1

5 Ranhura de ejeção de filme

6 Porta USB Type-C

7 Botão de reinicialização*2

8 Tampa da porta USB Type-C

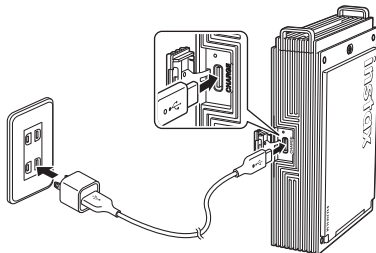
9 Tampa do compartimento do filme

10 Bloqueio da tampa do compartimento do filme

*1 Para detalhes sobre o estado da indicação LED, consulte as páginas 103 a 105.

*2 Se a impressora não funcionar corretamente, prima o botão de reinicialização para reiniciar a impressora.

Carregar a bateria



Ligue a impressora com o cabo USB Type-C fornecido a um adaptador USB CA (fornecido com o seu smartphone) e, em seguida, ligue o adaptador USB CA a uma tomada interior.

- Pode imprimir uma imagem enquanto o carregamento está em curso.
- O tempo de carregamento é de aproximadamente 1,5 a 2 horas.

Indicador LED do estado de carregamento

Quando a impressora está ligada

Indicação	Estado de carregamento
LED branco (LED estático)	Não está a carregar
LED verde (LED estático)	Carregamento concluído
LED verde (a piscar)	A carregar

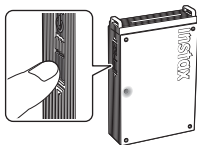
Quando a impressora está desligada

Indicação	Estado de carregamento
LED desligado	Não está a carregar/ carregamento concluído
LED verde (a piscar)	A carregar

PT

Verificar o estado da bateria

Se pressionar o botão de função enquanto a impressora está ligada, pode verificar o estado da bateria.



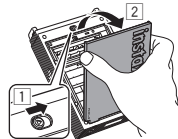
PT

LED	Estado de carregamento
Pisca uma vez a verde	Nível da bateria baixo
Pisca duas vezes a verde	Nível da bateria médio
Pisca três vezes a verde	Nível da bateria alto

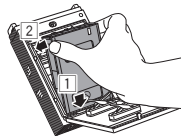
Verifique o estado do carregamento com o seu smartphone quando ligado à aplicação.

Carregar o cartucho de filme instax™ mini

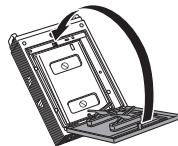
1 Deslize e segure o bloqueio da tampa do compartimento do filme no lugar e, em seguida, abra a tampa do compartimento do filme.



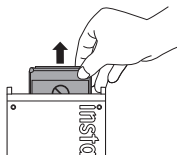
2 Insira um cartucho de filme alinhando as marcas amarelas no cartucho de filme e no corpo da impressora.



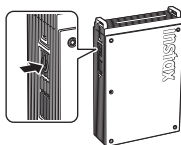
3 Feche a tampa do compartimento do filme.



- 4** Uma capa de proteção preta será automaticamente ejetada, remova e descarte.



Ligar/desligar a impressora



Mantenha o botão de alimentação pressionado durante aproximadamente 1 segundo para ligar ou desligar a impressora.
O LED acende quando a impressora é ligada.
A impressora desliga-se automaticamente quando não é utilizada durante um determinado período de tempo.

Estado da impressora – indicador da luz LED

A luz LED indica o estado da impressora.

Indicação	Estado
LED azul (a piscar)	Firmware a ser atualizado
LED branco (pulsante)	A reimprimir
LED amarelo (estático - a impressora desligar-se-á em 3 segundos)	• Não pode ser carregada • Bateria baixa
LED amarelo (a piscar)	• Ocorreu um erro de ejeção do filme

PT

Aviso importante para o instax AiR Studio™

O instax AiR Studio™ não é totalmente compatível com determinados modelos de smartphone, e pode ter limitações de deteção do motivo principal.

Consulte o seguinte site para saber quais são os dispositivos suportados:

iOS

Utilize um smartphone compatível com iOS 16 ou posterior instalado.

URL: <https://support.apple.com/103267>



PT

Sistema operativo Android

Utilize um smartphone que suporte a Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>



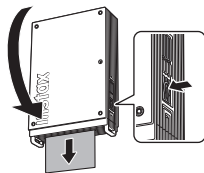
Leia o código QR abaixo ou visite o site abaixo para ver a lista completa e mais recente de modelos de smartphones compatíveis e para obter detalhes sobre as limitações de deteção.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

106

Reimprimir uma imagem



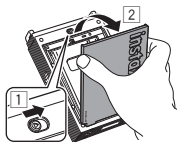
A última imagem impressa pode voltar a ser impressa virando a impressora de cabeça para baixo de modo que a ranhura de ejeção fique voltada para baixo e pressionando em seguida o botão de alimentação.

Nota

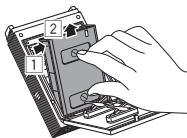
Se desligar a impressora, não poderá aceder à última imagem impressa utilizando esta função. Em vez disso, pode voltar a imprimir utilizando a aplicação dedicada.

Descarregar o cartucho de filme instax™ mini

- 1 Deslize e segure o bloqueio da tampa do compartimento do filme no lugar e, em seguida, abra a tampa do compartimento do filme.



- 2 Segure os orifícios retangulares no cartucho de filme e retire o cartucho de filme vazio.



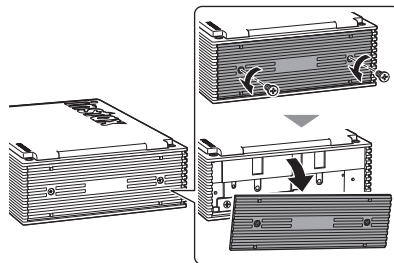
Quando descartar a bateria

A bateria pode ser removida para descarte removendo a tampa inferior e a tampa da bateria da impressora. Ao descartar a impressora, remova a bateria e descarte-a de acordo com as instruções das autoridades locais de descarte de resíduos e reciclagem.

Para substituir a bateria*, consulte a página seguinte.

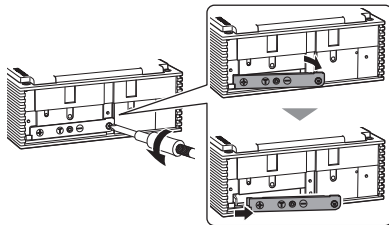
*Apenas na Europa (de acordo com o Regulamento da UE relativo a baterias (UE) 2023/1542)

- 1 Utilize uma chave de fendas (vendida separadamente) para remover a tampa inferior da impressora.



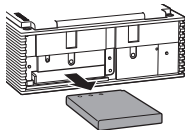
PT

- 2** Utilizando uma chave de fendas (vendida separadamente), remova a tampa da bateria.



PT

- 3** Retire a bateria.



Instalar a bateria

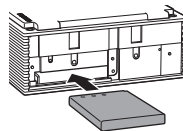
A bateria pode ser substituída pela bateria de íões de lítio FUJIFILM NP-70S oficial (vendida separadamente).

ATENÇÃO

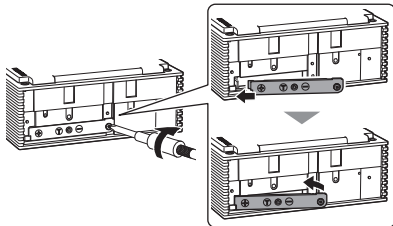
As instruções de instalação da bateria abaixo são apenas para a região europeia.

- Quando substituir a bateria, utilize apenas a bateria NP-70S oficial.
- Se tiver alguma questão sobre a substituição da bateria, contacte a empresa de vendas da FUJIFILM na sua região.
- Se utilizar a bateria NP-70S recomendada, a garantia da impressora será válida. No entanto, a garantia poderá ser anulada se utilizar uma bateria não oficial.

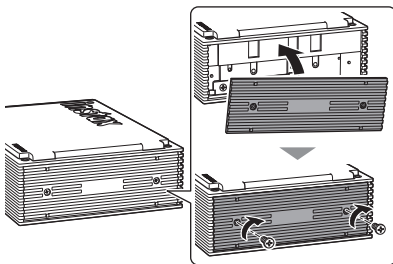
- 1** Instale a bateria NP-70S (vendida separadamente) na impressora.



- 2** Utilizando uma chave de fendas (vendida separadamente), instale a tampa da bateria.



- 3** Utilize uma chave de fendas (vendida separadamente) para colocar a tampa inferior da impressora.



AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Este produto foi projetado para garantir a segurança do utilizador quando manipulado corretamente e de acordo com o manual de utilização e as instruções fornecidas. É importante que tanto o produto como o filme instax™ mini sejam manipulados corretamente e usados apenas para imprimir fotografias como indicado no manual de utilização e nas instruções do filme instax™ mini. Para referência futura, mantenha o manual de utilização num local seguro e acessível.

AVISO

Este símbolo indica perigo, que pode resultar em ferimentos ou morte. Siga estas instruções.

AVISO

-  Se ocorrer qualquer uma das seguintes situações, desligue imediatamente o cabo USB Type-C, desligue a impressora e interrompa a sua utilização.
 - A impressora fica quente, emite fumo, emite um odor a queimado ou funciona de forma anómala.
 - A impressora caiu dentro de água ou objetos estranhos entraram na impressora.
-  Este dispositivo contém uma bateria incorporada. Não sujeite a calor, não deite no fogo, não deixe cair nem sujeite a impactos. Se o fizer, a impressora poderá explodir.

AVISO

-  Nunca tente desmontar este produto. Pode ferir-se.
-  Se a impressora não estiver a funcionar corretamente, para evitar ferimentos, não a tente consertar por si.
-  Se este produto cair ou for danificado de modo a que as peças internas fiquem visíveis, não lhe toque. Contacte o seu revendedor FUJIFILM.
-  Não toque em nenhuma peça no interior da tampa traseira. Isto pode causar ferimentos.
-  Nunca molhe este produto nem o manuseie com as mãos molhadas. Fazê-lo pode resultar em choque elétrico.
-  Desligue imediatamente o cabo USB Type-C assim que a bateria estiver totalmente carregada.
-  Mantenha fora do alcance de crianças pequenas. Este produto pode provocar ferimentos nas mãos de uma criança.
-  Não cubra nem embulhe a impressora ou o adaptador CA com um pano ou cobertor. Isto pode causar aquecimento e distorcer a caixa ou causar um incêndio.



A marca "CE" certifica que este produto cumpre os requisitos da UE (União Europeia) relativamente à segurança, saúde pública, ambiente e proteção ao consumidor. ("CE" é a abreviatura de Conformité Européenne.)

Pela presente, a FUJIFILM declara que o tipo de equipamento de rádio "FI046W" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Para mais informações, acesse o site abaixo.

https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Cuidados simples com a impressora

■ Manusear a impressora e a bateria

- CUIDADO - Não exponha a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante. Pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável durante a utilização, armazenamento, transporte ou descarte.
- CUIDADO - Não elimine uma bateria no fogo ou num forno quente. Não esmague nem corte mecanicamente a bateria. Isto pode resultar numa explosão.
- CUIDADO - Não sujeite a uma pressão de ar extremamente baixa a alta altitude, isto pode resultar numa explosão ou numa fuga de líquido ou gás inflamável.

■ Cuidados com a impressora

1. **Não abra a porta do filme até que tenha usado todo o filme; caso contrário, o resto do filme é exposto e fica branco. O filme já não pode ser usado.**
2. A sua impressora é um objeto frágil. Não a exponha a água, areia ou materiais arenosos.
3. Não utilize solventes, como diluente ou álcool, para remover a sujidade.
4. Mantenha o compartimento do filme e o interior da impressora limpos para evitar danificar o filme.
5. Não deixe a sua impressora sob luz solar direta ou em locais quentes, como dentro de um carro. Não deixe a impressora em locais húmidos por períodos prolongados.
6. Os gases repelentes de traças, como o naftaleno, podem afetar a sua impressora e as impressões. Tome cuidado para manter a sua impressora e impressões num local seguro e seco.
7. Note que o intervalo de temperatura dentro do qual a sua impressora pode ser usada é de +5 °C a +40 °C.
8. Tome muito cuidado para garantir que os materiais impressos não violam direitos autorais, direitos de imagem, privacidade ou outros direitos pessoais e

não ofendem a moral pública. Ações que violem os direitos de outros, sejam contrárias à moral pública ou constituam um incómodo podem ser puníveis por lei ou de outra forma tornando-se legalmente processáveis.

9. Esta impressora foi concebida para uso doméstico/pessoal. Não é adequada para fotografia comercial e outras aplicações onde é necessário um grande número de impressões.

■ Carregar a bateria

- A bateria não foi totalmente carregada durante o fabrico. Carregue a bateria totalmente antes da primeira utilização.
- Carregue a bateria utilizando o cabo USB Type-C fornecido. O tempo de carregamento aumenta a temperaturas ambiente inferiores a +10 °C ou superiores a +35 °C.
- Não tente carregar a bateria a temperaturas acima de +40 °C ou a temperaturas abaixo de +5 °C, pois a bateria não carrega.

■ Vida útil da bateria

A temperaturas normais, a bateria pode ser recarregada cerca de 300 vezes. Um decréscimo considerável do tempo que a bateria mantém uma carga indica que esta atingiu o fim da sua vida útil.

■ Cuidado: Manusear a bateria

A bateria e o corpo da impressora podem ficar quentes ao tato após uso prolongado. Isto é normal.

■ As marcas de certificação obtidas pela impressora estão localizadas dentro do compartimento do filme.

■ Precauções ao imprimir em filme:



PT

■ Cuidados com filme e impressão instax™ mini

Consulte o filme instantâneo instax™ FUJIFILM instax™ mini para instruções de utilização do filme. Siga todas as instruções para uma utilização segura e adequada.

1. Mantenha o filme num local fresco. Não deixe o filme num local onde a temperatura seja extremamente elevada (por exemplo, dentro de um carro fechado) durante muitas horas.
2. Não perfure, rasgue nem corte o filme instax™ mini. Se o filme ficar danificado, não o utilize.
3. Quando carregar um cartucho de filme, utilize o filme assim que possível.
4. Se o filme tiver sido guardado num local onde a temperatura seja extremamente alta ou baixa, deixe-o voltar à temperatura ambiente antes de começar a imprimir fotografias.
5. Certifique-se de que usa o filme antes de expirar a validade ou da data "Usar antes de".
6. Evite deixar passar no raio-X da bagagem no aeroporto e outras exposições a raios-X fortes. O efeito do embaciamento, etc., pode aparecer num filme não utilizado. Recomendamos que leve a impressora e/ou o filme para o avião na bagagem de mão. (Consulte cada aeroporto para obter mais informações.)
7. Evite luz forte e mantenha as impressões reveladas num local fresco e seco.
8. Não perfure nem corte o filme, pois contém uma pequena quantidade de pasta cáustica (altamente alcalina). Nunca deixe crianças ou animais colocarem o filme na boca. Garanta também que a pasta não entra em contacto com a pele ou com a roupa.

9. Se a pasta no interior do filme entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente com muita água. Se a pasta entrar em contacto com os olhos ou a boca, lave imediatamente a área com muita água e contacte um médico. Observe que a substância alcalina no interior do filme permanece ativa durante cerca de 10 minutos após a impressão da imagem.

■ Cuidado: Manusear o filme e as impressões fotográficas

Para obter detalhes completos, consulte as instruções e avisos na embalagem do filme instantâneo FUJIFILM instax™ mini.



Dispositivos Bluetooth®: Precauções

IMPORTANTE: Leia os seguintes avisos antes de utilizar o transmissor Bluetooth integrado do produto.

■ **Use apenas como parte de uma rede Bluetooth.**

A FUJIFILM não se responsabiliza por danos resultantes de uso não autorizado. Não utilize em aplicações que exijam um elevado grau de fiabilidade, por exemplo, em dispositivos médicos ou outros sistemas que possam afetar direta ou indiretamente a vida humana. Ao utilizar o dispositivo num computador e em outros sistemas que exijam um maior grau de fiabilidade que as redes Bluetooth, certifique-se de que toma todas as precauções necessárias para garantir a segurança e evitar uma avaria.

■ **Use apenas no país em que o dispositivo foi adquirido.**

Este dispositivo está em conformidade com os regulamentos referentes aos dispositivos Bluetooth no país em que foi adquirido. Observe todos os regulamentos da localização ao utilizar o dispositivo. A FUJIFILM não se responsabiliza por problemas decorrentes do uso em outras jurisdições.

■ **Dados sem fios (imagens) podem ser interceptados por terceiros.**

A segurança dos dados transmitidos através de redes sem fios não é garantida.

■ **Não utilize o dispositivo em locais sujeitos a campos magnéticos, eletricidade estática ou interferência de rádio.**

Não utilize o transmissor perto de fornos micro-ondas ou noutros locais sujeitos a campos magnéticos, eletricidade estática ou interferência de rádio que possam impedir a receção de sinais sem fios. Pode ocorrer interferência mútua quando o transmissor é utilizado nas proximidades

de outros dispositivos sem fios que funcionem na banda de 2,4 GHz.

■ **O transmissor Bluetooth opera na faixa 2,4 GHz. A potência máxima de radiofrequência é de 9,10 mW.**

■ **Este dispositivo opera na mesma frequência que dispositivos comerciais, educacionais e médicos e transmissores sem fios.**

Também opera na mesma frequência que transmissores licenciados e transmissores de baixa tensão especiais não licenciados usados em sistemas de monitorização por identificação de radiofrequência para linhas de montagem e em outras aplicações semelhantes.

■ **Para evitar interferência com os dispositivos acima, observe as seguintes precauções.**

Confirme que o transmissor de identificação de radiofrequência não está a funcionar antes de usar este dispositivo. Se notar que este dispositivo causa interferência em sistemas de monitorização por identificação de radiofrequência de baixa tensão, contacte um representante da FUJIFILM.

■ **O seguinte pode ser punível por lei:**

- Desmontagem ou modificação deste dispositivo.
- Remoção das etiquetas de certificação do dispositivo.

■ **Informação de marca comercial**

A marca-palavra e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer utilização de tais marcas pela FUJIFILM é feita sob licença.

PT

Informações para rastreabilidade na Europa**Fabricante:** FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tóquio

Japão

Representante autorizado na Europa:**FUJIFILM Europe GmbH**

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen

Alemanha

Importador para a UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

Países Baixos

product.safety.eu@fujifilm.com

Importador para o Reino Unido: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE

Reino Unido

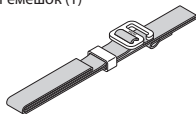
FUJIFILM, instax, instax mini Link+ e instax AiR Studio são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da FUJIFILM Corporation e suas afiliadas.

Перед использованием

Перед использованием принтера проверьте следующее:

Прилагаемые принадлежности

- Кабель USB Type-C (FZ00013220) (1)
- Ремешок (1)



- Руководство пользователя (1)

- ❗ В заводских условиях батарея заряжается не полностью, перед использованием принтера требуется обязательная зарядка батареи.
- ❗ Прилагаемый кабель USB Type-C предназначен для зарядки принтера Link.

В данной брошюре содержится краткое руководство по использованию принтера instax mini Link+™.

Лицензии Independent JPEG Group (IJG)

Данное программное обеспечение частично основано на творении Independent JPEG Group.

Прочтите раздел «ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» (стр. 126) для ознакомления с техникой безопасности.

Примечания по утилизации принтера

В данном принтере используется встроенная литий-ионная батарея.

При утилизации принтера следуйте местным нормам и утилизируйте его надлежащим образом.



Утилизация электрического и электронного оборудования в частных хозяйствах
Утилизация использованного электрического и электронного оборудования
(Применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с раздельными системами сбора отходов)

Этот символ на изделии, в руководстве и на гарантийном талоне и/или на упаковке означает, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильной утилизацией данного изделия.

Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

В странах за пределами ЕС: Если вы хотите утилизировать данное изделие, свяжитесь с местными властями и узнайте о правильном способе утилизации.



Этот символ на батареях или аккумуляторах указывает на то, что эти батареи нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Для покупателей в Турции:

ЕЭЗ соответствует Директиве.

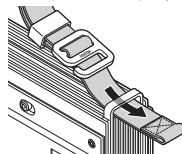
RU

116

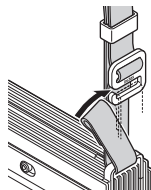
Закрепление ремешка

Прикрепите ремешок к ушку для ремешка с одной стороны принтера.

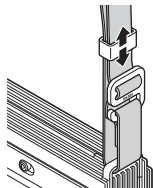
- 1 Проденьте конец ремешка через ушко для ремешка.



- 2 Наденьте петлю на конце ремешка на крючок фиксирующей пряжки ремешка и закрепите ремешок.



3 Отрегулируйте длину ремешка, перемещая ползунок.



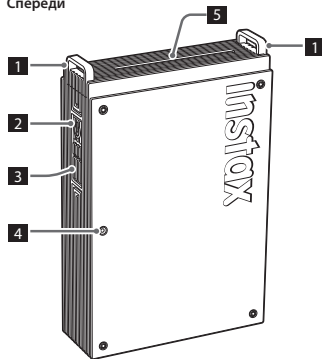
- Надевайте ремешок на запястье, а не на шею.
- Убедитесь, что ремешок не свисает над отверстием для вывода отпечатков.

RU

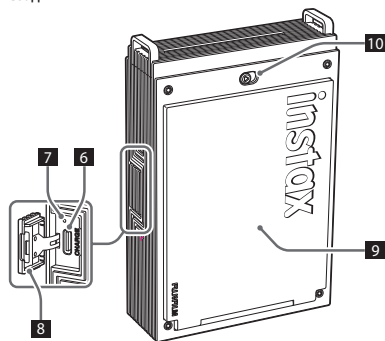
Наименования деталей

❗ При первом использовании принтера убедитесь в полной зарядке батареи.

Спереди



Сзади



1 Ушко для ремешка

2 Кнопка питания

3 Функциональная кнопка

4 Светодиодный индикатор ^{*1}

5 Канал вывода снимков

6 Порт USB Type-C

7 Кнопка перезапуска ^{*2}

8 Крышка порта USB Type-C

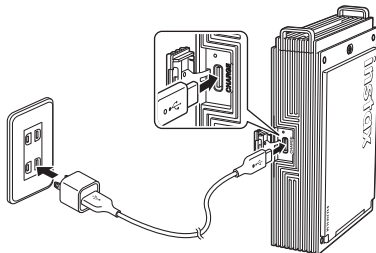
9 Крышка отсека для фотобумаги

10 Блокиратор крышки отсека для фотобумаги

^{*1} Подробнее о состоянии светодиодных индикаторов см. на стр. 119–121.

^{*2} Если принтер работает неправильно, нажмите кнопку сброса, чтобы перезагрузить его.

Зарядка батареи



Подключите принтер с помощью прилагаемого кабеля USB Type-C к сетевому USB-адаптеру переменного тока (продается в комплекте с вашим смартфоном), затем подключите USB-адаптер переменного тока к источнику питания в помещении.

- Распечатать изображение можно во время зарядки.
- Время зарядки составляет приблизительно от 1,5 до 2 часов.

Светодиодный индикатор состояния зарядки

Когда принтер включен

Индикация	Состояние зарядки
Белый светодиодный индикатор (непрерывно светится)	Не заряжается
Зеленый светодиодный индикатор (непрерывно светится)	Зарядка завершена
Зеленый светодиодный индикатор (мигает)	Зарядка

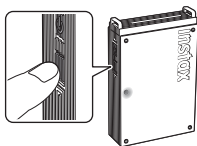
Когда принтер выключен

Индикация	Состояние зарядки
Светодиодный индикатор не горит	Не заряжается / зарядка завершена
Зеленый светодиодный индикатор (мигает)	Зарядка

RU

Проверка состояния батареи

Нажатием функциональной кнопки при включенном принтере можно проверить состояние батареи.

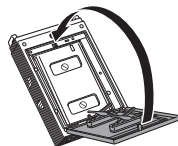
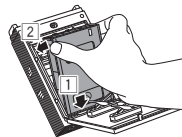
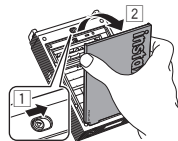


Индикация	Состояние зарядки
Один раз мигает зеленым	Низкий уровень заряда батареи
Дважды мигает зеленым	Средний уровень заряда батареи
Три раза мигает зеленым	Высокий уровень заряда батареи

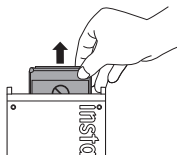
Проверьте состояние зарядки на смартфоне после подключения к приложению.

Установка картриджа с фотобумагой instax™ mini

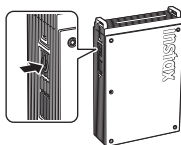
- 1 Сдвиньте и удерживайте на месте блокиратор отсека фотобумаги, затем откройте отсек фотобумаги.
- 2 Вставьте картридж фотобумаги, совместив желтые метки на картридже и на корпусе принтера.
- 3 Закройте крышку отсека для фотобумаги.



- 4** Черная защитная пленка будет автоматически выведена, снимите её и утилизируйте.



Включение и выключение принтера



Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение приблизительно одной секунды, чтобы включить или выключить принтер. Светодиодный индикатор загорается, когда принтер включен.

Принтер автоматически отключается, если не используется в течение некоторого времени.

Состояние принтера: индикация

Светодиодный индикатор указывает на состояние принтера.

Индикация	Состояние
Синий светодиодный индикатор (мигает)	Прошивка обновляется
Белый светодиодный индикатор (быстро мигает)	Повторная печать
Желтый светодиодный индикатор (светится непрерывно: принтер выключится через 3 секунды)	• Зарядка невозможна • Низкий заряд батареи
Желтый светодиодный индикатор (мигает)	• Ошибка извлечения фотобумаги

RU

Важное примечание для instax AiR Studio™

Приложение instax AiR Studio™ не полностью совместимо с некоторыми моделями смартфонов, у него могут быть ограничения на обнаружение основных объектов. Проверьте поддерживаемые устройства на следующем веб-сайте:

iOS

Используйте совместимый смартфон с iOS 16 или более поздней версией.

URL: <https://support.apple.com/103267>



OC Android

Используйте смартфон, поддерживающий инструмент Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>



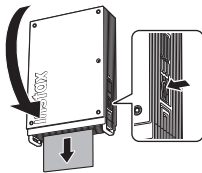
Отсканируйте представленный QR-код или зайдите на указанный ниже веб-сайт для просмотра последнего полного списка совместимых моделей смартфонов и подробной информации об ограничениях обнаружения.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

122

Повторная печать изображения



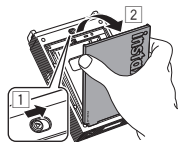
Последнее напечатанное изображение можно перепечатать, перевернув принтер так, чтобы отверстие для вывода отпечатков было направлено вниз, а затем нажав кнопку питания.

Примечание

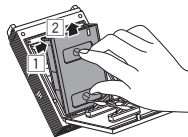
Если принтер выключить, доступ к последнему напечатанному изображению с помощью этой функции будет невозможен. Вместо этого изображение можно повторно напечатать с помощью специального приложения.

Извлечение картриджа с фотобумагой instax™ mini

- 1 Сдвиньте и удерживайте на месте блокиратор отсека фотобумаги, затем откройте отсек фотобумаги.



- 2 Возьмитесь за прямоугольные отверстия на картридже фотобумаги и извлеките пустой картридж.



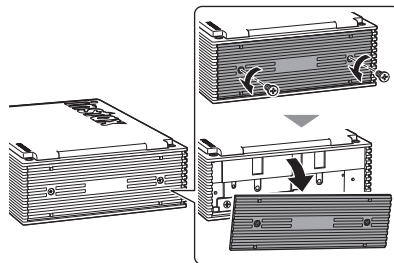
Утилизация батарей

Батарею можно извлечь для утилизации, сняв нижнюю крышку принтера и крышку батарейного отсека. При утилизации принтера извлеките батарею и утилизируйте ее в соответствии с инструкциями местных органов по утилизации и переработке отходов.

Чтобы заменить батарею*, см. следующую страницу.

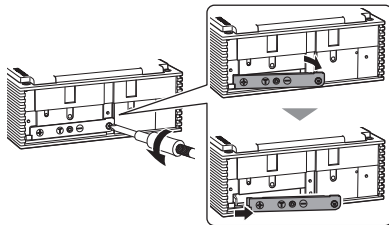
*Только для Европы (в соответствии с Регламентом ЕС по батареям (ЕС) 2023/1542)

- 1 С помощью отвертки (продается отдельно) снимите нижнюю крышку принтера.

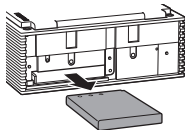


RU

- 2** С помощью отвертки (продается отдельно) снимите крышку батарейного отсека.



- 3** Извлеките батарею.



Установка батареи

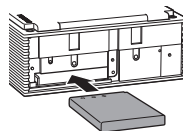
Батарею можно заменить официально одобренной литий-ионной батареей FUJIFILM NP-70S (продается отдельно).

ВНИМАНИЕ

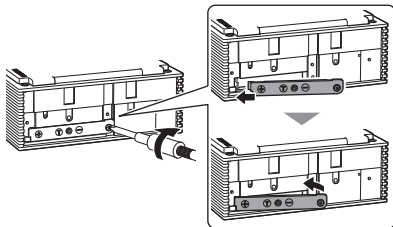
Приведенные ниже инструкции по установке батареи предназначены только для Европейского региона.

- При замене батареи используйте только официально одобренную батарею NP-70S.
- При возникновении вопросов по замене батареи обратитесь в торговое представительство FUJIFILM в вашем регионе.
- При использовании рекомендованной батареи NP-70S будет действовать гарантия на принтер. Однако гарантия может быть аннулирована при использовании батареи, не одобренной официально.

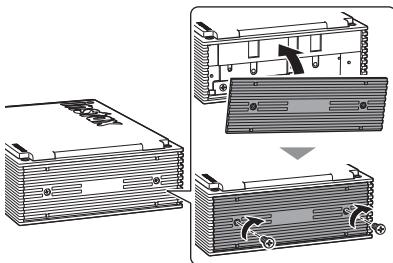
- 1** Установите батарею NP-70S (продается отдельно) в принтер.



- 2** С помощью отвертки (продается отдельно) установите крышку батарейного отсека.



- 3** С помощью отвертки (продается отдельно) прикрепите нижнюю крышку принтера.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот продукт разработан с учетом обеспечения безопасности пользователя при правильном обращении в соответствии с Руководством пользователя и предоставленными инструкциями. Важно правильно обращаться с изделием и фотобумагой instax™ mini и использовать их только для печати фотографий, как указано в Руководство пользователя и инструкция к фотобумаге instax™ mini. Храните руководство пользователя в безопасном и доступном месте для справки в будущем.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ указывает на опасность, которая может привести к травме или смерти. Следуйте этим инструкциям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ⚠ В следующих случаях немедленно отсоедините кабель USB Type-C, выключите принтер и прекратите использование.
 - Принтер нагревается, из него идет дым, запах гари или он работает неправильно.
 - Принтер уронили в воду или посторонние предметы попали в принтер.
- ⚠ В этом устройстве имеется встроенная батарея. Не подвергайте воздействию тепла, не бросайте в открытый огонь, не роняйте и не подвергайте ударам. Это может привести к взрыву принтера.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ⚠ Никогда не пытайтесь разобрать данное изделие. Вы можете получить травму.
- ⚠ Если принтер работает неправильно, то во избежание травм не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
- ⚠ Если изделие упало или повреждено так, что видны внутренние части, не прикасайтесь к нему. Обратитесь к своему дилеру FUJIFILM.
- ⚠ Не прикасайтесь к внутренним деталям, находящимся за задней крышкой. Это может привести к травме.
- ⚠ Ни при каких обстоятельствах не допускайте намокания изделия и работы с ним мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- ⚠ Быстро отсоедините кабель USB Type-C после полной зарядки батареи.
- ⚠ Хранить в недоступном для детей месте. Это изделие в руках ребенка может стать причиной травмы.
- ⚠ Не накрывайте и не оборачивайте принтер или адаптер переменного тока тканью или одеялом. Это может привести к повышению температуры и деформации корпуса или возгоранию.



Маркировка «CE» означает, что данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза (ЕС) в отношении безопасности, здравоохранения, защиты окружающей среды и защиты потребителей. («CE» - это аббревиатура от Conformité Européenne.)

Настоящим FUJIFILM заявляет, что радиооборудование типа «FI046W» соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Для получения дополнительной информации посетите следующий веб-сайт: https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Элементарный уход за принтером

■ Обращение с принтером и батареей

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Не подвергайте воздействию чрезмерно высоких температур, таких как солнечный свет, огонь и т.п. Это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа во время использования, хранения, транспортировки или утилизации.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Не бросайте батарею в огонь или в горячую печь. Не сдавливайте и не режьте батарею. Это может привести к взрыву.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** - Не подвергайте воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха на большой высоте, это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

■ Уход за принтером

1. Не открывайте крышку отсека для фотобумаги до тех пор, пока вся фотобумага не будет использована; в противном случае фотобумага засветится и станет белой. Фотобумагу больше нельзя использовать.
2. Принтер является хрупким предметом. Не подвергайте ее воздействию воды, песка или пыльных материалов.
3. Не используйте растворитель, например, разбавитель или спирт, для удаления грязи.
4. Чтобы не повредить фотобумагу, не допускайте загрязнения ее отсека и внутренних деталей принтера.
5. Не оставляйте принтер под прямыми солнечными лучами или в местах с высокой температурой, например внутри автомобиля. Не оставляйте принтер в сырых местах на длительное время.
6. Средства от моли, такие как нафталин, могут повлиять на принтер и качество снимков. Храните принтер и снимки в безопасном сухом месте.
7. Имейте в виду, что диапазон температур, в пределах которого можно использовать принтер, составляет от +5 до +40 °C.
8. Будьте предельно осторожны, чтобы печатные

материалы не нарушали авторские права, права на изображение, конфиденциальность, прочие права собственности, а также нормы общественной морали. Действия, нарушающие права других лиц, противоречат общественному решению или создающие неудобства, могут повлечь законное наказание или другую правовую ответственность.

9. Этот принтер предназначен для домашнего/личного использования. Устройство не подходит для коммерческой съемки и других применений, где требуется большое количество экземпляров.

■ Зарядка батареи

- Во время производства батарея не была полностью заряжена. Перед первым использованием полностью зарядите батарею.
- Зарядите батарею с помощью прилагаемого кабеля USB Type-C. Время зарядки увеличивается при температуре окружающей среды ниже +10 °C или выше +35 °C.
- Не пытайтесь заряжать батарею при температуре выше +40 °C или при температуре ниже +5 °C, так как батарея не зарядится.

■ Срок службы батареи

При нормальной температуре батарею можно заряжать примерно 300 раз. Заметное уменьшение времени, в течение которого батарея будет удерживать заряд, указывает на завершение ее срока службы.

■ Внимание: Обращение с батареей

Батарея и корпус принтера могут нагреваться после длительного использования. Это штатная ситуация.

■ Знаки соответствия, полученные на принтере, находятся внутри отсека для фотобумаги.

■ Меры предосторожности при печати на фотобумаге:



■ Уход за фотобумагой instax™ mini и фотографиями

Инструкции по использованию фотобумаги см. на упаковке фотобумаги instax™ mini для моментальной печати FUJIFILM instax™. Соблюдайте все инструкции по безопасному и правильному использованию.

1. Храните эту фотобумагу в прохладном месте. Не оставляйте фотобумагу в местах с очень высокой температурой (например, в закрытом автомобиле) на протяжении многих часов.
2. Не прокалывайте, не разрывайте и не режьте фотобумагу instax™ mini. Не используйте поврежденную фотобумагу.
3. При установке картриджа используйте фотобумагу как можно скорее.
4. Если фотобумага хранилась в месте с очень высокой или низкой температурой, доведите ее до комнатной температуры, прежде чем печатать снимки.
5. Обязательно используйте фотобумагу до истечения срока или до даты годности.
6. Избегайте сканирования зарегистрированного в аэропорту багажа и другого сильного рентгеновского облучения. На неиспользуемой фотобумаге может появиться эффект запотевания. Мы рекомендуем проносить принтер и (или) фотобумагу на борт самолета в качестве ручной клади. (За дополнительной информацией обращайтесь в тот или иной аэропорт).
7. Не допускайте воздействия яркого света и храните готовые отпечатки в прохладном и сухом месте.
8. Не прокалывайте и не режьте фотобумагу, так как в ней содержится небольшое количество едкой пасты (высокощелочной). Не допускайте попадания фотобумаги в рот детей или животных. Также убедитесь в том, чтобы паста не касалась кожи и одежды.

9. При попадании пасты из фотобумаги на кожу или одежду немедленно смойте ее большим количеством воды. В случае попадания пасты в глаза или рот, немедленно промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь к врачу. Обратите внимание, что щелочь из фотобумаги остается активной в течение примерно 10 минут после печати изображения.

■ Внимание: Обращение с фотобумагой и отснятыми фотографиями

Подробные сведения см. в инструкциях и предупреждениях на упаковке фотобумаги для моментальной печати instax™ mini от FUJIFILM.



Устройства с Bluetooth®: Предостережения

ВАЖНО: Прочтите следующие замечания перед использованием встроенного Bluetooth-передатчика изделия.

- **Используйте только как часть сети Bluetooth.**
FUJIFILM не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несанкционированного использования. Не используйте устройства, требующие высокой степени надежности, например, в медицинских приборах или других системах, которые могут прямо или косвенно влиять на человеческую жизнь. При использовании устройства в компьютере и других системах, требующих более высокой степени надежности, чем сети Bluetooth, обязательно соблюдайте все необходимые меры предосторожности для обеспечения безопасности и предотвращения неисправности.
- **Используйте только в той стране, в которой было приобретено устройство.**
Данное устройство соответствует нормам, регулирующим устройства Bluetooth в той стране, в которой оно было приобретено. При использовании устройства соблюдайте все местные правила. FUJIFILM не несет ответственности за проблемы, возникающие в результате использования в других юрисдикциях.
- **Данные беспроводной связи (изображения) могут быть перехвачены третьими сторонами.**
Безопасность данных, передаваемых по беспроводным сетям, не гарантируется.
- **Не используйте устройство в местах, подверженных воздействию магнитных полей, статического электричества или радиопомех.**
Не используйте передатчик вблизи микроволновых

печей или в других местах, подверженных воздействию магнитных полей, статического электричества или радиопомех, которые могут мешать приему беспроводных сигналов. Могут возникать взаимные помехи, когда передатчик используется вблизи других беспроводных устройств, работающих в диапазоне 2,4 ГГц.

- **Передатчик Bluetooth работает в диапазоне 2,4 ГГц. Максимальная радиочастотная мощность составляет 9,10 мВт.**
- **Данное устройство работает на той же частоте, что и промышленные, образовательные и медицинские устройства и беспроводные передатчики.**
Оно также работает на той же частоте, что и лицензионные и специальные нелицензионные низковольтные передатчики, используемые в системах слежения с радиочастотной идентификацией для сборочных линий и других подобных применений.
- **Чтобы предотвратить помехи в работе вышеуказанных устройств, соблюдайте следующие меры предосторожности.**
Перед использованием данного устройства убедитесь, что передатчик радиочастотной идентификации не работает. Если Вы заметили, что данное устройство вызывает помехи в низковольтных системах слежения с радиочастотной идентификацией, обратитесь к представителю FUJIFILM.
- **Следующее может быть наказуемо законом:**
 - Разборка или модификация данного устройства.
 - Удаление ярлыков сертификации устройств.

RU

■ **Информация о товарных знаках**

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией FUJIFILM осуществляется по лицензии.

Информация для отслеживания в Европе

Производитель: FUJIFILM Corporation

7-3, Акасака 9-тёме, Минато-ку, Токио
Япония

Официальный представитель в Европе:

FUJIFILM Europe GmbH

Проспект Бальке-Дюрр 6, 40882 Ратинген
Германия

Импортёр в ЕС: FUJIFILM Europe B.V.

Оуденстарт 1, 5047 ТК Тилбург
Нидерланды

product.safety.eu@fujifilm.com

Импортёр в Великобритании: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Уитбрэд Уэй,
Бедфорд, Бедфордшир, MK42 0ZE
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

RU

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ и instax AiR Studio являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками FUJIFILM Corporation и ее аффилированных компаний.

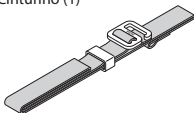
ITALIANO

Prima dell'uso

Prima di utilizzare la stampante, verificare di avere quanto segue:

Accessori in dotazione

- Cavo USB Tipo C (FZ00013220) (1)
- Cinturino (1)



- Guida dell'utente (1)

- ❗ La batteria non è stata caricata completamente in fabbrica; assicurarsi di caricare la batteria prima di utilizzare la stampante.
- ❗ Il cavo USB Tipo C in dotazione è dedicato per caricare la stampante Link.

Questo manuale fornisce una guida rapida all'uso di instax mini Link+™.

Licenze di Independent JPEG Group (IJG)

Questo software è basato in parte sul lavoro di Independent JPEG Group.

Leggere le 'IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA' (pagina 142) per le informazioni sulla sicurezza.

Note sullo smaltimento della stampante

Una batteria agli ioni di litio incorporata è utilizzata per questa stampante.

Quando si smaltisce la stampante, rispettare le norme locali e smaltirla correttamente.



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche in abitazioni private
Smaltimento di attrezzature elettriche ed elettroniche usate
(applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, nel manuale e nella garanzia e/o sulla confezione indica che il prodotto non dovrebbe essere trattato come rifiuto domestico. Dovrà essere portato invece presso un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da un inappropriato smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio locale del comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

IT

In Paesi al di fuori dell'UE: Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali per conoscere le modalità di smaltimento corrette.



Questo simbolo sulle batterie o sugli accumulatori indica che tali batterie non dovrebbero essere trattate come rifiuti domestici.

Per i clienti in Turchia:

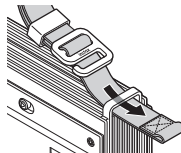
EEE conforme alla Direttiva.

IT

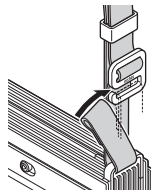
Montaggio della cinghietta

Fissare il cinturino all'occhiello cinturino su un lato della stampante.

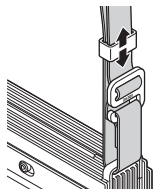
- 1 Infilare l'estremità del cinturino attraverso l'occhiello del cinturino.



- 2 Infilare l'anello all'estremità del cinturino attraverso la fibbia del dispositivo di fissaggio cinturino e fissare il cinturino.



3 Regolare la lunghezza del cinturino spostando il cursore.



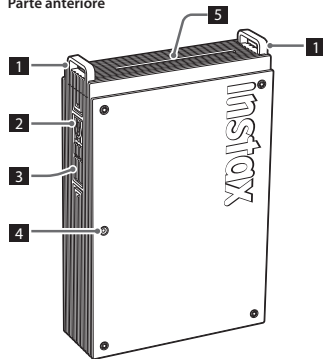
- Utilizzare il cinturino sul polso, non attorno al collo.
- Assicurarsi che il cinturino non penda sopra lo slot di espulsione della pellicola.

IT

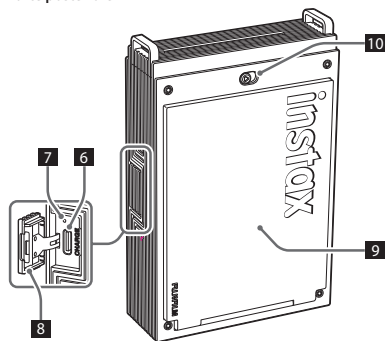
Nomenclatura delle parti

! Quando si utilizza la stampante per la prima volta, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Parte anteriore



Parte posteriore



1 Occhio per cinturino

2 Pulsante di accensione

3 Pulsante funzione

4 LED*¹

5 Slot di espulsione della pellicola

6 Porta USB Tipo C

7 Pulsante di ripristino*²

8 Coperchio della porta USB Tipo C

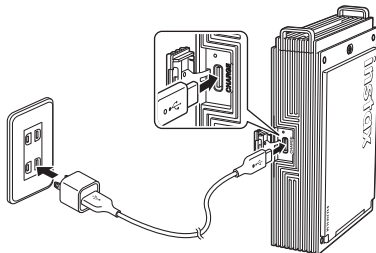
9 Sportello pellicola

10 Blocco sportello della pellicola

*¹ Per i dettagli sullo stato delle indicazioni dei LED, vedere le pagine da 135 a 137.

*² Se la stampante non funziona correttamente, utilizzare il pulsante di ripristino per ripristinare la stampante.

Ricarica della batteria



Collegare la stampante utilizzando il cavo USB Tipo C in dotazione a un adattatore CA USB (in dotazione con lo smartphone), quindi collegare l'adattatore CA USB a una presa di corrente domestica.

- È possibile stampare un'immagine mentre la carica è in corso.
- Il tempo di ricarica è di circa 1,5 o 2 ore.

Indicatore dello stato di ricarica LED

Quando la stampante è accesa

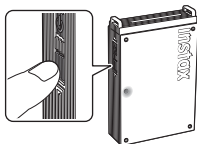
Indicazione	Stato di ricarica
LED bianco (LED fisso)	Non in carica
LED verde (LED fisso)	Carica completa
LED verde (lampeggiante)	In carica

Quando la stampante viene spenta

Indicazione	Stato di ricarica
LED spento	Non in carica/carica completa
LED verde (lampeggiante)	In carica

Controllo dello stato della batteria

Premendo il pulsante funzione mentre la stampante è accesa, è possibile controllare lo stato della batteria.



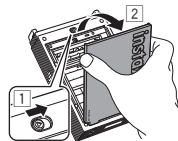
LED	Stato di ricarica
Lampeggia una volta in verde	Livello basso della batteria
Lampeggia due volte in verde	Livello medio della batteria
Lampeggia tre volte in verde	Livello alto della batteria

Controllare lo stato di carica con lo smartphone quando è collegata all'app.

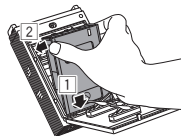
IT

Caricamento della cartuccia di pellicola instax™ mini

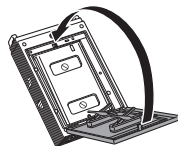
- 1 Far scorrere e mantenere in posizione il blocco sportello pellicola, quindi aprire lo sportello pellicola.



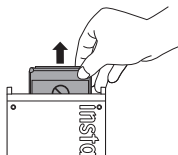
- 2 Inserire la cartuccia di pellicola allineando i riferimenti gialli sulla cartuccia di pellicola e sul corpo della stampante.



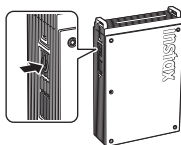
- 3 Chiudere lo sportello pellicola.



- 4** Una copertura protettiva nera verrà automaticamente espulsa, rimuoverla e smaltirla.



Accensione/spegnimento della stampante



Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per circa 1 secondo per accendere o spegnere la stampante.

Il LED si illumina quando la stampante è accesa.

La stampante si spegne automaticamente quando non viene utilizzata per un certo periodo di tempo.

Stato stampante – Indicatore luce LED

La luce LED indica lo stato della stampante.

Indicazione	Stato
LED blu (lampeggiante)	Il firmware è in fase di aggiornamento
LED bianco (pulsante)	Ristampa in corso
LED giallo (statico - la stampante si spegne entro 3 secondi)	- Impossibile caricare - Batteria scarica
LED giallo (lampeggiante)	• Si è verificato un errore di espulsione pellicola

Avviso importante per instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ non è completamente compatibile con alcuni modelli di smartphone e potrebbe presentare limitazioni di rilevamento del soggetto principale.

Controllare il seguente sito web per i dispositivi supportati:

iOS

Utilizzare uno smartphone compatibile con iOS 16 o versione successiva installata.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Sistema operativo Android

Utilizzare uno smartphone che supporti Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

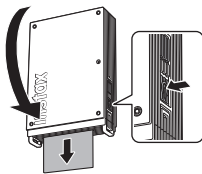


Eseguire la scansione del codice QR riportato di seguito o visitare il sito web riportato di seguito per visualizzare l'elenco completo più recente dei modelli di smartphone compatibili e per i dettagli sulle limitazioni di rilevamento.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Ristampa di un'immagine



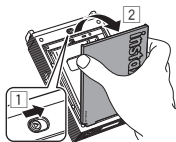
L'ultima immagine stampata può essere ristampata capovolgendo la stampante in modo che la fessura di espulsione sia rivolta verso il basso e quindi premendo il pulsante di alimentazione.

Nota

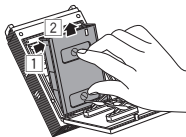
Se si spegne la stampante, non sarà possibile accedere all'ultima immagine stampata utilizzando questa funzione. È invece possibile ristampare utilizzando l'app dedicata.

Scaricamento della cartuccia di pellicola instax™ mini

- 1 Far scorrere e mantenere in posizione il blocco sportello pellicola, quindi aprire lo sportello pellicola.



- 2 Afferrare i fori rettangolari sulla cartuccia di pellicola e rimuovere la cartuccia di pellicola vuota.



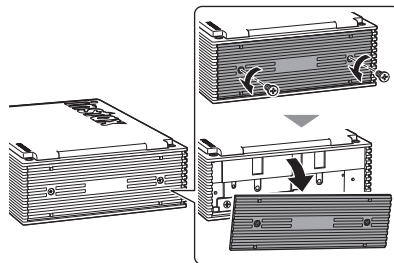
Quando si smaltisce la batteria

La batteria può essere rimossa per lo smaltimento rimuovendo il coperchio inferiore e il coperchio della batteria della stampante. Quando si smaltisce la stampante, rimuovere la batteria e smaltirla secondo le istruzioni delle autorità locali per lo smaltimento e il riciclaggio dei rifiuti.

Per sostituire la batteria*, vedere la pagina successiva.

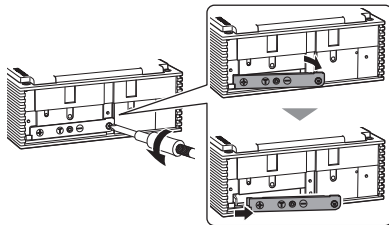
*Solo Europa (in conformità con il Regolamento UE sulle batterie (UE) 2023/1542)

- 1 Utilizzare un cacciavite (venduto separatamente) per rimuovere il coperchio inferiore della stampante.

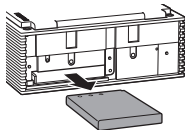


IT

- 2** Utilizzando un cacciavite (venduto separatamente), rimuovere il coperchio della batteria.



- 3** Estrarre la batteria.



Installazione della batteria

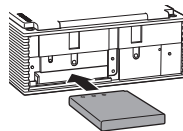
La batteria può essere sostituita con la batteria agli ioni di litio ufficiale FUJIFILM NP-70S (venduta separatamente).

ATTENZIONE

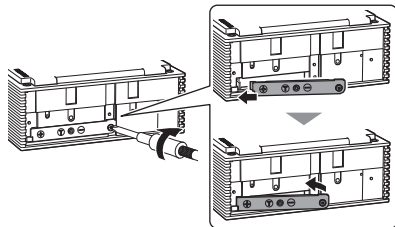
Le seguenti istruzioni di installazione della batteria valgono solo per la regione europea.

- Quando si sostituisce la batteria, utilizzare esclusivamente la batteria NP-70S ufficiale.
- Per qualsiasi domanda sulla sostituzione della batteria, contattare l'azienda di vendita FUJIFILM della propria zona.
- Se si utilizza la batteria NP-70S consigliata, la garanzia della stampante sarà valida. Tuttavia, la garanzia potrebbe essere invalidata se si utilizza una batteria non ufficiale.

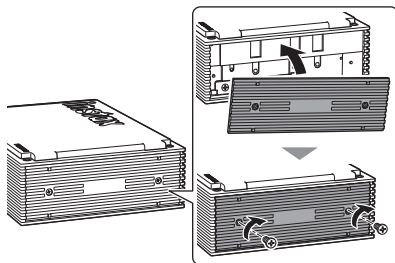
- 1** Installare la batteria NP-70S (venduta separatamente) nella stampante.



- 2** Utilizzando un cacciavite (venduto separatamente), installare il coperchio della batteria.



- 3** Utilizzare un cacciavite (venduto separatamente) per fissare il coperchio inferiore della stampante.



IT

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Questo prodotto è stato progettato per garantire la sicurezza dell'utente se maneggiato correttamente e in conformità alla Guida dell'utente e alle istruzioni fornite. È importante che il prodotto e la pellicola instax™ mini siano trattati correttamente e utilizzati solo per stampare foto come descritto nella Guida dell'utente e nelle istruzioni della pellicola instax™ mini. Per riferimenti futuri, conservare la Guida dell'utente in un luogo sicuro e accessibile.

AVVERTENZA

Questo simbolo indica un pericolo che potrebbe provocare lesioni o la morte. Seguire queste istruzioni.

AVVERTENZA

-  Se si verifica una delle seguenti situazioni, scollegare immediatamente il cavo USB Tipo C, spegnere la stampante e interrompere l'utilizzo.
 - La stampante si surriscalda, emette fumo, emette odore di bruciato o funziona in modo anormale.
 - La stampante viene fatta cadere in acqua o un oggetto estraneo penetra nella stampante.
-  Il dispositivo contiene una batteria integrata. Non sottoporre al calore, non gettarlo su fiamme libere, non lasciarlo cadere né sottoporlo a urti. Farlo potrebbe causare l'esplosione della stampante.

AVVERTENZA

-  Non tentare mai di smontare il prodotto. Ciò potrebbe provocare lesioni.

 Se la stampante non funziona correttamente, per evitare lesioni non tentare di ripararla da soli.

 Se il prodotto viene fatto cadere o viene danneggiato, in modo che le parti interne diventino visibili, non toccarlo. Contattare il rivenditore FUJIFILM locale.

 Non toccare i componenti all'interno del coperchio posteriore. Ciò potrebbe causare lesioni.

 Non bagnare mai questo prodotto, né maneggiarlo con le mani bagnate. In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche.

 Scollegare immediatamente il cavo USB Tipo C quando la batteria è completamente carica.

 Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. Questo prodotto può provocare lesioni se lasciato nelle mani di un bambino.

 Non coprire e non avvolgere la stampante o l'adattatore di alimentazione CA in un panno o in una coperta. Ciò può provocare accumulo di calore con conseguente deformazione della struttura esterna o provocare un incendio.



Il marchio "CE" certifica che questo prodotto soddisfa i requisiti dell'UE (Unione Europea) per quanto riguarda la sicurezza, la salute pubblica, l'ambiente e la tutela dei consumatori. ("CE" è l'abbreviazione di Conformità Europea.)

Con la presente, FUJIFILM dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "FI046W" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Per ulteriori informazioni, accedere al sito web riportato di seguito.

https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Semplice cura della stampante

■ Gestione della stampante e della batteria

- **ATTENZIONE** - Non esporre a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. Ciò può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili durante l'uso, la conservazione, il trasporto o lo smaltimento.
- **ATTENZIONE** - Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo. Non schiacciare o tagliare meccanicamente la batteria. Ciò può provocare un'esplosione.
- **ATTENZIONE** - Non sottoporre a pressione dell'aria estremamente bassa ad altitudini elevate, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

■ Cura della stampante

1. **Non aprire lo sportello posteriore del vano pellicola fino al completo utilizzo di tutti gli scatti; diversamente, la pellicola rimasta sarà esposta alla luce e si svilupperà completamente bianca. La pellicola non potrà più essere utilizzata.**
2. La stampante è un oggetto fragile. Non esporla ad acqua, sabbia o materiali ruvidi.
3. Per rimuovere lo sporco, non utilizzare solventi, come diluenti o alcool.
4. Per evitare di danneggiare la pellicola, tenere puliti il vano pellicola e l'interno della stampante.
5. Non lasciare la stampante al sole diretto o in luoghi molto caldi, per esempio l'interno di un'automobile. Non lasciare la stampante in luoghi umidi per periodi prolungati.
6. Un gas antitarme, come il naftalene, potrebbe influire negativamente sulla stampante e sulle stampe. Prestare attenzione a tenere la stampante e le stampe in un luogo sicuro e asciutto.
7. L'intervallo di temperatura entro il quale la stampante può essere utilizzata va da +5 °C a +40 °C.
8. Prestare la massima attenzione per evitare che il materiale stampato non violi il copyright, i diritti di

immagine, la privacy o altri diritti personali e non offenda la decenza pubblica. Le azioni che violano i diritti di altri, sono contrarie alla pubblica decenza o costituiscono un elemento di disturbo possono essere punite dalla legge o essere altrimenti legalmente perseguibili.

9. Questa stampante è progettata per uso domestico/ personale. Non è adatta alla fotografia commerciale e ad altre applicazioni che necessitano di un grande numero di stampe.

■ Ricarica della batteria

- La batteria non è stata completamente caricata durante la produzione. Caricare completamente la batteria prima del primo uso.
- Caricare la batteria utilizzando il cavo USB Tipo C in dotazione. I tempi di ricarica aumentano a temperature ambiente inferiori a +10 °C o superiori a +35 °C.
- Non tentare di caricare la batteria a temperature superiori a +40 °C o a temperature inferiori a +5 °C, poiché la batteria non si caricherà.

■ Vita utile della batteria

A temperature normali, la batteria può essere ricaricata circa 300 volte. Una riduzione notevole della durata di carica della batteria indica che la batteria ha raggiunto la fine della sua durata di servizio.

■ Attenzione: Gestione della batteria

La batteria e il corpo macchina della stampante possono diventare molto caldi al tatto dopo un uso prolungato. Ciò è normale.

■ I marchi di certificazione acquisiti dalla stampante sono posizionati all'interno del vano pellicola.

■ Precauzioni per la stampa della pellicola:



■ Cura della pellicola instax™ mini e delle stampe

Per le istruzioni sull'impiego della pellicola, vedere la confezione di FUJIFILM instax™ Instant Film instax™ mini. Per la sicurezza e il corretto impiego, seguire attentamente tutte le istruzioni.

1. Conservare la pellicola in un luogo fresco. Non lasciare la pellicola in un luogo dove la temperatura è estremamente alta (es. in un'automobile chiusa) per molte ore.
2. Non forare, strappare o tagliare la pellicola instax™ mini. Se la pellicola è danneggiata, non utilizzarla.
3. Quando si carica una cartuccia di pellicola, utilizzare la pellicola nel più breve tempo possibile.
4. Se la pellicola è stata tenuta in un luogo dove la temperatura è estremamente alta o bassa, prima di iniziare a stampare foto portarla a temperatura ambiente.
5. Assicurarsi di utilizzare la pellicola prima della data di scadenza o della data indicata dalla dicitura "Use Before".
6. Evitare l'ispezione del bagaglio da stiva in aeroporto e altre forti esposizioni ai raggi X. L'effetto di offuscamento, ecc. potrebbe apparire su una pellicola non utilizzata. Si consiglia di portare con sé, come bagaglio a mano, la stampante e/o la pellicola sull'aereo. (Per ulteriori informazioni, verificare quanto previsto in ciascun aeroporto).
7. Evitare forti fonti di luce e conservare le stampe sviluppate in un luogo fresco e asciutto.
8. Non perforare o tagliare la pellicola in quanto contiene una piccola quantità di pasta caustica (altamente alcalina). Mai lasciare che bambini o animali mettano in bocca la pellicola. Inoltre, assicurarsi che la pasta non entri a contatto con la pelle e gli abiti.

9. Se la pasta all'interno della pellicola dovesse entrare a contatto con la pelle o con gli abiti, lavare immediatamente con abbondante acqua. Se la pasta entra a contatto con gli occhi o la bocca, lavare immediatamente la zona con acqua abbondante e rivolgersi a un medico. Si noti che la sostanza alcalina all'interno della pellicola rimane attiva per circa 10 minuti dopo che l'immagine è stata stampata.

■ Attenzione: Gestione della pellicola e delle stampe fotografiche

Per dettagli completi, fare riferimento alle istruzioni e alle avvertenze sulla confezione di FUJIFILM Instant Film instax™ mini.



Dispositivi Bluetooth®: Precauzioni

IMPORTANTE: Leggere i seguenti avvisi prima di usare il trasmettitore Bluetooth integrato del prodotto.

■ **Usare esclusivamente come parte di una rete Bluetooth.**

FUJIFILM non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da uso improprio. Non usare in apparecchiature che richiedono un alto grado di affidabilità, per esempio dispositivi medici o altri sistemi che potrebbero influire, direttamente o indirettamente, sulla vita umana. Quando si usa il dispositivo in computer e altri sistemi che richiedono un grado di affidabilità più alto rispetto alle reti Bluetooth, assicurarsi di prendere tutte le dovute precauzioni in modo da garantire la sicurezza ed evitare malfunzionamenti.

■ **Usare esclusivamente nel Paese in cui il dispositivo è stato acquistato.**

Questo dispositivo è conforme alle disposizioni riguardanti i dispositivi Bluetooth del Paese in cui è stato acquistato. Rispettare tutte le disposizioni locali quando si usa il dispositivo. FUJIFILM non si assume alcuna responsabilità per i problemi derivanti dall'uso in un'altra giurisdizione.

■ **I dati wireless (immagini) potrebbero essere intercettati da terzi.**

La sicurezza dei dati trasmessi tramite reti wireless non è garantita.

■ **Non usare il dispositivo in luoghi esposti a campi magnetici, elettricità statica o interferenze radio.**

Non usare il trasmettitore in prossimità di forni a microonde o in altri luoghi esposti a campi magnetici, elettricità statica o interferenze radio che potrebbero ostacolare la ricezione del segnale wireless. Potrebbero verificarsi interferenze reciproche quando il trasmettitore viene utilizzato in prossimità di altri dispositivi wireless che operano nella banda a 2,4 GHz.

■ **Il trasmettitore Bluetooth opera nella banda 2,4 GHz. La massima potenza di radiofrequenza è di 9,10 mW.**

■ **Questo dispositivo opera sulla stessa frequenza di dispositivi commerciali, educativi, medici e trasmettitori wireless.**

Inoltre, opera sulla stessa frequenza di trasmettitori autorizzati e dei trasmettitori speciali non autorizzati a basso voltaggio, usati nei sistemi di tracciabilità per identificazione a radio-frequenza per catene di montaggio e in altre applicazioni simili.

■ **Per evitare interferenze con tali dispositivi, rispettare le seguenti precauzioni.**

Verificare che il trasmettitore per identificazione a radio-frequenza non sia in uso prima di usare questo dispositivo. Se si nota che questo dispositivo provoca interferenze ai sistemi di tracciabilità per identificazione a radio-frequenza a basso voltaggio, contattare un rappresentante FUJIFILM.

■ **Le seguenti situazioni potrebbero essere perseguibili a norma di legge:**

- Lo smontaggio e la modifica di questo dispositivo.
- Rimozione delle etichette di certificazione del dispositivo.

■ **Informazioni sui marchi**

La parola e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di FUJIFILM è concesso in licenza.

Informazioni per la tracciabilità in Europa

Produttore: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo

Giappone

Rappresentante autorizzato in Europa:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen

Germania

Importatore UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

Paesi Bassi

product.safety.eu@fujifilm.com

Importatore Regno Unito: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE

Regno Unito

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ e instax AiR Studio sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di FUJIFILM Corporation e delle sue affiliate.

IT

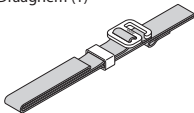
NEDERLANDS

Voor gebruik

Controleer voordat u de printer gebruikt of u over het volgende beschikt:

Meegeleverde accessoires

- USB type-C-kabel (FZ00013220) (1)
- Draagriem (1)



- Gebruikershandleiding (1)

- ❗ De accu is niet volledig opgeladen in de fabriek, zorg ervoor dat de accu is opgeladen voordat u de printer gebruikt.
- ❗ De meegeleverde USB type-C-kabel is bedoeld voor het opladen van de Link-printer.

Deze brochure bevat een beknopte handleiding voor het gebruik van de instax mini Link+™.

Independent JPEG Group (IJG) Licenties

Deze software is gedeeltelijk gebaseerd op het werk van de Independent JPEG Group.

Lees 'BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMEDDELING' (pagina 156) voor veiligheidsinformatie.

Opmerkingen over het weggooien van de printer

Voor deze printer wordt een ingebouwde lithium-ionbatterij gebruikt.

Wanneer u de printer weggooit, dient u de plaatselijke voorschriften op te volgen en op de juiste wijze de printer weg te gooien.



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur in particuliere huishoudens
Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, in de handleiding en in de garantie, en/of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product.

Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

NL

In landen buiten de EU: Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten en vraag naar de juiste manier van weggooien.



Dit symbool op de batterijen of accu's geeft aan dat deze batterijen niet als huishoudelijk afval mogen worden behandeld.

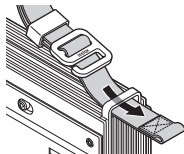
Voor klanten in Turkije:

EEE voldoet aan richtlijn.

De draagriem bevestigen

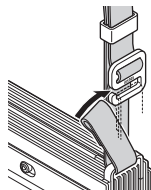
Bevestig de draagriem aan het oogje van de draagriem aan één kant van de printer.

- 1 Steek het uiteinde van de draagriem door het oogje van de draagriem.

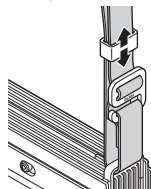


NL

- 2 Steek de lus aan het uiteinde van de draagriem door de gesp van de riembevestiging en maak de draagriem vast.



- 3 Pas de lengte van de draagriem aan door de schuifregelaar te verplaatsen.

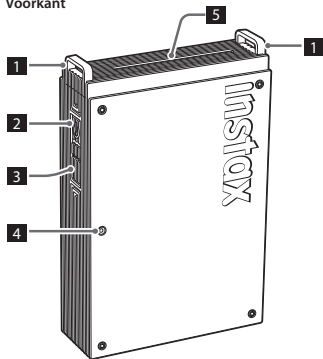


- Draag de draagriem over uw pols, niet om uw nek.
- Zorg ervoor dat de draagriem niet over de filmitwerpsleuf hangt.

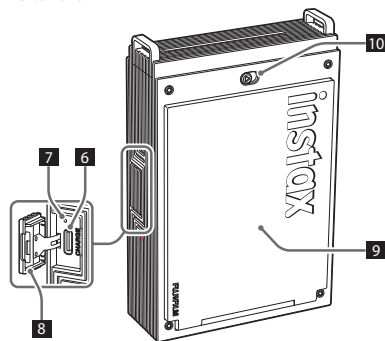
Onderdeelnamen

! Wanneer u de printer voor het eerst gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig is opgeladen.

Voorkant



Achterkant



1 Oogje van draagriem

2 Aan/uit-knop

3 Functieknop

4 LED-lampje*1

5 Filmuitwerpsleuf

6 USB type-C-poort

7 Resetknop*2

8 Afdekking van USB type-C-poort

9 Filmdeur

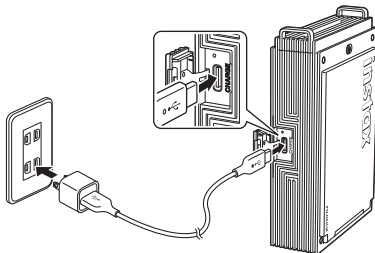
10 Film deurslot

*1 Voor details over de LED-indicatiestatus, zie pagina 150 tot 152.

*2 Als de printer niet goed werkt, drukt u op de resetknop om de printer te resetten.

NL

De accu opladen



Sluit de printer met de meegeleverde USB type-C-kabel aan op een USB-lichtnetadapter (meegeleverd met uw smartphone) en sluit vervolgens de USB-lichtnetadapter aan op een stroomvoorziening binnenshuis.

NL

- U kunt een afbeelding afdrukken terwijl het opladen bezig is.
- De laadtijd is ongeveer 1,5 tot 2 uur.

LED-laadstatusindicator

Wanneer de printer is ingeschakeld

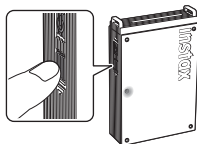
Indicatie	Oplaadstatus
Wit LED-lampje (statisch ledlampje)	Niet opladen
Groen LED-lampje (statisch ledlampje)	Opladen voltooid
Groen LED-lampje (knippert)	Opladen

Wanneer de printer is uitgeschakeld

Indicatie	Oplaadstatus
LED-lampje uitgeschakeld	Niet opladen/opladen voltooid
Groen LED-lampje (knippert)	Opladen

De batterijstatus controleren

Door op de functieknop te drukken terwijl de printer is ingeschakeld, kan de batterijstatus worden gecontroleerd.

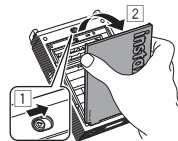


LED-lampje	Oplaadstatus
Knippert één keer groen	Laag batterijniveau
Knippert twee keer groen	Medium batterijniveau
Knippert drie keer groen	Hoog batterijniveau

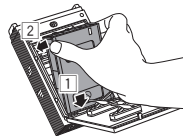
Controleer de oplaadstatus met uw smartphone wanneer u bent verbonden met de app.

De instax™ mini-filmcartridge plaatsen

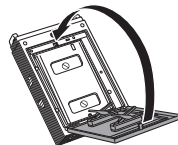
- 1 Verschuif en houd het filmdeurslot op zijn plaats en open vervolgens de filmdeur.



- 2 Plaats een filmcartridge door de gele markeringen op de filmcartridge en de behuizing van de printer uit te lijnen.

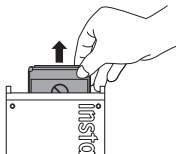


- 3 Sluit de filmdeur.

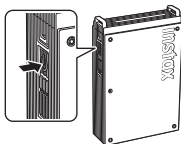


NL

- 4** Een zwarte beschermhoes wordt automatisch uitgeworpen, verwijder deze en gooi hem weg.



De printer in-/uitschakelen



NL

Houd de aan/uit-knop ongeveer 1 seconde ingedrukt om de printer in of uit te schakelen.
Het LED-lampje gaat branden wanneer de printer wordt ingeschakeld.
De printer wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de printer gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt.

Printerstatus – Indicator LED-lampje

Het LED-lampje geeft de printerstatus aan.

Indicatie	Status
Blauw LED-lampje (knippert)	Firmware wordt bijgewerkt
Wit LED-lampje (pulserend)	Opnieuw afdrukken
Geel LED-lampje (statisch - de printer gaat na 3 seconden uit)	• Kan niet worden opgeladen • Batterij bijna leeg
Geel LED-lampje (knippert)	• Fout bij uitwerpen van de film

Belangrijke mededeling voor instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ is niet volledig compatibel met bepaalde smartphone-modellen en kan beperkingen hebben op de detectie van het hoofdonderwerp.

Ga naar de volgende website voor ondersteunde apparaten:

iOS

Gebruik een compatibele smartphone waarop iOS 16 of hoger is geïnstalleerd.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Gebruik een smartphone die de Depth API ondersteunt.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

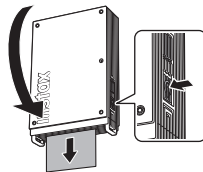


Scan de QR-code hieronder of ga naar de onderstaande website om de meest recente, volledige lijst met compatibele smartphone-modellen en details over detectiebeperkingen te zien.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Een afbeelding opnieuw afdrukken



De laatst afgedrukte afbeelding kan opnieuw worden afgedrukt door de printer ondersteboven te draaien zodat de uitwerpsleuf naar beneden is gericht en vervolgens op de aan/uit-knop te drukken.

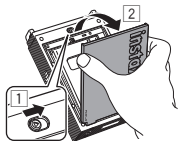
Opmerking

Als u de printer uitschakelt, hebt u geen toegang meer tot de laatst afgedrukte afbeelding met deze functie. In plaats daarvan kunt u opnieuw afdrukken met de speciale app.

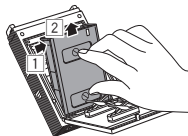
NL

De instax™ mini-filmcartridge verwijderen

- 1 Verschuif en houd het filmdeurslot op zijn plaats en open vervolgens de filmdeur.



- 2 Pak de rechthoekige gaten op de filmcartridge vast en verwijder de lege filmcartridge.



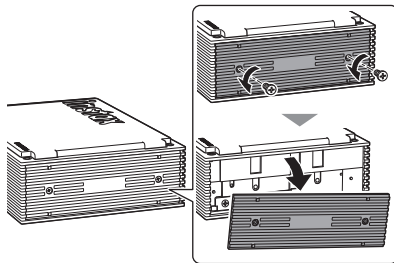
Bij het weggooien van de batterij

De batterij kan worden verwijderd voor afvoer door de onderklep van de printer en het batterijdeksel te verwijderen. Wanneer u de printer weggooit, verwijdert u de batterij en voert u deze af volgens de instructies van de plaatselijke autoriteiten voor afvalverwerking en recycling.

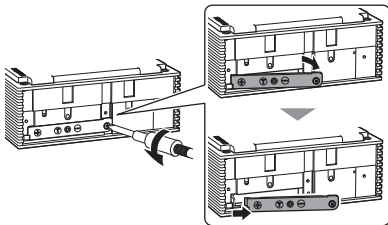
Zie de volgende pagina voor het vervangen van de batterij*.

*Alleen Europa (in overeenstemming met EU-batterijrichtlijn (EU) 2023/1542)

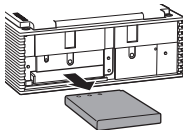
- 1 Gebruik een schroevendraaier (los verkrijgbaar) om de onderklep van de printer te verwijderen.



- 2** Verwijder het batterijdeksel met een schroevendraaier (los verkrijgbaar).



- 3** Verwijder de batterij.



Een accu installeren

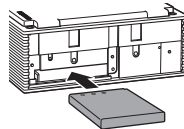
De batterij kan worden vervangen door de officiële FUJIFILM NP-70S lithium-ionbatterij (los verkrijgbaar).

LET OP

Onderstaande instructies voor het installeren van de batterij zijn alleen voor de Europese regio.

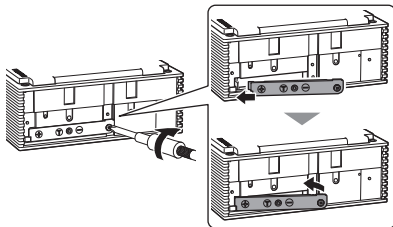
- Gebruik bij het vervangen van de batterij uitsluitend de officiële NP-70S-batterij.
- Als u vragen hebt over het vervangen van de batterij, neem dan contact op met het verkoopbedrijf van FUJIFILM in uw regio.
- Als u de aanbevolen NP-70S-batterij gebruikt, is de garantie voor de printer geldig. De garantie kan echter komen te vervallen als u een niet-officiële batterij gebruikt.

- 1** Plaats de NP-70S-batterij (los verkrijgbaar) in de printer.

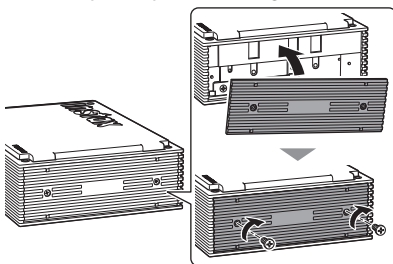


NL

- 2** Installeer het batterijdeksel met een schroevendraaier (los verkrijgbaar).



- 3** Gebruik een schroevendraaier (los verkrijgbaar) om de onderklep van de printer te bevestigen.



NL

156

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMEDEDELING

Dit product is ontworpen om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen wanneer het op de juiste wijze en in overeenstemming met de meegeleverde Gebruikershandleiding en instructies wordt gebruikt. Het is belangrijk dat zowel het product als de instax™ mini film goed worden gehanteerd en alleen worden gebruikt om foto's af te drukken zoals aangegeven in de gebruikershandleiding en in de instructies van de instax™ mini film. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik op een veilige, toegankelijke plaats.

⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool geeft gevaar aan, wat kan leiden tot letsel of de dood. Volg deze instructies.

⚠ WAARSCHUWING

- ⚠ Als een van de volgende gevallen zich voordoet, koppelt u onmiddellijk de USB type-C-kabel los, schakelt u de printer uit en stopt u het gebruik.
 - De printer wordt heet, produceert rook, verspreidt een brandgeur of werkt abnormaal.
 - De printer is in water gevallen of er bevinden zich vreemde voorwerpen in de printer.
- ⚠ Dit apparaat bevat een ingebouwde batterij. Niet blootstellen aan hitte, in open vuur gooien, laten vallen of stoten. Hierdoor kan de printer exploderen.

WAARSCHUWING

-  Probeer dit product nooit uit elkaar te halen. U kunt zich verwonden.
-  Probeer de printer niet zelf te repareren als deze niet goed werkt, om letsel te voorkomen.
-  Als dit product is gevallen of zodanig is beschadigd dat de interne onderdelen zichtbaar zijn, raak het dan niet aan. Neem contact op met uw FUJIFILM-dealer.
-  Raak geen onderdelen aan aan de binnenkant van de achterklep. Dit kan letsel veroorzaken.
-  Zorg ervoor dat dit product nooit nat wordt of met natte handen wordt gehanteerd. Doet u dit wel, dan kan dit leiden tot een elektrische schok.
-  Koppel de USB type-C-kabel onmiddellijk los zodra de batterij volledig is opgeladen.
-  Houd buiten het bereik van kleine kinderen. Dit product kan letsel veroorzaken in de handen van een kind.
-  Bedek of wikkel de printer of de wisselstroomadapter niet in een doek of deken. Hierdoor kan warmte zich ophopen en het omhulsel vervormen of brand veroorzaken.



Het "CE"-teken certificeert dat dit product voldoet aan de vereisten van de EU (Europese Unie) met betrekking tot veiligheid, volksgezondheid, milieu en consumentenbescherming. ("CE" is de afkorting van Conformité Européenne.)

Hierbij verklaart FUJIFILM dat het radioapparaattype "FI046W" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. Ga voor meer informatie naar de onderstaande website.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Eenvoudige zorg voor de printer

■ De printer en batterij hanteren

- VOORZICHTIG - Niet blootstellen aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur of dergelijke. Dit kan resulteren in een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas tijdens gebruik, opslag of transport of verwijdering.
- VOORZICHTIG - Gooi een batterij niet in vuur of in een hete oven. U mag de batterij niet mechanisch pletten of snijden. Dit kan leiden tot een explosie.
- VOORZICHTIG - Niet blootstellen aan extreem lage luchtdruk op grote hoogte, dit kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

■ Printeronderhoud

1. **Open de filmklep niet voordat u alle film hebt opgebruikt; anders wordt de rest van de film blootgesteld en wordt deze wit. De film kan niet meer worden gebruikt.**
2. Uw printer is een kwetsbaar voorwerp. Stel deze niet bloot aan water, zand of korrelige materialen.
3. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner of alcohol om vuil te verwijderen.
4. Houd de filmkamer en de binnenkant van de printer schoon om beschadiging van de film te voorkomen.
5. Laat uw printer niet achter in direct zonlicht of op hete plaatsen zoals in een auto. Laat de printer niet gedurende langere tijd achter op vochtige plaatsen.
6. Mottenafstotend gas zoals naftalen kan uw printer en afdrucken beïnvloeden. Bewaar de printer en de afdrucken op een veilige, droge plaats.
7. Houd er rekening mee dat het temperatuurbereik waarbinnen uw printer kan worden gebruikt +5 °C tot +40 °C is.
8. Zorg ervoor dat gedrukt materiaal geen inbreuk maakt op auteursrechten, beeldrechten, privacy of andere persoonlijke rechten en geen aanstoot geeft aan de goede zeden. Handelingen die de rechten van anderen

NL

schenden, in strijd zijn met de goeden zeden of overlast veroorzaken, kunnen wettelijk strafbaar of anderszins juridisch vervolgbaar zijn.

9. Deze printer is ontworpen voor huishoudelijk/ persoonlijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële fotografie en andere toepassingen waarbij een groot aantal afdrucken nodig zijn.

■ De accu opladen

- De batterij is niet volledig opgeladen tijdens de fabricage. Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op.
- Laad de accu op met de meegeleverde USB type-C-kabel. De laadtijd neemt toe wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan +10 °C of hoger is dan +35 °C.
- Probeer de batterij niet op te laden bij temperaturen boven +40 °C of bij temperaturen onder +5 °C omdat de batterij niet kan worden opgeladen.

■ Levensduur van de accu

Bij normale temperaturen kan de accu ongeveer 300 keer worden opgeladen. Een merkbare afname in de tijdsduur dat de accu een lading vasthoudt, geeft aan dat het einde van zijn levensduur is bereikt.

■ Let op: De batterij hanteren

De batterij en de printerbehuizing kunnen warm aanvoelen na langdurig gebruik. Dit is normaal.

■ Certificatiemarkeringen die door de printer zijn verkregen, bevinden zich in de filmkamer.

■ Waarschuwingen voor het afdrucken van film:



■ instax™ mini film- en afdrukonderhoud

Zie FUJIFILM instax™ Instant Film-instax™ mini voor instructies over het gebruik van de film. Volg alle instructies voor een veilig en juist gebruik.

1. Bewaar de film op een koele plaats. Laat de film niet gedurende vele uren achter op een plaats waar de temperatuur extreem hoog is (bijv. in een gesloten auto).
2. De instax™ mini film niet doorprikken, scheuren of snijden. Als de film beschadigd raakt, mag u deze niet gebruiken.
3. Als u een filmcartridge plaatst, gebruik de film dan zo snel mogelijk.
4. Als de film bewaard wordt op een plaats waar de temperatuur extreem hoog of laag is, breng deze dan op kamertemperatuur voordat u begint met het afdrucken van foto's.
5. Zorg ervoor dat u de film gebruikt voordat de uiterste gebruiksdatum is verstreken.
6. Vermijd het scannen van ingecheckte bagage op de luchthaven en andere sterke blootstelling aan röntgenstraling. Op ongebruikte film kan het effect van condens enz. verschijnen. Wij raden u aan de printer en/of de film als handbagage mee te nemen in het vliegtuig. (Neem contact op met elke luchthaven voor meer informatie.)
7. Vermijd sterk licht en bewaar de ontwikkelde afdrucken op een koele en droge plaats.
8. De film niet doorprikken of snijden, want deze bevat een kleine hoeveelheid bijtende pasta (hoog alkalisch). Laat nooit kinderen of dieren de film in hun mond stoppen. Let er ook op dat de pasta niet in contact komt met huid en kleding.

9. Mocht de pasta in de film in contact komen met de huid of kleding, was deze dan onmiddellijk af met veel water. Als de pasta in contact komt met de ogen of mond, moet het gebied onmiddellijk met veel water worden gewassen en een arts worden geraadpleegd. Houd er rekening mee dat de alkaline in de film gedurende ongeveer 10 minuten actief blijft nadat de foto is afgedrukt.

■ **Let op: De film en fotoafdrukken hanteren**

Raadpleeg voor volledige details de instructies en waarschuwingen op de verpakking van de FUJIFILM instax™ mini film.



Bluetooth®-apparaten: Waarschuwingen

BELANGRIJK: Lees de volgende mededelingen voordat u de ingebouwde Bluetooth-zender van het product gebruikt.

■ **Gebruik alleen als onderdeel van een Bluetooth-netwerk.**

FUJIFILM is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit ongeoorloofd gebruik. Niet gebruiken in toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid vereisen, bijvoorbeeld in medische apparatuur of andere systemen die direct of indirect invloed hebben op het menselijk leven. Wanneer u het apparaat gebruikt in een computer en andere systemen die een grotere mate van betrouwbaarheid vereisen dan Bluetooth-netwerken, moet u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen treffen om de veiligheid te waarborgen en storingen te voorkomen.

■ **Gebruik alleen in het land waar het apparaat is gekocht.**

Dit apparaat voldoet aan de voorschriften met betrekking tot Bluetooth-apparaten in het land waar het werd gekocht. Neem alle lokale voorschriften in acht bij het gebruik van het apparaat. FUJIFILM is niet aansprakelijk voor problemen die voortkomen uit het gebruik in andere rechtsgebieden.

■ **Draadloze gegevens (afbeeldingen) kunnen worden onderschept door derden.**

De beveiliging van gegevens die via draadloze netwerken worden verzonden, wordt niet gegarandeerd.

■ **Gebruik het apparaat niet op plaatsen die onderhevig zijn aan magnetische velden, statische elektriciteit of radio-interferentie.**

Gebruik de zender niet in de buurt van magnetrons of op andere plaatsen die onderhevig zijn aan magnetische velden, statische elektriciteit of radio-interferentie die de ontvangst van draadloze signalen kunnen verhinderen. Wederzijdse interferentie kan optreden wanneer de zender

NL

wordt gebruikt in de buurt van andere draadloze apparaten die in de 2,4 GHz-band werken.

- **De Bluetooth-zender werkt in de 2,4 GHz band. Het maximale radiofrequentievermogen is 9,10 mW.**

- **Dit apparaat werkt op dezelfde frequentie als commerciële, educatieve en medische apparaten en draadloze zenders.**

Het werkt ook op dezelfde frequentie als zenders met een licentie en speciale vergunningsvrije laagspanningszenders die worden gebruikt in radiofrequentie-identificatievolgsystemen voor montagelijnen en in andere soortgelijke toepassingen.

- **Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om interferentie met de bovenstaande apparaten te voorkomen.**

Controleer of de radiofrequentie-identificatiezender niet in werking is voordat u dit apparaat gebruikt. Als u merkt dat dit apparaat interferentie veroorzaakt in radiofrequentie-identificatievolgsystemen met laagspanning, neem dan contact op met een FUJIFILM-vertegenwoordiger.

- **Het volgende kan wettelijk strafbaar zijn:**

- Demonteren of wijzigen van dit apparaat.
- Verwijderen van apparaatcertificeringslabels.

- **Handelsmerkinformatie**

Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc., en elk gebruik van dergelijke merken door FUJIFILM is onder licentie.

Informatie over traceerbaarheid in Europa

Fabrikant: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo
Japan

Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Duitsland

EU-importeur: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Nederland

product.safety.eu@fujifilm.com

VK-importeur: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
VK

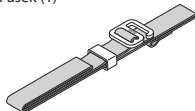
FUJIFILM, instax, instax mini Link+ en instax AiR Studio™ zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van FUJIFILM Corporation en zijn dochterondernemingen.

Przed użyciem

Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki sprawdź, czy masz następujące elementy:

Dołączone akcesoria

- Kabel USB typu C (FZ00013220) (1)
- Pasek (1)



- Instrukcja obsługi (1)

- ❗ Akumulator nie jest całkowicie naładowany fabrycznie, dlatego koniecznie naładuj go przed użyciem drukarki.
- ❗ Dołączony w zestawie kabel USB typu C jest przeznaczony do ładowania drukarki Link.

Ta książeczka to skrócona instrukcja poświęcona obsłudze aparatu instax mini Link+™.

Licencje Independent JPEG Group (IJG)

To oprogramowanie jest częściowo oparte na pracach Independent JPEG Group.

Przeczytaj część „WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” (strona 170), aby uzyskać informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Uwagi dotyczące utylizacji drukarki

W drukarce wykorzystywany jest wbudowany akumulator litowo-jonowy.

W przypadku utylizacji drukarki postępuj zgodnie z krajowymi przepisami i oddaj drukarkę prawidłowo do utylizacji.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych użytkowanych w gospodarstwach domowych
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz pozostałych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i gwarancji oraz/lub na jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu z gospodarstw domowych. Należy go natomiast oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zapewniając odpowiednią utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane nieodpowiednią utylizacją tego produktu. Recykling materiałów pomaga oszczędzać surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, firmą świadczącą usługi utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

W krajach poza UE: W przypadku konieczności pozbycia się produktu, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.



Ten symbol umieszczony na bateriach lub akumulatorach oznacza, że nie należy ich traktować jak zwykłych odpadów z gospodarstw domowych.

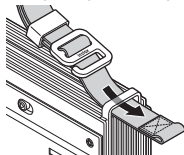
Dla klientów w Turcji:

Przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych są zgodne z dyrektywą.

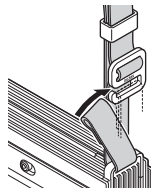
Mocowanie paska

Przymocuj pasek do zaczepu mocowania paska po jednej stronie drukarki.

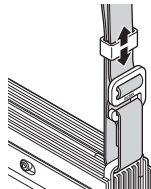
- 1 Przewlec koniec paska przez zaczep mocowania paska.



- 2 Przewlec pętlę na końcu paska przez sprzączkę mocowania paska i zamocuj pasek.



- 3 Wyreguluj długość paska, przesuwając suwak.

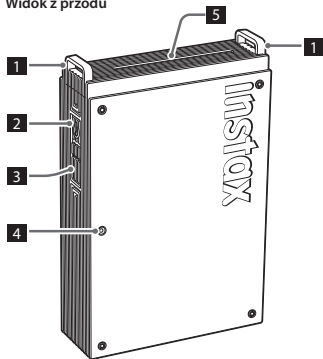


- Pasek zakładaj na nadgarstek, a nie zawieszaj na szyi.
- Dopilnuj, aby pasek nie zasłaniał szczeliny wysuwu filmu.

Nazwy części

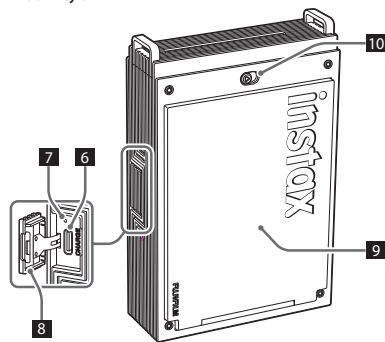
! Przed pierwszym użyciem drukarki dopilnuj, aby akumulator był całkowicie naładowany.

Widok z przodu



- 1** Zaczep mocowania paska
- 2** Przycisk zasilania
- 3** Przycisk funkcyjny
- 4** Dioda LED^{*1}

Widok z tyłu



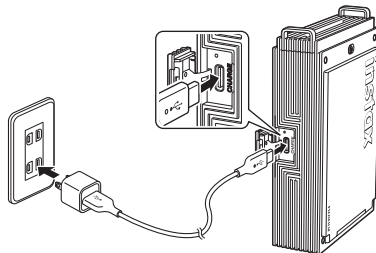
- 5** Szczelina wysuwu filmu
- 6** Gniazdo USB typu C
- 7** Przycisk resetowania^{*2}
- 8** Pokrywa gniazda USB typu C
- 9** Pokrywa komory filmu
- 10** Blokada pokrywy komory filmu

^{*1} Szczegółowe informacje na temat wskazań diody LED znajdują się na stronach od 164 do 166.

^{*2} Jeśli drukarka nie działa prawidłowo, naciśnij przycisk resetowania, aby zresetować drukarkę.

PL

Ładowanie akumulatora



Podłącz drukarkę przy użyciu dostarczonego kabla USB typu C do zasilacza sieciowego USB (dołączonego do smartfona), a następnie podłącz zasilacz sieciowy USB do zasilania w pomieszczeniu.

- W czasie ładowania można wydrukować zdjęcie.
- Ładowanie trwa w przybliżeniu od 1,5 do 2 godzin.

Kontrolka LED wskazująca stan ładowania

Kiedy drukarka jest włączona

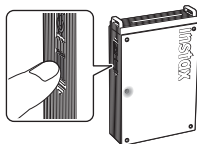
Symbol	Stan naładowania
Biała dioda LED (dioda świecąca światłem stałym)	Brak ładowania
Zielona dioda LED (dioda świecąca światłem stałym)	Ładowanie zakończone
Zielona dioda LED (migająca)	Ładowanie

Gdy drukarka jest wyłączona

Symbol	Stan naładowania
Dioda LED nie świeci	Brak ładowania/ładowanie zakończone
Zielona dioda LED (migająca)	Ładowanie

Sprawdzanie stanu akumulatora

Naciśnięcie przycisku funkcyjnego, gdy drukarka jest włączona, pozwala na sprawdzenie stanu akumulatora.

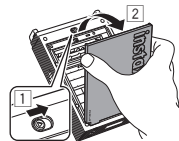


Dioda LED	Stan naładowania
Miga jeden raz na zielono	Niski poziom naładowania akumulatora
Miga dwa razy na zielono	Średni poziom naładowania akumulatora
Miga trzy razy na zielono	Wysoki poziom naładowania akumulatora

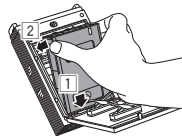
Sprawdź stan ładowania za pomocą smartfona, gdy urządzenie jest połączone z aplikacją.

Wkładanie wkładu filmu instax™ mini

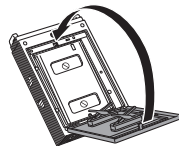
1 Przesuń i przytrzymaj w miejscu przycisk blokady pokryw komory filmu, a następnie otwórz pokrywę komory filmu.



2 Włóż wkład filmu, dopasowując żółte znaki na wkładzie filmu do znaków na korpusie drukarki.

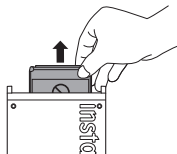


3 Zamknij pokrywę komory filmu.

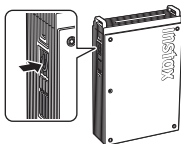


PL

- 4** Czarna folia ochronna zostanie automatycznie wysunięta - należy ją wyjąć i wyrzucić.



Włączanie/wyłączanie drukarki



Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 1 sekundę, by włączyć lub wyłączyć drukarkę.
Dioda LED zapala się, gdy drukarka jest włączona.
Drukarka wyłączy się automatycznie, gdy nie będzie używana przez pewien czas.

PL

Stan drukarki – wskazania diod LED

Dioda LED wskazuje stan drukarki.

Symbol	Stan
Niebieska dioda LED (migająca)	Aktualizowanie oprogramowania sprzętowego
Biała dioda LED (pulsująca)	Ponowny druk ostatniego zdjęcia
Żółta dioda LED (świecąca światłem stałym - drukarka wyłączy się za 3 sekundy)	- Ładowanie niemożliwe - Niski poziom naładowania akumulatora
Żółta dioda LED (migająca)	Wystąpił błąd wysunięcia filmu

Ważna uwaga dotycząca instax AiR Studio™

Oprogramowanie instax AiR Studio™ nie jest w pełni zgodne z niektórymi modelami smartfonów i mogą go dotyczyć ograniczenia wykrywania głównego fotografowanego obiektu. Zapoznaj się z następującą witryną internetową, aby uzyskać informacje na temat obsługiwanych urządzeń:

iOS

Używaj zgodnego smartfona z zainstalowanym systemem iOS 16 lub nowszym.

Adres URL: <https://support.apple.com/103267>



System operacyjny Android

Używaj smartfona obsługującego interfejs Depth API.

Adres URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

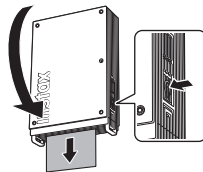


Zeskanuj poniższy kod QR lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej, aby zobaczyć najnowszą i kompletną listę zgodnych modeli smartfonów oraz szczegółowe informacje na temat ograniczeń wykrywania.



Adres URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Ponowne drukowanie obrazu



Ostatni wydrukowany obraz można wydrukować ponownie, obracając drukarkę spodem do góry, aby szczelina wysuwu była skierowana w dół, a następnie naciskając przycisk zasilania.

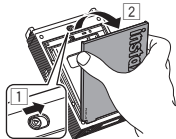
Uwaga

Jeśli drukarka zostanie wyłączona, uzyskanie dostępu do ostatniego wydrukowanego obrazu z użyciem tej funkcji będzie niemożliwe. Zamiast tego ostatni obraz można ponownie wydrukować za pomocą specjalnej aplikacji.

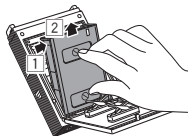
PL

Wijmowanie wkładu filmu instax™ mini

- 1 Przesuń i przytrzymaj w miejscu przycisk blokady pokryw komory filmu, a następnie otwórz pokrywę komory filmu.



- 2 Złap za prostokątne otwory we wkładzie filmu i wyjmij pusty wkład filmu.



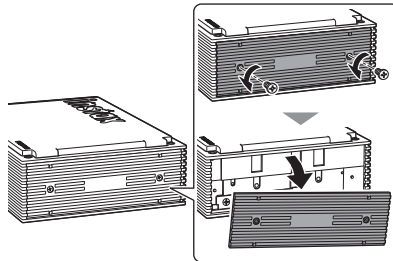
Utylizacja akumulatora

Akumulator można wyjąć do utylizacji, zdejmując dolną pokrywę drukarki i pokrywę akumulatora. W celu utylizacji drukarki wyjmij akumulator i zutylizuj go zgodnie z zaleceniami lokalnej firmy zajmującej się utylizacją odpadów i recyklingiem oraz lokalnych władz.

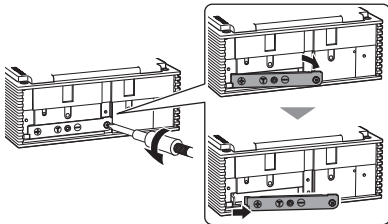
Aby wymienić akumulator*, skorzystaj z informacji na następnej stronie.

*Tylko Europa (zgodnie z rozporządzeniem UE w sprawie akumulatorów (UE) 2023/1542)

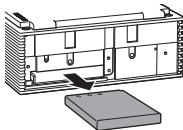
- 1 Użyj wkrętaka (sprzedawanego oddzielnie), aby zdjąć dolną pokrywę drukarki.



- 2** Zdejmij pokrywę akumulatora za pomocą wkrętaka (sprzedawanego oddzielnie).



- 3** Wyjmij akumulator.



Instalacja akumulatora

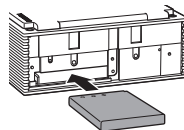
Akumulator można wymienić na oficjalny akumulator litowo-jonowy FUJIFILM NP-70S (sprzedawany oddzielnie).

UWAGA

Poniższa instrukcja montażu akumulatora dotyczy wyłącznie Europy.

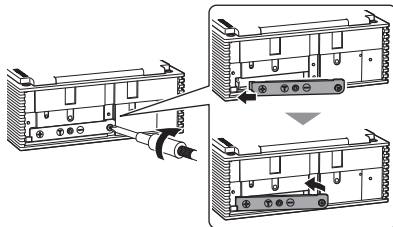
- Do wymiany akumulatora użyj wyłącznie oficjalnego akumulatora NP-70S.
- Jeśli masz jakieś pytania dotyczące wymiany akumulatora, skontaktuj się z firmą odpowiadającą za sprzedaż produktów FUJIFILM w swoim regionie.
- Zastosowanie zalecanego akumulatora NP-70S pozwoli na zachowanie ważności gwarancji drukarki. Natomiast zastosowanie akumulatora innego niż oficjalny może spowodować utratę gwarancji.

- 1** Zamontuj akumulator NP-70S (sprzedawany oddzielnie) w drukarce.

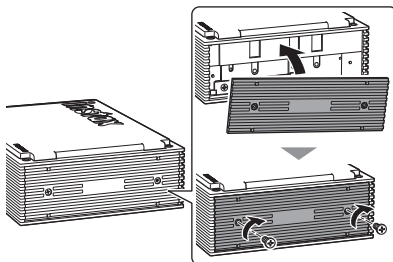


PL

- 2** Użyj wkrętaka (sprzedawanego oddzielnie) do założenia pokrywy akumulatora.



- 3** Załóż dolną pokrywę drukarki za pomocą wkrętaka (sprzedawanego oddzielnie).



PL

170

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika przy prawidłowym obchodzeniu się z produktem zgodnie z Instrukcją obsługi i załączonymi instrukcjami. Ważne jest, aby obsługiwać zarówno produkt, jak i film instax™ mini prawidłowo i wykorzystywać je wyłącznie do drukowania zdjęć zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji kasety filmu instax™ mini. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

⚠ OSTRZEŻENIE

⚠ W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji, należy natychmiast odłączyć kabel USB typu C, wyłączyć drukarkę i zaprzestać korzystania z drukarki.

- Drukarka silnie się nagrzeje, zacznie emitować dym lub zapach spalenizny albo będzie działać nieprawidłowo.
- Drukarka wpadnie do wody lub do wnętrza drukarki dostanie się woda lub ciało obce.

⚠ To urządzenie posiada wbudowany akumulator. Nie wystawiać na nadmierne ciepło, nie wrzucać do otwartego ognia, nie upuszczać ani nie uderzać. Takie działanie może spowodować wybuch drukarki.

OSTRZEŻENIE

-  Nigdy nie podejmuj prób demontażu tego produktu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
-  Jeśli drukarka nie działa prawidłowo, nie próbuj samodzielnie jej naprawiać, aby nie doznać obrażeń ciała.
-  Jeśli ten produkt zostanie upuszczony lub inaczej uszkodzony w taki sposób, że widoczne jest jego wnętrze, nie dotykaj go. Skontaktuj się ze sprzedawcą firmy FUJIFILM.
-  Nie dotykaj żadnych części znajdujących się pod tylną pokrywą. Może to spowodować obrażenia ciała.
-  Nigdy nie pozwalaj na to, aby produkt został zmoczony, i nie dotykaj go mokrymi rękami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną porażenia prądem.
-  Niezwłocznie odłącz kabel USB typu C, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.
-  Przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Ten produkt może spowodować obrażenia ciała, gdy znajdzie się w rękach dziecka.
-  Nie przykrywaj ani nie owijaj drukarki i zasilacza sieciowego tkaniną lub kocem. Może to spowodować nagromadzenie się gorąca i odkształcenie obudowy albo wywołać pożar.



Oznaczenie „CE” zaświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymogi UE (Unii Europejskiej) dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia publicznego, ochrony środowiska i konsumenta. („CE” jest skrótem od Conformité Européenne).

Firma FUJIFILM oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu „FI046W” jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Prosta obsługa drukarki

- **Obchodzenie się z drukarką i akumulatorem**
 - PRZESTROGA - Nie należy narażać produktu na działanie zbyt wysokich temperatur, takich jak promieniowanie słoneczne, ogień itp. Może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu podczas użytkowania, przechowywania lub transportu bądź utylizacji.
 - PRZESTROGA - Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia ani do gorącego piekarnika. Nie wolno miażdżyć ani ciąć akumulatora mechanicznie. Może to doprowadzić do wybuchu.
 - PRZESTROGA - Nie wolno narażać na działanie ekstremalnie niskiego ciśnienia na dużej wysokości, ponieważ może to doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
- **Obsługa drukarki**
 1. Nie otwieraj pokrywę komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.
 2. Twoja drukarka jest delikatnym obiektem. Nie wystawiaj jej na działanie wody, piasku lub materiałów ziarnistych.
 3. Do usuwania zanieczyszczeń nie używaj rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik lub alkohol.
 4. Utrzymuj komorę kasetek filmu i wnętrze drukarki w czystości, aby uniknąć uszkodzenia filmu.
 5. Nie należy pozostawiać drukarki bezpośrednio na słońcu lub w gorących miejscach, takich jak samochód. Nie pozostawiaj drukarki w wilgotnych miejscach przez dłuższy czas.
 6. Środki odstraszaające mole, np. naftalina, mogą mieć negatywny wpływ na drukarkę i odbitki. Drukarkę i odbitki należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.
 7. Zwróć uwagę, że zakres temperatur, w którym można używać drukarki, wynosi od +5 °C do +40 °C.
 8. Dbaj o to, aby drukowane materiały nie naruszały praw

autorskich, praw do obrazu, prywatności ani innych dóbr osobistych oraz dobrych obyczajów. Działania stanowiące naruszenie praw innych osób, dobrych obyczajów lub zakłócające porządek mogą być karalne lub podlegać innym sankcjom.

9. Ta drukarka jest przeznaczona do użytku domowego/osobistego. Nie nadaje się on do fotografowania komercyjnego ani innych zastosowań, w których wymagana jest duża liczba odbitek.

■ Ładowanie akumulatora

- Akumulator nie został w pełni naładowany podczas produkcji. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Ładowanie akumulatora przy pomocy dołączonego kabla USB typu C. Czas ładowania wydłuża się w temperaturze otoczenia poniżej +10 °C lub wyższej niż +35 °C.
- Nie podejmować prób ładowania akumulatora w temperaturze powyżej +40 °C lub w temperaturze poniżej +5 °C, proces ładowania nie będzie wtedy zachodził.

■ Trwałość eksploatacyjna akumulatora

W normalnej temperaturze trwałość akumulatora szacuje się na około 300 ładowań. Zauważalne skrócenie okresu utrzymywania ładunku przez akumulator oznacza, że akumulator osiągnął koniec swojej trwałości eksploatacyjnej.

■ Ostrzeżenie: Obsługa akumulatora

Akumulator i korpus drukarki mogą stać się ciepłe w dotyku po długim okresie użytkowania. Jest to normalne zjawisko.

■ Oznaczenia certyfikacyjne drukarki znajdują się wewnątrz komory filmu.

■ Przestrogi dotyczące drukowania filmu:



■ Dbanie o film instax™ mini i wydrukowane odbitki

Patrz instrukcja dołączona do filmu do zdjęć natychmiastowych instax™ mini FUJIFILM instax™, aby uzyskać informacje na temat użytkowania filmu. Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących prawidłowego i bezpiecznego użytkowania.

1. Przechowuj film w chłodnym miejscu. Nie pozostawiaj filmu w miejscu o skrajnie wysokiej temperaturze (np. w zamkniętym samochodzie) na wiele godzin.
2. Nie przekłuwaj, nie rozdzielaj ani nie przecinaj filmu instax™ mini. Jeśli film ulegnie uszkodzeniu, nie używaj go.
3. Po włożeniu wkładu filmu do aparatu wykorzystaj film jak najszybciej.
4. Jeśli film był przechowywany w miejscu o skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze, przed drukowaniem zdjęć pozostaw go na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, aby osiągnął temperaturę pokojową.
5. Pamiętaj, aby użyć film przed jego datą przydatności do użycia.
6. Chron film przed urządzeniami do skanowania bagażu rejestrowanego i innymi źródłami silnego promieniowania rentgenowskiego. Na nieużytych filmie może pojawić się efekt zmatowienia itp. Zalecamy przewożenie drukarki i/lub filmu na pokładzie samolotu w bagażu podręcznym. (Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z pomocy obsługi danego lotniska).
7. Chron wywołane odbitki przed silnym światłem i przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
8. Nie nakłuwaj ani nie przecinaj tego filmu, ponieważ zawiera on niewielką ilość żrącej pasty (silnie zasadowej). Nigdy nie pozwól, aby dziecko włożyło sobie film do buzi

- lub aby zwierzę wzięło film do pyska. Dopilnuj również, aby nie doszło do styczności pasty ze skórą i odzieżą.
9. Jeśli dojdzie do styczności pasty z wnętrza filmu ze skórą lub odzieżą, niezwłocznie spłucz pastę dużą ilością wody. Jeśli pasta dostanie się do oczu lub ust, niezwłocznie zmyj miejsce styczności dużą ilością wody i skontaktuj się z lekarzem. Zwróć uwagę, że substancja zasadowa wewnątrz filmu pozostaje aktywna przez około 10 minut po wydrukowaniu zdjęcia.

- **Ostrzeżenie: Obchodzenie się z filmem i odbitkami zdjęć**
Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji i ostrzeżeniach na opakowaniu filmu do zdjęć natychmiastowych FUJIFILM instax™ mini.



Urządzenia Bluetooth®: Ostrzeżenia

WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z wbudowanego nadajnika Bluetooth produktu, przeczytaj poniższe uwagi.

- **Używaj tylko jako części sieci Bluetooth.**

Firma FUJIFILM nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieuprawnionego użytkowania. Nie stosuj urządzenia do zastosowań wymagających wysokiego stopnia niezawodności, np. w urządzeniach medycznych lub innych systemach mogących mieć bezpośredni lub pośredni wpływ na ludzkie życie. Podczas korzystania z urządzenia w systemach komputerowych i innych wymagających wyższego stopnia niezawodności niż zapewniany przez sieci Bluetooth, podejmij wszelkie wymagane środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

- **Używaj tylko w kraju, w którym zakupiono urządzenie.**

To urządzenie jest zgodne z przepisami dotyczącymi urządzeń Bluetooth w kraju, w którym zostało zakupione. Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów podczas korzystania z urządzenia. Firma FUJIFILM nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z jego użytkowania w innych jurysdykcjach.

- **Dane przesyłane bezprzewodowo (zdjęcia) mogą zostać przechwycone przez osoby trzecie.**

Bezpieczeństwo danych przesyłanych przez sieci bezprzewodowe nie jest gwarantowane.

- **Nie używaj urządzenia w miejscach narażonych na działanie pól magnetycznych, ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń radiowych.**

Nie używaj nadajnika w pobliżu kuchenek mikrofalowych ani w innych miejscach narażonych na działanie pól magnetycznych, ładunków elektrostatycznych lub

zakłóceń radiowych, które mogą uniemożliwiać odbiór sygnałów bezprzewodowych. Wzajemne zakłócenia mogą występować podczas korzystania z nadajnika w pobliżu innych urządzeń bezprzewodowych pracujących w paśmie 2,4 GHz.

- **Nadajnik Bluetooth pracuje w paśmie 2,4 GHz. Maksymalna moc częstotliwości radiowej wynosi 9,10 mW.**
- **To urządzenie pracuje z taką samą częstotliwością jak urządzenia handlowe, edukacyjne i medyczne oraz nadajniki bezprzewodowe.**
Pracuje również z taką samą częstotliwością jak licencjonowane nadajniki i specjalne nielicencjonowane niskonapięciowe nadajniki stosowane w układach śledzenia wykorzystujących identyfikację radiową dla linii montażowych i w podobnych zastosowaniach.
- **Aby uniknąć zakłócenia powyższych urządzeń, przestrzegaj następujących środków ostrożności.**
Sprawdź, czy nadajnik do identyfikacji radiowej nie pracuje przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia. Jeśli zauważysz, że to urządzenie powoduje zakłócenia w niskonapięciowych systemach śledzenia wykorzystujących identyfikację radiową, skontaktuj się z przedstawicielem firmy FUJIFILM.
- **Poniższe czynności mogą być karalne:**
 - Demontaż lub modyfikacja tego urządzenia.
 - Usuwanie oznaczeń certyfikatów urządzenia.
- **Informacje o znakach towarowych**
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez FUJIFILM odbywa się na mocy licencji.

Informacje dotyczące identyfikowalności w Europie

Producent: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japonia

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Niemcy

Importer w UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Holandia

product.safety.eu@fujifilm.com

Importer do Wielkiej Brytanii: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
Wielka Brytania

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ oraz instax AiR Studio to zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy FUJIFILM Corporation i jej podmiotów stowarzyszonych.

ČESKY

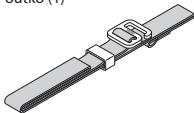
Před použitím

Před použitím tiskárny zkontrolujte následující:

Dodávané příslušenství

- Kabel USB typu C (FZ00013220) (1)

- Poutko (1)



- Uživatelská příručka (1)

- ❗ Baterie není z výroby plně nabitá, před použitím tiskárny ji proto nezapomeňte nabít.
- ❗ Svázaný kabel USB typu C je určen k nabíjení tiskárny Link.

V této brožurce naleznete průvodce rychlým zahájením práce s fotoaparátem instax mini Link+™.

Licence skupiny Independent JPEG Group (IJG)
Tento software je částečně založen na práci skupiny Independent JPEG Group.

Pro bezpečnostní informace si přečtěte „DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ (strana 184).

Poznámky k likvidaci tiskárny

Tato tiskárna používá vestavěnou lithium-iontovou baterii.
Při její likvidaci postupujte podle místních předpisů a zlikvidujte ji správně.



Likvidace elektrických a elektronických zařízení v soukromých domácnostech
Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení
(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo v jeho návodu k obsluze či záručním listu a/nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba jej odevzdat na vhodném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Recyklace materiálů pomůže zachovat přírodní zdroje. O podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku požádejte váš místní příslušný úřad, službu pro likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

CS

V zemích mimo EU: Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se prosím na místní úřad a zeptejte se na správný způsob likvidace.



Tento symbol na bateriích či akumulátorech znamená, že s těmito bateriemi nemá být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

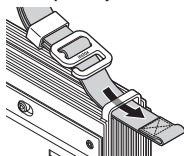
Pro zákazníky v Turecku:

EEE je v souladu se směrnicí.

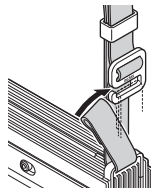
Přípevnění poutka

Přípevněte poutko k jeho očku na jedné straně tiskárny.

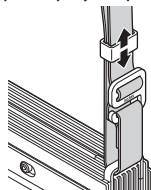
- 1** Provlékněte konec poutka jeho očkem.



- 2** Provlékněte smyčku na konci poutka přezkou jeho upevňovací prvku a poutko upevněte.



- 3** Seřídte délku poutka pohybem posuvníku.

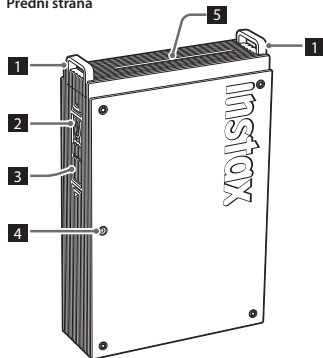


- Poutko noste na zápěstí, nikoli kolem krku.
- Dávejte pozor, aby poutko nevedlo přes výstupní štěrbinu filmu.

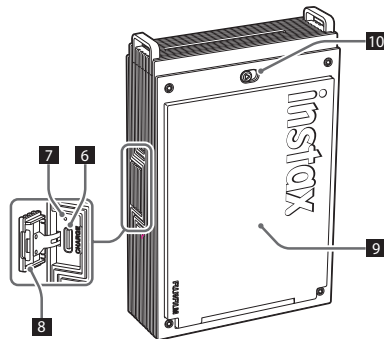
Názvy součástí

! Při prvním použití tiskárny zajistěte, aby byla baterie plně nabitá.

Přední strana



Zadní strana



1 Očko pro poutko

2 Tlačítko napájení

3 Funkční tlačítko

4 LED*¹

5 Výstupní štěrбина filmu

6 USB port typu C

7 Tlačítko Reset*²

8 Kryt USB portu typu C

9 Dvířka filmu

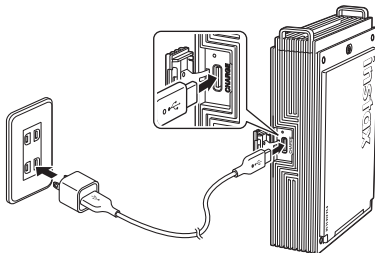
10 Zámek dvířek filmu

*¹ Pro podrobnosti o stavu signalizovaném LED kontrolkou viz strany 178 až 180.

*² Pokud tiskárna nefunguje správně, resetujte ji stisknutím resetovacího tlačítka.

CS

Nabíjení baterie



Tiskárnu připojte pomocí dodaného kabel USB typu C k USB napájecímu adaptéru (dodanému s vaším chytrým telefonem) a poté zapojte USB napájecí adaptér do elektrické zásuvky.

- Snímek můžete vytisknout i během nabíjení.
- Doba nabíjení je přibližně 1,5 až 2 hodiny.

LED kontrolka ukazující stav nabíjení

Pokud je tiskárna zapnutá

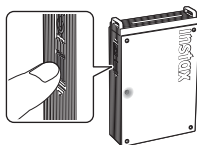
Signalizace	Stav nabíjení
Bílá LED (trvale svítí)	Nenabíjí se
Zelená LED (trvale svítí)	Nabíjení je dokončeno
Zelená LED (bliká)	Nabíjí se

Pokud je tiskárna vypnutá

Signalizace	Stav nabíjení
LED kontrolka nesvítí	Nenabíjí se / nabíjení dokončeno
Zelená LED (bliká)	Nabíjí se

Kontrola stavu baterie

Stisknutím funkčního tlačítka při zapnuté tiskárně lze kontrolovat stav baterie.

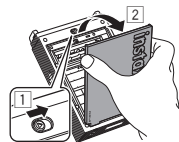


LED kontrolka	Stav nabíjení
Blikne jednou zeleně	Zbývajcí kapacita baterie je nízká.
Zabliká dvakrát zeleně	Zbývajcí kapacita baterie je střední.
Zabliká třikrát zeleně	Zbývajcí kapacita baterie je vysoká.

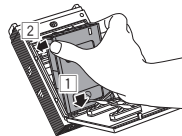
Po připojení k aplikaci zkontrolujete stav nabití baterie i pomocí chytrého telefonu.

Vkládání filmového pouzdra instax™ mini

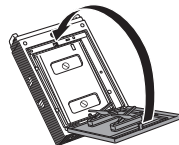
1 Posuňte a přidržte na místě zámek dvírek filmu a poté dvířka otevřete.



2 Vložte filmové pouzdro za vzájemného zarovnání žlutých značek nacházejících se na pouzdro a na těle tiskárny.

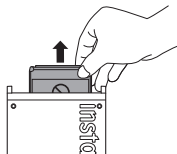


3 Zavřete dvířka filmu.

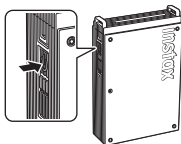


CS

- 4** Černý ochranný kryt se automaticky vysune. Vyjměte jej a zlikvidujte.



Zapínání/vypínání tiskárny



Pokud chcete tiskárnu zapnout nebo vypnout, stiskněte a podržte tlačítko Napájení po dobu přibližně 1 sekundy. LED kontrolka se rozsvítí, když se tiskárna zapne. Pokud se tiskárna po určitou dobu nepoužívá, sama se automaticky vypne.

CS

Stav tiskárny – ukazatel LED kontrolky

LED kontrolka signalizuje stav tiskárny.

Signalizace	Stav
Modrá LED (bliká)	Aktualizuje se firmware
Bílá LED (pulzuje)	Opakovaný tisk
Žlutá LED (svítí - tiskárna se za 3 sekundy vypne)	• Nelze nabíjet. • Kapacita baterie je nízká.
Žlutá LED (bliká)	• Došlo k chybě při vysunutí filmu.

Důležité upozornění k aplikaci instax AiR Studio™

instax AiR Studio™ není plně kompatibilní s některými modely chytrých telefonů a jeho schopnosti rozpoznání hlavního objektu mohou být omezené.

Podporovaná zařízení naleznete na následující webové stránce:

iOS

Použijte kompatibilní chytrý telefon s instalovaným iOS 16 či novějším.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Použijte chytrý telefon, který podporuje Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

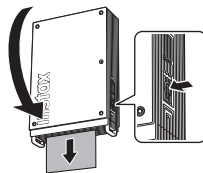


Naskenováním QR kódu níže či při návštěvě níže uvedené webové stránky si můžete prohlédnout nejnovější úplný seznam kompatibilních modelů chytrých telefonů a podrobnosti o omezeních rozpoznávání.



URL: https://instax.com/min_i_link_3/airstudio/

Opakované vytisknutí snímku



Poslední vytištěný snímek lze znovu vytisknout otočením tiskárny vzhůru nohama tak, aby výstupní štěrбина směřovala dolů a poté stisknutím tlačítka napájení.

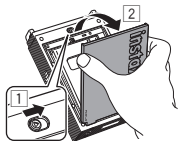
Poznámka

Pokud tiskárnu vypnete, nebudete moci prostřednictvím této funkce přístup k poslednímu vytištěnému snímku získat. Místo toho můžete opětovný tisk provést prostřednictvím vyhrazené aplikace.

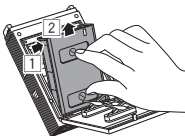
CS

Vyjmutí filmového pouzdra instax™ mini

- 1 Posuňte a přidržte na místě zámek dvířek filmu a poté dvířka otevřete.



- 2 Uchopte filmové pouzdro za obdélníkové otvory a prázdné filmové pouzdro vyjměte.



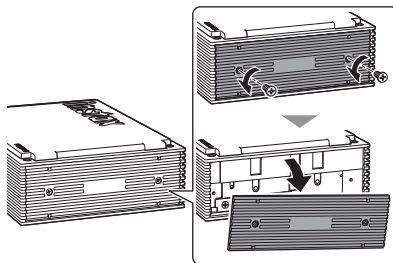
Likvidace baterie

Baterii lze za účelem likvidace vyjmout odmontováním spodního krytu tiskárny a krytu baterie. Při likvidaci tiskárny vyjměte baterii a zlikvidujte ji v souladu s pokyny místních úřadů pro likvidaci odpadu a recyklaci.

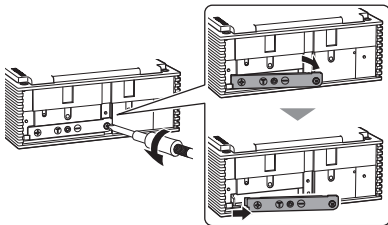
Pro výměnu baterie* viz následující stránka.

*Pouze pro Evropu (v souladu s nařízením EU o bateriích (EU) 2023/1542)

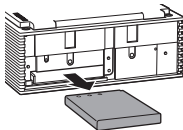
- 1 Spodní kryt tiskárny odmontujte šroubovákem (prodává se samostatně).



- 2** Kryt baterie odmontujte šroubovákem (prodává se samostatně).



- 3** Vyjměte baterii.



Osazení baterie

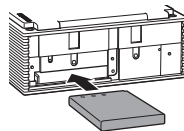
Baterii lze vyměnit za oficiální lithium-iontovou baterii FUJIFILM NP-70S (prodávanou samostatně).

POZOR

Níže uvedené pokyny k osazení baterie platí pouze pro Evropu.

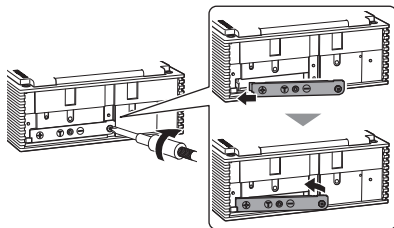
- Baterii prosím vyměňujte pouze za oficiální baterii NP-70S.
- Pokud máte jakékoli dotazy týkající se výměny baterie, obraťte se na prodejce společnosti FUJIFILM ve svém regionu.
- Pokud použijete doporučenou baterii NP-70S, zůstane záruka na tiskárnu platná. Záruka však může být zneplatněna, pokud použijete neoficiální baterii.

- 1** Osadte baterii NP-70S (prodává se samostatně) do tiskárny.

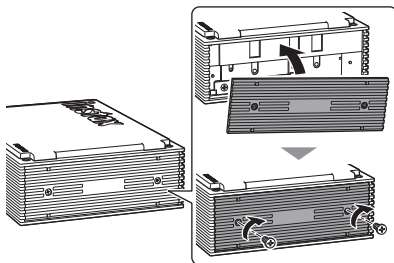


CS

- 2** Kryt baterie přišroubujte šroubovákem (prodává se samostatně).



- 3** Spodní kryt tiskárny přišroubujte šroubovákem (prodává se samostatně).



CS

184

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek je navržen tak, aby byla při správném zacházení podle uživatelské příručky a přiložených pokynů zaručena bezpečnost uživatele. Je důležité s výrobkem i filmem instax™ mini správně zacházet a používat je pouze k tisku snímků, jak je uvedeno v uživatelské příručce a v pokynech k filmům instax™ mini. Pro budoucí potřebu si Uživatelskou příručku uschovejte na bezpečném a dostupném místě.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k poranění nebo úmrtí. Řiďte se prosím těmito pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ

⚠ Pokud nastane jakýkoli z následujících případů, okamžitě odpojte kabel USB typu C, vypněte tiskárnu a přestaňte ji používat.

- Tiskárna se zahřívá, jde z ní kouř, zapáchá spáleninou nebo se chová neobvykle.
- Tiskárna spadla do vody nebo do ní vnikly jakékoliv cizí předměty.

⚠ Toto zařízení obsahuje zabudovanou baterii. Nevystavujte jej vysoké teplotě, nevhazujte jej do otevřeného ohně, neupustěte jej ani jej nevystavte nárazům. Mohlo by dojít k výbuchu tiskárny.

VAROVÁNÍ

-  Nikdy se nepokoušejte tento výrobek rozmontovat. Mohli byste se zranit.
-  Pokud tiskárna nepracuje správně, nepokoušejte se o její opravu, neboť vám tím hrozí poranění.
-  Pokud tento výrobek spadne nebo se jinak poškodí do té míry, že jsou vidět jeho vnitřní součásti, nedotýkejte se jej. Obráťte se na svého prodejce FUJIFILM.
-  Nedotýkejte se žádných částí pod zadním krytem. Může to způsobit zranění.
-  Tento výrobek nikdy nenamáchejte ani s ním nezacházejte vlhkými rukama. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
-  Jakmile je baterie plně nabitá, neprodleně odpojte kabel USB typu C.
-  Uchovávejte mimo dosah malých dětí. Tento výrobek může v rukou dítěte způsobit zranění.
-  Nezakrývejte ani nebalte tiskárnu ani síťový adaptér do látky či přikrývky. Můžete tím způsobit nahromadění tepla a zkůření těla tiskárny nebo může dojít k požáru.



Značka „CE“ potvrzuje, že tento výrobek splňuje požadavky EU (Evropské unie) týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví, životního prostředí a ochrany spotřebitele. („CE“ je zkratka výrazu Conformité Européenne.)

Společnost FUJIFILM tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu „FI046W“ splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Další informace naleznete na níže uvedené webové stránce.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Jednoduchá péče o tiskárnu

■ Zacházení s tiskárnou a baterií

- UPOZORNĚNÍ - Nevystavujte přístroj nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně. To může v průběhu používání, skladování nebo přepravy či likvidace vést k explozi nebo k úniku hořlavých kapalin nebo plynů.
- UPOZORNĚNÍ - Nelikvidujte baterii v ohni ani v horké troubě. Baterii mechanicky nedrťte ani neřezejte. To může vést k výbuchu.
- UPOZORNĚNÍ - Nevystavujte přístroj extrémně nízkému tlaku vzduchu ve vysokých nadmořských výškách, mohlo by dojít k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu.

■ Péče o tiskárnu

1. Neotevírejte dvířka filmu, dokud celý film nevypotřebujete; v opačném případě se zbytek filmu exponuje a zbléá. Film pak již nelze použít.
2. Tiskárna je křehký předmět. Nevystavujte ji vodě, písku nebo hrubozrnným materiálům.
3. K odstranění nečistot nepoužívejte rozpouštědlo, jako je například ředidlo či alkohol.
4. Filmovou komoru a vnitřek tiskárny udržujte čisté, aby nedošlo k poškození filmu.
5. Nenechávejte tiskárnu na přímém slunečním světle nebo na horkých místech, například v autě. Nenechávejte ji po delší dobu na vlhkých místech.
6. Těkavé látky proti molům, jako například naftalin, mohou nepříznivě působit na vaši tiskárnu a výtisky. Dbejte na to, abyste vždy nechávali tiskárnu i výtisky na bezpečném suchém místě.
7. Mějte na paměti, že teplotní rozsah, ve kterém lze tiskárnu používat, činí +5 °C až +40 °C.

CS

8. Zajistíte, aby vytištěné snímky neporušovaly autorská práva, práva k obrazu, soukromí nebo jiná osobní práva a nenarušovaly veřejnou mravnost. Akce, které porušují práva ostatních, jsou v rozporu s veřejnou služností nebo jsou obtěžováním, mohou být zákonem nebo jinak právně napadnutelné.
9. Tato tiskárna je navržena pro domácí/osobní použití. Není vhodná ke komerčnímu fotografování a další použití, při kterých je zapotřebí velkého počtu výtisků.

■ Nabíjení baterie

- Baterie není z výroby plně nabitá. Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Baterii nabíjejte pomocí dodaného kabel USB typu C. Doba nabíjení se zvýší při okolních teplotách pod +10 °C nebo nad +35 °C.
- Nepokoušejte se baterii nabíjet při teplotách přesahujících +40 °C nebo při teplotách nižších než +5 °C, neboť za těchto podmínek se baterie nebude nabíjet.

■ Životnost baterie

Při normálních teplotách lze baterii dobít přibližně 300krát. Znatelné snížení doby, po kterou baterie zůstane nabitá indikuje, že dosáhla konce své životnosti.

■ Upozornění: Manipulace s baterií

Baterie a tělo tiskárny mohou být po delším používání teplé na dotyk. To není nic neobvyklého.

■ Certifikační značky udělené tiskárně jsou umístěny uvnitř filmové komory.

■ Upozornění týkající se vytisknutí filmu:



■ Péče o film instax™ mini a o snímky

Pro pokyny, jak používat film, viz sekce Instantní film FUJIFILM instax™ „instax™ mini“. Dodržujte veškeré pokyny pro bezpečné a řádné používání.

1. Film uchovávejte na chladném místě. Nenechávejte film dlouhé hodiny na místech s extrémně vysokou teplotou (např. v uzavřeném voze).
2. Nepropichujte, netrhejte ani neřezejte film instax™ mini. Pokud se film poškodí, nepoužívejte jej.
3. Po vložení filmového pouzdra použijte film co nejdříve.
4. Pokud byl film uchováván v místech, kde panuje mimořádně vysoká nebo nízká teplota, uveďte jej před zahájením tisku snímků do pokojové teploty.
5. Ověřte si, že film používáte před uplynutím data spotřeby nebo minimální trvanlivosti.
6. Nevystavujte jej skeneru odbavovacích zavazadel na letišti ani jiným silným zdrojům rentgenového záření. Na neexponovaném filmu by se mohlo objevit zamlžení atd. Doporučujeme, abyste do letadla brali tiskárnu a/nebo film v příručním zavazadle. (Další informace získáte na konkrétním letišti.)
7. Uchovávejte vyvolané snímky na chladném a suchém místě a chráňte je před silným světlem.
8. Nepropichujte ani nerozřezávejte tento film, neboť obsahuje malé množství leptavé pasty (vysocé zásadité). Nikdy nedovolte dětem ani zvířatům vložit film do úst. Rovněž zajistěte, aby se tato pasta nedostala do styku s pokožkou či s oděvy.

9. Pokud se pasta uvnitř filmu dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvem, okamžitě ji opláchněte velkým množstvím vody. Pokud se pasta dostane do kontaktu s očima nebo ústy, okamžitě opláchněte oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Mějte na paměti, že zásaditá pasta uvnitř filmu zůstává aktivní přibližně 10 minut po vytištění snímku.

- **Upozornění: Zacházení s filmem a výtisky snímků**
Podrobnosti naleznete v pokynech a upozorněních na obalu instantního filmu FUJIFILM instax™ mini.



Zařízení Bluetooth®: Upozornění

DŮLEŽITÉ: Před použitím vysílače Bluetooth vestavěného do výrobku si přečtěte následující upozornění.

- **Používejte jej pouze jako součást sítě Bluetooth.**

Společnost FUJIFILM nepřijímá odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím. Nepoužívejte jej v případech, které vyžadují vysoký stupeň spolehlivosti, například ve zdravotnických přístrojích a jiných systémech, které mohou mít přímý nebo nepřímý vliv na lidský život. Při používání zařízení v počítačích a dalších systémech, které vyžadují vyšší stupeň spolehlivosti než síť Bluetooth, nezapomeňte přijmout všechna nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a předcházení poruchám.

- **Zařízení používejte pouze v zemi, ve které bylo zakoupeno.**

Toto zařízení vyhovuje předpisům platným pro zařízení Bluetooth v zemi, ve které bylo zakoupeno. Během používání zařízení dodržujte všechny místní předpisy. Společnost FUJIFILM nepřijímá odpovědnost za potíže vyplývající z jeho používání v jiných jurisdikcích.

- **Bezdrátový přenos dat (snímků) může být zachycen třetí stranou.**

Bezpečnost dat přenášených v bezdrátových sítích nelze zaručit.

- **Zařízení nepoužívejte v místech vystavených účinkům magnetických polí, statické elektřiny nebo rušení rádiovými vlnami.**

Vysílač nepoužívejte v blízkosti mikrovlnné trouby nebo na jiných místech vystavených účinkům magnetických polí, statické elektřiny nebo rušení rádiovými vlnami, které by mohly bránit příjmu bezdrátových signálů. K vzájemnému ovlivnění může dojít, když se vysílač používá v blízkosti jiných bezdrátových zařízení fungujících v pásmu 2,4 GHz.

CS

- **Vysílač Bluetooth pracuje v pásmu 2,4 GHz. Nejvyšší radiofrekvenční výkon činí 9,10 mW.**
- **Toto zařízení pracuje na stejné frekvenci jako průmyslové, výukové a zdravotnické přístroje a bezdrátové vysílače.**
Také pracuje na stejné frekvenci jako licencované vysílače a speciální nelicencované nízkonapětové vysílače používané ve sledovacích systémech založených na radiofrekvenční identifikaci u montážních linek a v jiných podobných případech.
- **Aby nedošlo k rušení výše uvedených zařízení, dodržujte následující opatření.**
Před použitím tohoto zařízení si ověřte, že vysílač založený na radiofrekvenční identifikaci není v provozu. Pokud si všimnete, že zařízení způsobuje rušení nízkonapětového sledovacího systému založeného na radiofrekvenční identifikaci, obraťte se na zástupce společnosti FUJIFILM.
- **Následující jednání může být dle zákona trestné:**
 - Rozebírání nebo úprava tohoto přístroje.
 - Odstranění certifikačních štítků z přístroje.
- **Informace o ochranných známkách**
Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto značek společností FUJIFILM je na základě licence.

Informace o sledovatelnosti v Evropě
Výrobce: FUJIFILM Corporation
 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
 Japonsko

Oprávněný zástupce v Evropě:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
 Německo

Dovozce do EU: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
 Nizozemsko

product.safety.eu@fujifilm.com

Dovozce do Spojeného království: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
 Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
 UK (Spojené království)

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ a instax AiR Studio jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti FUJIFILM Corporation a jejich přidružených společností.

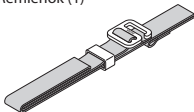
SLOVENČINA

Pred použitím

Pred použitím tlačiarne skontrolujte, či máte nasledovné:

Dodané príslušenstvo

- Kábel USB Type-C (FZ00013220) (1)
- Remienok (1)



- Používateľská príručka (1)

- ❗ Batéria nie je z výroby úplne nabitá, pred použitím tlačiarne ju nezabudnite nabiť.
- ❗ Dodaný kábel USB Type-C je určený na nabíjanie tlačiarne Link.

Táto brožúra poskytuje návod na rýchle spustenie týkajúce sa spôsobu používania zariadenia instax mini Link+™.

Licencie Independent JPEG Group (IJG)

Tento softvér je čiastočne založený na práci spoločnosti Independent JPEG Group.

Prečítajte si bezpečnostné informácie uvedené v časti „DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE“ (strana 198).

Poznámky k likvidácii tlačiarne

V tejto tlačiarne sa používa vstavaná lítium-iónová batéria. Pri likvidácii tlačiarne postupujte podľa miestnych predpisov a likvidujte ju správnym spôsobom.



Likvidácia elektrických a elektronických zariadení v súkromných domácnostiach
Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení
(Platí v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémami separovaného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo v príručke a v záručnom liste a/alebo na obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho sa musí odnieť na príslušné zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku.

Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte od svojho miestneho obecného úradu, od spoločnosti, ktorá zabezpečuje zber vášho komunálneho odpadu alebo od obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

SK

V krajinách mimo EÚ: Ak si želáte zlikvidovať tento výrobok, kontaktujte vaše miestne úrady a spýtajte sa na správny spôsob likvidácie.



Tento symbol na batériách alebo akumulátoroch znamená, že s týmito batériami sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom.

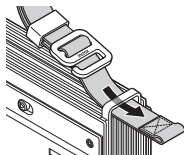
Pre zákazníkov v Turecku:

EEZ je v súlade so smernicou.

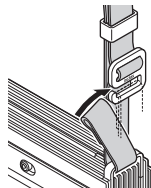
Pripevnenie popruhu

Pripojte remienok k očku na remienok na jednej strane tlačiarne.

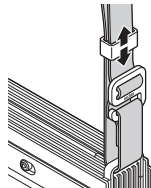
- 1** Prevlečte koniec remienka cez očko na remienok.



- 2** Prevlečte slučku na konci remienka cez sponu úchytky remienka a zaistite remienok.



- 3** Nastavte dĺžku remienka posunutím posuvného prvku.



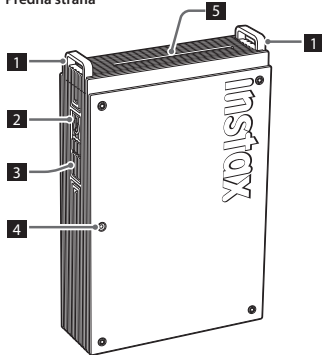
- Remienok používajte na zápästí, nie okolo krku.
- Uistite sa, že remienok nevisí cez slot na vysúvanie fotografií.

SK

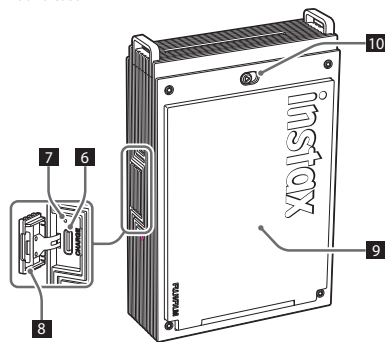
Názvy jednotlivých častí

! Pri prvom použití tlačiarne sa uistite, že je batéria plne nabitá.

Predná strana



Zadná časť



1 Očko na remienok

2 Tlačidlo napájania

3 Tlačidlo funkcie

4 LED displej^{*1}

5 Slot na vysúvanie fotografií

6 Port USB Type-C

7 Tlačidlo resetovania^{*2}

8 Kryt portu USB Type-C

9 Dvierka na fotografický materiál

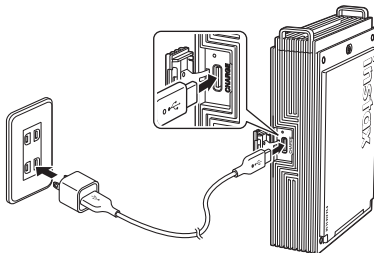
10 Poistka dvierok na fotografický materiál

^{*1} Podrobné informácie o stave LED indikátorov nájdete na stranách 192 až 194.

^{*2} Ak tlačiareň nefunguje správne, stlačením tlačidla resetovania ju resetujte.

SK

Nabíjanie batérie



Pripojte tlačiareň pomocou dodaného kábla USB Type-C k sieťovému adaptéru USB (dodáva sa so smartfónom) a potom pripojte sieťový adaptér USB k zdroju napájania vo vnútornom prostredí.

- Obrázok môžete vytlačiť aj počas nabíjania.
- Doba nabíjania je približne 1,5 až 2 hodiny.

LED indikátor stavu nabíjania

Keď je tlačiareň zapnutá

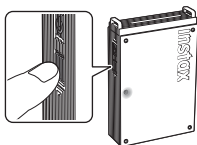
Indikácia	Stav nabíjania
Biely LED indikátor (statický LED indikátor)	Nenabíja sa
Zelený LED indikátor (statický LED indikátor)	Nabíjanie je dokončené
Zelený LED indikátor (bliká)	Nabíjanie

Keď je tlačiareň vypnutá

Indikácia	Stav nabíjania
LED indikátor zhasol	Nenabíja sa/nabíjanie je dokončené
Zelený LED indikátor (bliká)	Nabíjanie

Kontrola stavu batérie

Stlačením tlačidla funkcie pri zapnutí tlačiarne môžete skontrolovať stav batérie.

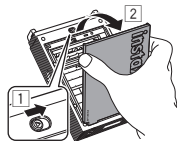


LED indikátor	Stav nabíjania
Jedenkrát blikne zelenou farbou	Nízka úroveň nabitia batérie
Dvakrát blikne zelenou farbou	Stredná úroveň nabitia batérie
Trikrát blikne zelenou farbou	Vysoká úroveň nabitia batérie

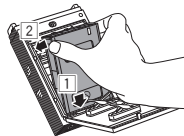
Skontrolujte stav nabitia pomocou smartfónu pri pripojení k aplikácii.

Vloženie kazety s fotografickým materiálom instax™ mini

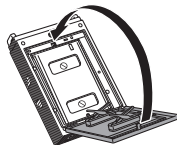
1 Posuňte a podržte poistku dvierok priestoru pre fotografický materiál a potom otvorte dvierka priestoru pre fotografický materiál.



2 Vložte kazetu s fotografickým materiálom tak, že zarovnáte žlté značky na kazete s fotografickým materiálom a na tele tlačiarne.

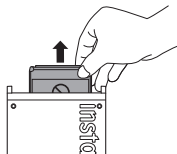


3 Zatvorte dvierka na fotografický materiál.

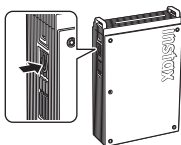


SK

- 4 Čierny ochranný kryt sa automaticky vysunie, odstráňte ho a zlikvidujte.



Zapnutie/vypnutie tlačiarne



Stlačením a podržaním tlačidla napájania na približne 1 sekundu zapnete alebo vypnete tlačiareň. LED svieti, keď je tlačiareň zapnutá. Tlačiareň sa automaticky vypne, keď sa určitý čas nepoužíva.

Stav tlačiarne – LED indikátor

LED indikátor uvádza stav tlačiarne.

Indikácia	Stav
Modrý LED indikátor (bliká)	Aktualizuje sa firmvér
Biely LED indikátor (pulzuje)	Opakovaná tlač
Žltý LED indikátor (statický – tlačiareň sa vypne o 3 sekundy)	• Nedá sa nabiť • Takmer vybitá batéria
Žltý LED indikátor (bliká)	• Vyskytla sa chyba vysúvania fotografií

Dôležité upozornenie týkajúce sa aplikácie instax AiR Studio™

Aplikácia instax AiR Studio™ nie je úplne kompatibilná s niektorými modelmi smartfónov a môže mať obmedzenia detekcie hlavného objektu.

Pozrite si nasledujúcu webovú stránku ohľadom podporovaných zariadení:

iOS

Použite kompatibilný smartfón s nainštalovaným systémom iOS 16 alebo novším.

URL: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Použite smartfón, ktorý podporuje funkciu Depth API.

URL: <https://developers.google.com/ar/devices/>

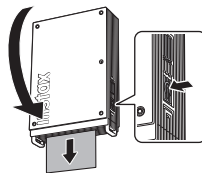


Naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo navštívte nižšie uvedenú webovú stránku a pozrite si najnovší úplný zoznam kompatibilných modelov smartfónov a podrobnosti o obmedzeniach detekcie.



URL: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Opakovaná tlač obrázka



Poslednú vytlačenú snímku je možné znova vytlačiť otočením tlačiarne hore nohami tak, aby otvor na vysúvanie smeroval nadol, a potom stlačením tlačidla napájania.

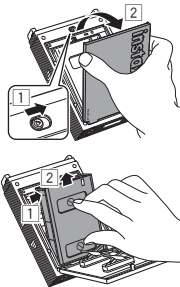
Poznámka

Ak tlačiareň vypnete, nebudete mať prístup k poslednej vytlačenej snímke pomocou tejto funkcie. Namiesto toho ju môžete znova vytlačiť pomocou určenej aplikácie.

SK

Vybratie kazety s fotografickým materiálom instax™ mini

- 1 Posuňte a podržte poistku dvierok priestoru pre fotografický materiál a potom otvorte dvierka priestoru pre fotografický materiál.
- 2 Uchopte obdĺžnikové otvory na kazete s fotografickým materiálom a vyberte prázdnu kazetu s fotografickým materiálom.



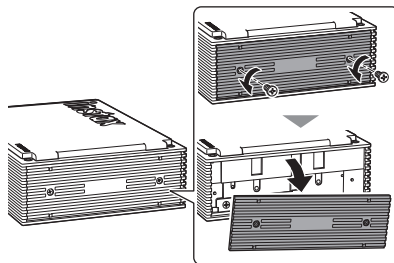
Keď sa likviduje batéria

Batériu je možné vybrať kvôli likvidácii odstránením spodného krytu tlačiarne a krytu batérie. Pri likvidácii tlačiarne vyberte batériu a zlikvidujte ju podľa pokynov miestnych úradov zodpovedných za likvidáciu a recykláciu odpadu.

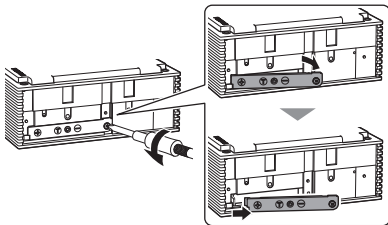
Ak chcete vymeniť batériu*, pozrite si nasledujúcu stranu.

*Len pre Európu (v súlade s nariadením EÚ o batériách (EÚ) 2023/1542)

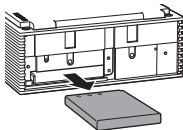
- 1 Pomocou skrutkovača (predáva sa samostatne) odstráňte spodný kryt tlačiarne.



- 2** Pomocou skrutkovača (predáva sa samostatne) odstráňte kryt batérie.



- 3** Vyberte batériu.



Inštalácia batérie

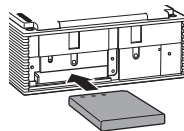
Batériu je možné vymeniť za oficiálnu lítium-iónovú batériu FUJIFILM NP-70S (predáva sa samostatne).

POZOR

Nižšie uvedené pokyny na inštaláciu batérie sú určené len pre európsky región.

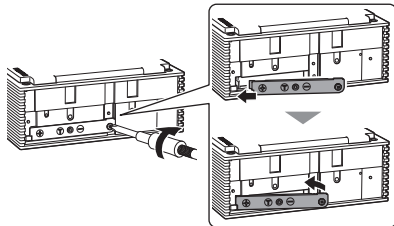
- Pri výmene batérie používajte len oficiálnu batériu NP-70S.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa výmeny batérie, obráťte sa na predajnú spoločnosť FUJIFILM vo vašom regióne.
- Ak použijete odporúčanú batériu NP-70S, záruka na tlačiareň bude platná. Záruka však môže stratiť platnosť, ak použijete neoficiálnu batériu.

- 1** Vložte batériu NP-70S (predáva sa samostatne) do tlačiarne.

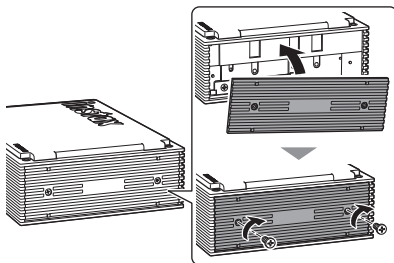


SK

- 2** Pomocou skrutkovača (predáva sa samostatne) nainštalujte kryt batérie.



- 3** Pomocou skrutkovača (predáva sa samostatne) pripojte spodný kryt tlačiarne.



SK

198

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby sa zaistila bezpečnosť používateľa pri správnom zaobchádzaní a podľa dodanej používateľskej príručky a pokynov. Je dôležité, aby sa s výrobkom aj s fotografickým materiálom instax™ mini zaobchádzalo správne a aby sa používali len na tlač fotografií podľa pokynov v tejto používateľskej príručke a v návode na používanie fotografického materiálu instax™ mini. Kvôli potrebám v budúcnosti uschovajte používateľskú príručku na bezpečnom a prístupnom mieste.

⚠ VÝSTRAHA

Tento symbol znamená nebezpečenstvo, ktoré by mohlo viesť k zraneniu alebo usmrteniu. Postupujte podľa týchto pokynov.

⚠ VÝSTRAHA

⚠ Ak sa vyskytne niektorý z nasledujúcich prípadov, okamžite odpojte kábel USB Type-C, vypnite a prestaňte používať tlačiareň.

- Tlačiareň sa zohreje na vysokú teplotu, vychádza z nej dym, má zápach spálenia alebo funguje inak, než zvyčajne.
- Tlačiareň spadla do vody alebo sa do nej dostali cudzie predmety.

⚠ Toto zariadenie obsahuje vstavanú batériu. Nevystavujte ho pôsobeniu tepla, nehádzte ho do otvoreného ohňa ani ho nevystavujte pádu alebo nárazu. V opačnom prípade by to mohlo spôsobiť explóziu tlačiarne.

VÝSTRAHA

-  Tento výrobok sa nikdy nepokúšajte rozoberať. Mohlo by dôjsť k vášmu poraneniu.
-  Ak tlačiareň nefunguje správne, nepokúšajte sa ju opravovať sami, aby nedošlo k zraneniu.
-  Ak dôjde k takému pádu alebo poškodeniu výrobku, že sa odhalí jeho vnútro, nedotýkajte sa ho. Kontaktujte svojho predajcu spoločnosti FUJIFILM.
-  Nedotýkajte sa žiadnych častí vo vnútri zadného krytu. Môže to spôsobiť poranenie.
-  Dbajte na to, aby nikdy nedošlo k navlhnutiu tohto výrobku ani s ním nikdy nemanipulujte mokрыmi rukami. Takéto konanie môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.
-  Po úplnom nabití batérie ihneď odpojte kábel USB Type-C.
-  Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Tento výrobok by mohol v rukách dieťaťa spôsobiť zranenie.
-  Tlačiareň ani sieťový napájací adaptér nezakrývajte prikrývkou ani nebalte do tkaniny. Mohlo by to spôsobiť zahriatie a deformovanie krytu alebo požiar.



Značka „CE“ potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky EÚ (Európskej únie) týkajúce sa bezpečnosti, verejného zdravia, životného prostredia a ochrany spotrebiteľa. („CE“ je skratka Conformité Européenne).

Spoločnosť FUJIFILM týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „FI046W“ je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Ďalšie informácie získate na nižšie uvedenej webovej stránke. https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Jednoduchá starostlivosť o tlačiareň

- **Manipulácia s tlačiarňou a batériou**
 - UPOZORNENIE - Nevystavujte nadmernému teplu, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne. Môže to viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo plynu počas používania, skladovania, prepravy alebo likvidácie.
 - UPOZORNENIE - Nevyhadzujte batériu do ohňa alebo do horúcej rúry. Batériu mechanicky nestláčajte ani nerezte. Následkom môže byť explózia.
 - UPOZORNENIE - Výrobok nevystavujte extrémne nízkemu tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach, môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- **Starostlivosť o tlačiareň**
 1. Neotvárajte dvierka priestoru pre fotografický materiál, kým sa nepoužije všetok fotografický materiál; v opačnom prípade sa zvyšok fotografického materiálu exponuje a jeho farba sa zmení na bielu. Takýto fotografický materiál sa už viac nedá použiť.
 2. Vaša tlačiareň je krehký predmet. Nevystavujte ju vode, piesku alebo zrnitým materiálom.
 3. Na odstránenie znečistenia nepoužívajte rozpúšťadlá, ako sú riedidlo či alkohol.
 4. Priestor pre fotografický materiál a vnútro tlačiarne udržiavajte v čistote, aby nedošlo k poškodeniu fotografického materiálu.
 5. Tlačiareň nenechávajte na priamom slnku alebo na horúcich miestach, ako napríklad vo vnútri auta. Tlačiareň nenechávajte dlhodobo na vlhkých miestach.
 6. Plynňý odpudzovač moli, ako je naftalén, môže nepriaznivo pôsobiť na tlačiareň a výťažky. Dbajte na uchovávanie tlačiarne a výťažkov na bezpečnom a suchom mieste.
 7. Vezmite do úvahy, že teplotný rozsah, v rámci ktorého je možné používať fotoaparát, je +5 °C až +40 °C.

SK

8. Prísne dbajte na to, aby vytlačené materiály neporušovali autorské práva, práva na ochranu fotografií, práva na ochranu osobných údajov a iné osobné práva a aby neporušovali verejnú slušnosť. Činnosti, ktoré porušujú práva ostatných, sú v rozpore s verejnou slušnosťou alebo predstavujú obťažovanie, môžu byť trestné podľa zákona alebo inak právne napadnuteľné.
9. Táto tlačiareň je určená na domáce/osobné použitie. Nie je vhodný na komerčné fotografovanie a iné aplikácie, pri ktorých je potrebný veľký počet výtlačkov.

■ Nabíjanie batérie

- Batéria nebola počas výroby plne nabitá. Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Batériu nabíjajte pomocou dodaného kábla USB Type-C. Doba nabíjania sa zvýši pri okolitých teplotách pod +10 °C alebo nad +35 °C.
- Batériu sa nepokúšajte nabíjať pri teplotách nad +40 °C alebo pri teplotách pod +5 °C, pretože sa batéria nebude nabíjať.

■ Výdrž batérie

Pri normálnych teplotách je možné batériu nabiť približne 300-krát. Viditeľné skrátenie času, počas ktorého batéria zostane nabitá znamená, že dosiahla koniec svojej prevádzkovej životnosti.

■ Upozornenie: Manipulácia s batériou

Batéria a tlačiareň môžu byť po dlhšom používaní na dotyk teplé. Je to normálny jav.

■ Certifikačné značky, ktoré tlačiareň získala, sú umiestnené vo vnútri komory na fotografický materiál.

■ Upozornenia týkajúce sa tlače fotografického materiálu:



■ Starostlivosť o fotografický materiál a výtlačky instax™ mini

Pozrite si návod na použitie fotografického materiálu na okamžité vyvolávanie fotografií FUJIFILM instax™ mini. Dodržujte všetky pokyny na bezpečné a správne používanie.

1. Fotografický materiál uchovávajte na chladnom mieste. Fotografický materiál nenechávajte veľa hodín na mieste, kde je mimoriadne vysoká teplota (napr. v zatvorenom aute).
2. Fotografický materiál instax™ mini neprepichujte, netrhajte ani nerežte. Ak dôjde k poškodeniu fotografického materiálu, nepoužívajte ho.
3. Po vložení kazety s fotografickým materiálom použite daný materiál čo najskôr.
4. Ak sa fotografický materiál uchovával na mieste s mimoriadne vysokou alebo nízkou teplotou, pred tým, ako začnete tlačiť snímky, nechajte ho dosiahnuť izbovú teplotu.
5. Fotografický materiál použite do vypršania dátumu spotreby alebo dátumu uvedeného pri „Spotrebujte do“.
6. Vyhnite sa skenovaniu kontrolovanej batožiny na letisku a inému vystaveniu silnému röntgenovému žiareniu. Na nepoužitom fotografickom materiáli sa môže objaviť efekt závoja atď. Odporúčame, aby ste niesli tlačiareň a/alebo fotografický materiál do lietadla ako príručnú batožinu. (Viac informácií získate na každom letisku.)
7. Vyvolané výtlačky uchovávajte na chladnom a suchom mieste, pričom sa vyhýbajte silnému svetlu.
8. Neprepichujte ani nerežte fotografický materiál, pretože obsahuje malé množstvo ľuhovej pasty (vysoko alkalické). Nikdy nenechávajte deti ani zvieratá vkladat fotografický materiál do úst. Dbajte tiež na to, aby sa pasta nedostala do kontaktu s pokožkou alebo oblečením.

9. Ak pasta vo vnútri fotografického materiálu príde do styku s pokožkou alebo oblečením, okamžite ju umyte dostatočným množstvom vody. Ak sa pasta dostane do kontaktu s očami alebo ústami, ihneď umyte okolie dostatočným množstvom vody a obráťte sa na lekára. Uvedomte si, že alkaloid vo vnútri fotografického materiálu zostáva aktívny približne 10 minút po vytlačení fotografie.

■ **Upozornenie: Manipulácia s fotografickým materiálom a vytlačenými fotografiami**

Všetky podrobnosti nájdete v pokynoch a výstrahách na obale fotografického materiálu na okamžité vyvolávanie fotografií instax™ mini značky FUJIFILM.



Zariadenia s funkciou Bluetooth®: Upozornenia

DÔLEŽITÉ: Pred použitím vstavaného vysielача s funkciou Bluetooth výrobku si prečítajte nasledujúce upozornenia.

■ Používaite ho len ako súčasť siete Bluetooth.

Spoločnosť FUJIFILM nepreberá zodpovednosť za škody vyplývajúce z neoprávneného použitia. Nepoužívajte v aplikáciách vyžadujúcich vysoký stupeň spoľahlivosti, napríklad v lekárskeych prístrojoch alebo iných systémoch, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy dopad na ľudský život. Pri použití zariadenia v počítači a iných systémoch, ktoré vyžadujú vyšší stupeň spoľahlivosti ako siete Bluetooth, nezabudnite vykonať všetky potrebné opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poruchám.

■ Používajte len v krajine, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom platným pre zariadenia s funkciou Bluetooth v krajine, v ktorej bolo zakúpené. Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky miestne predpisy. FUJIFILM nenesie zodpovednosť za problémy vyplývajúce z použitia v iných jurisdikciách.

■ **Bezdrôtové dáta (snímky) môžu zachytávať tretie strany.** Bezpečnosť dát prenášaných cez bezdrôtové siete nie je zaručená.

■ Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde naň môžu pôsobiť magnetické polia, statická elektrina alebo rádiový signál.

Nepoužívajte vysielač v blízkosti mikrovlnných rúr ani na miestach, ktoré podliehajú magnetickým poliám, statickej elektrine alebo rádiovému signálu, čo môže zabrániť prijímu bezdrôtového signálu. Vzájomné rušenie sa môže vyskytnúť, ak sa vysielač používa v blízkosti iných bezdrôtových zariadení pracujúcich v pásme 2,4 GHz.

- **Vysielač Bluetooth pracuje v pásme 2,4 GHz. Maximálny rádiový výkon je 9,10 mW.**
- **Toto zariadenie pracuje na rovnakej frekvencii ako komerčné, vzdelávacie a zdravotnícke zariadenia a bezdrôtové vysielače.**
Pracuje tiež na rovnakej frekvencii ako licencované vysielače a špeciálne nízkonapäťové vysielače bez licencie používané v rádiových identifikačných sledovacích systémoch pre montážne linky a v iných podobných aplikáciách.
- **Aby ste predišli rušeniu s vyššie uvedenými zariadeniami, dodržiavajte nasledovné opatrenia.**
Pred použitím tohto zariadenia overte, či vysielač rádiových identifikačných systémov nie je v prevádzke. Ak zistíte, že toto zariadenie spôsobuje rušenie nízkonapäťových sledovacích systémov rádiových identifikačných systémov, kontaktujte predajcu FUJIFILM.
- **Nasledujúce úkony môžu byť podľa zákona trestné:**
 - Demontáž alebo úprava tohto zariadenia.
 - Odstránenie štítkov certifikácie zariadenia.
- **Informácie o ochranných známkach**
Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., pričom akékoľvek použitie takýchto značiek spoločnosťou FUJIFILM je v súlade s licenciou.

Informácie o možnosti vysledovania v Európe

Výrobca: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japonsko

Autorizovaný zástupca v Európe:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Nemecko

Dovozca pre EÚ: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Holandsko

product.safety.eu@fujifilm.com

Dovozca pre Spojené kráľovstvo: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
Spojené kráľovstvo

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ a instax AiR Studio sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti FUJIFILM Corporation a jej pridružených spoločností.

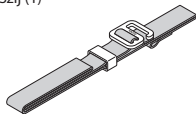
MAGYAR

Használat előtt

A nyomtató használata előtt ellenőrizze a következők rendelkezésre állását:

Mellékelt tartozékok

- USB Type-C kábel (FZ00013220) (1)
- Szíj (1)



- Használati útmutató (1)

- ❗ Gyárilag az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, feltétlenül töltsse fel az akkumulátort a nyomtató használata előtt.
- ❗ A mellékelt USB Type-C kábel kifejezetten a Link nyomtató töltésére szolgál.

Ez a füzet egy gyorsútmutató az instax mini Link+™ használatához.

Független JPEG csoport (IJG) licencek

A szoftver részben a Független JPEG csoport munkáján alapul.

A biztonságos használat érdekében olvassa el a „FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS” részt (212. oldal).

Megjegyzések a nyomtató hulladékba helyezéséhez

A nyomtatóban egy beépített lítium-ion akkumulátor található.

A nyomtató hulladékba helyezésekor kövesse a helyi előírásokat, és azoknak megfelelően helyezze hulladékba.



Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a háztartásokban
Az elektromos és elektronikus hulladékok ártalmatlanítása
(Az Európai Unióban és más, saját gyűjtőrendszerrel rendelkező országokban)

Ez a szimbólum, amely a terméken, a kézikönyvben, a garancialevélen és/vagy a csomagoláson jelenik meg, azt jelzi, hogy az adott termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak. Ehelyett megfelelő, elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításához létesült gyűjtőhelyen kell leadni.

A hulladék megfelelő kezelésével Ön megelőzi a további környezetszennyezés és emberi egészségre káros folyamatok negatív következményeinek kialakulását, amely egyébként megtörténne a hulladék nem megfelelő kezelése esetén. Az anyagok újrahasznosítása segít megővni a környezeti erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, újrahasznosító szervezethez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

HU

Az Európai Unió kívüli országok esetén: Ha ezt a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz további információért a helyes hulladékkezelési módot illetően.



Ez az elemeken vagy akkumulátorokon található szimbólum azt jelzi, hogy az adott elemek vagy akkumulátorok nem kezelhetők normál háztartási hulladékként.

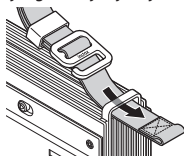
Vásárlóknak Törökországban:

EEE megfelel az irányelveknek.

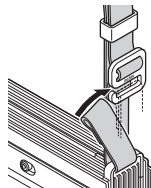
A szíj rögzítése

Rögzítse a szíjat a nyomtató oldalán kialakított, szíj rögzítésére szolgáló bújtatóhoz.

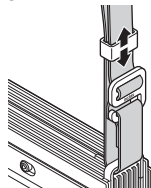
1 Fűzze át a szíj végét a szíj bújtatóján.



2 Fűzze át a szíj végén lévő hurkot a szíjban lévő csaton, majd rögzítse a szíjat.



3 A csúszka mozgásával állítsa be a szíj hosszát.

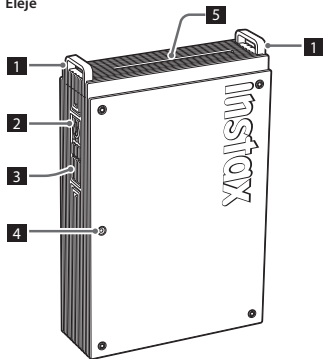


- A szíjat a csuklójára akasztva hordja, ne a nyaka körül.
- Ügyeljen arra, hogy a szíj ne lógjon a filmkiadó nyílás elé.

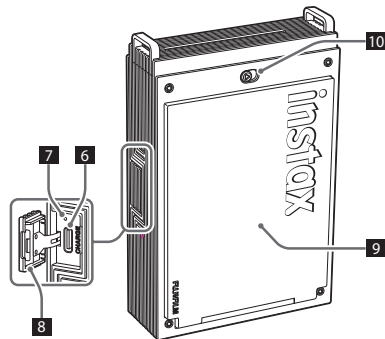
A fényképezőgép részei

! A nyomtató első alkalommal történő használatakor győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.

Eleje



Hátulnézet



1 Szij bújtorója

2 Bekapcsoló gomb

3 Funkció gomb

4 LED*1

5 Filmkiadó nyílás

6 USB Type-C port

7 Visszaállítás gomb*2

8 USB Type-C port fedele

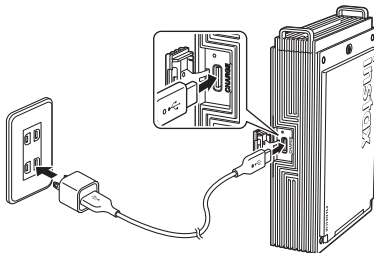
9 Filmrekesz ajtaja

10 Filmrekesz ajtajának zárja

*1 A LED jelző állapotát illető részleteket lásd a 206–208. oldalon.

*2 Ha a nyomtató nem működik megfelelően, használja a Visszaállítás gombot a nyomtató alaphelyzetbe állításához.

Az akkumulátor töltése



Csatlakoztassa a nyomtatót a mellékelt USB Type-C kábel segítségével az USB hálózati adapterhez (okostelefonjához mellékelve), majd csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy beltéri hálózati csatlakozó aljzatba.

- Amíg a töltés folyamatban van, Ön nyomtathat képet.
- A töltés körülbelül 1,5–2 órát vesz igénybe.

LED töltöttség állapotjelzője

A nyomtató bekapcsolásakor

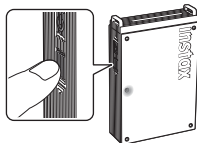
Jelzés	Töltés állapota
Fehér LED (statikus LED)	Nincs töltés
Zöld LED (statikus LED)	A töltés kész
Zöld LED (villog)	Töltés

Amikor a nyomtató ki van kapcsolva

Jelzés	Töltés állapota
A LED ki van kapcsolva	Nincs töltés/töltés kész
Zöld LED (villog)	Töltés

Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

Ha megnyomja a funkciógombot, miközben a nyomtató be van kapcsolva, ellenőrizheti az akkumulátor állapotát.

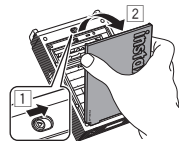


LED	Töltés állapota
Egyszer felvillan zöld fénnel	Alacsony töltöttségi szint
Kétszer felvillan zöld fénnel	Közepes töltöttségi szint
Háromszor felvillan zöld fénnel	Magas töltöttségi szint

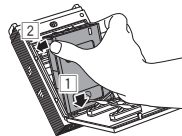
Ellenőrizze az akkumulátor állapotát az okostelefonján, ha csatlakozik az alkalmazáshoz.

Az instax™ mini filmkazetta behelyezése

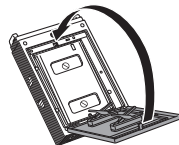
- 1 Csúsztassa el a filmrekesz ajtajának zárját, majd nyissa ki a filmrekesz ajtaját.



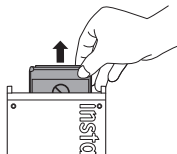
- 2 Helyezze be a filmkazettát a filmkazettán és a nyomtató burkolatán látható sárga jelek egymáshoz igazításával.



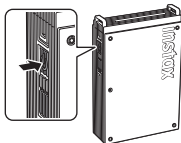
- 3 Zárja be a filmrekesz ajtaját.



- 4** A fekete védőfedél automatikusan kilöködik, távolítsa el és dobja ki.



A nyomtató be- és kikapcsolása



Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 1 másodpercig a nyomtató be- vagy kikapcsolásához.

A LED a nyomtató bekapcsolásakor kigyullad.

A nyomtató automatikusan kikapcsol, ha meghatározott ideig nincs használatban.

Nyomtató állapota – LED jelzőfény

A LED fény a nyomtató állapotát jelzi.

Jelzés	Állapot
Kék LED (villog)	A firmware frissítése folyamatban van
Fehér LED (pulzáló)	Újranyomtatás
Sárga LED (statikus – a nyomtató 3 másodpercen belül kikapcsol)	• Nem tölthető • Alacsony töltöttség
Sárga LED (villog)	• Filmkiadási hiba történt

Fontos megjegyzés az instax AiR Studio™-val kapcsolatban

Az instax AiR Studio™ nem teljesen kompatibilis egyes okostelefon-modellekkel, és a főtéma érzékelésekor előfordulhatnak korlátozások.

A kompatibilis eszközökről az alábbi weboldalon tájékozódhat:

iOS

Használjon iOS 16-os vagy újabb operációs rendszerrel rendelkező, kompatibilis okostelefont.

URL-cím: <https://support.apple.com/103267>



Android OS

Használjon a Depth API-t támogató okostelefont.

URL-cím: <https://developers.google.com/ar/devices/>

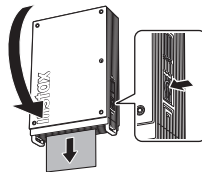


A kompatibilis okostelefon-modellek legfrissebb, teljes listájának és az észlelési korlátozások részleteinek megtekintéséhez olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.



URL-cím: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Kép újranyomatása



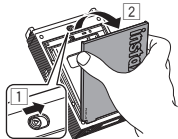
Az utoljára nyomtatott képet újra kinyomtathatja, ha a nyomtatót fejjel lefelé fordítja, hogy a filmkiadó nyílás lefelé nézzen, majd megnyomja a bekapcsoló gombot.

Megjegyzés

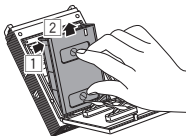
Amennyiben kikapcsolja a nyomtatót, nem tudja ezzel a funkcióval ismét kinyomtatni az utoljára nyomtatott képet. Újbóli kinyomtatásához használja az erre a célra szolgáló alkalmazást.

Az instax™ mini filmkazetta eltávolítása

- 1 Csúsztassa el a filmrekesz ajtajának zárját, majd nyissa ki a filmrekesz ajtaját.



- 2 Fogja meg a filmkazettán lévő téglalap alakú lyukakat, és távolítsa el az üres filmkazettát.

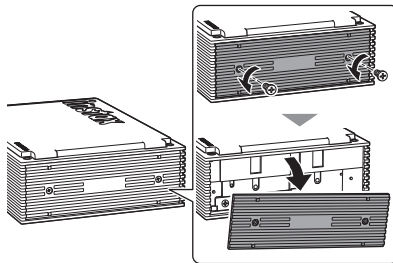


Az akkumulátor ártalmatlanítása

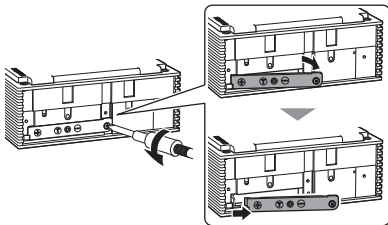
Amennyiben ártalmatlanítás céljából ki szeretné venni az akkumulátort, távolítsa el a nyomtató alsó burkolatát és az akkumulátorfedelelet. A nyomtató ártalmatlanításakor vegye ki az akkumulátort, majd ártalmatlanítsa a hulladékkezelésért és újrahasznosításért felelős helyi hatóság útmutatása szerint. Az akkumulátor cseréjéről* lásd a következő oldalt.

*Csak Európában (az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 uniós rendelet szerint)

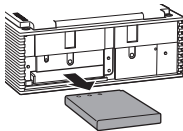
- 1 Külön megvásárolható csavarhúzóval távolítsa el a nyomtató alsó burkolatát.



- 2** Külön megvásárolható csavarhúzóval távolítsa el az akkumulátorfedelelet.



- 3** Vegye ki az akkumulátort.



Az akkumulátor behelyezése

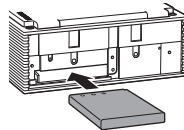
Az akkumulátort eredeti (külön megvásárolható) FUJIFILM NP-70S lítium-ion akkumulátorra cserélje.

FIGYELEM

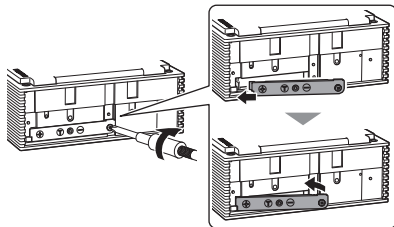
Az akkumulátor behelyezését ismertető alábbi útmutatás csak az európai régióra vonatkozik.

- Akkumulátorcseréhez kizárólag eredeti NP-70S akkumulátort használjon.
- Akkumulátorcserével kapcsolatos kérdéseivel forduljon a régiójában működő FUJIFILM-forgalmazóhoz.
- Ha az ajánlott NP-70S akkumulátort használja, nem veszti érvényét a nyomtatóra vonatkozó jótállás. Ha azonban nem az előírt akkumulátort használja, érvényét veszítheti a jótállás.

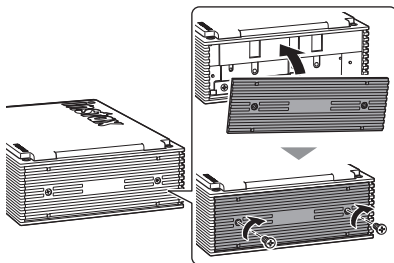
- 1** Helyezze be a (külön beszerezhető) NP-70S akkumulátort a nyomtatóba.



- 2** Külön megvásárolható csavarhúzóval csavarozza vissza az akkumulátorfedelet.



- 3** Külön megvásárolható csavarhúzóval rögzítse a nyomtató alsó burkolatát.



HU

212

FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

A terméket úgy terveztük, hogy biztosítsuk a felhasználó biztonságát, ha rendeltetésszerűen, a mellékelt Használati útmutatónak és utasításoknak megfelelően használja. Fontos, hogy a terméket és az instax™ mini filmet is rendeltetésszerűen használja, és a fényképeket csak a Felhasználói útmutatóban, illetve az instax™ mini filmhez mellékelt utasításokban leírtak szerint nyomtassa. A jövőbeni használat céljából tartsa a Használati útmutatót biztonságos, könnyen elérhető helyen.

⚠ VIGYÁZAT

Ez a szimbólum olyan veszélyt jelez, amely sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Kövesse az utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

⚠ Ha az alábbi példák valamelyike előfordul, azonnal húzza ki az USB Type-C kábelt, kapcsolja ki a nyomtatót, és tartózkodjon a nyomtató használatától.

- A nyomtató felmelegszik, füstöt bocsát ki, égett szag van, vagy rendellenesen működik.
- A nyomtató vízbe esik, vagy idegen anyagok kerülnek a nyomtatóba.

⚠ Ez a készülék beépített akkumulátorral rendelkezik. Ne tegye ki hő hatásának, ne dobja tűzbe, ne ejtse le vagy tegye ki ütésnek. Ellenkező esetben a nyomtató felrobbanhat.

VIGYÁZAT

-  Soha ne próbálja meg szétszedni a terméket. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
-  Ha a nyomtató nem működik megfelelően, a sérülés elkerülése érdekében ne próbálja meg saját maga megjavítani.
-  Ha a termék leesik vagy megsérül úgy, hogy kilátszik a belseje, ne érintse meg. Vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM kereskedővel.
-  Ne érintse meg a hátsó fedél mögött található belső alkatrészeket. Ez sérülést okozhat.
-  Ne engedje, hogy a termék vizes legyen, illetve ne nyúljon hozzá vizes kézzel. Ez ugyanis elektromos áramütéshez vezethet.
-  Azonnal húzza ki az USB Type-C kábelt, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
-  Tartsa kisgyermekektől távol. Ez a termék sérülést okozhat a gyermek kezében.
-  Ne fedje le vagy csomagolja ruhaneműbe vagy takaróba a nyomtatót vagy a hálózati adaptert. Ez hő felgyülemlését és a burkolat eldeformálódását vagy tüzet okozhat.



A „CE” jel tanúsítja, hogy a termék megfelel az EU (Európai Unió) követelményeinek a biztonság, egészségügy, környezetvédelem és fogyasztóvédelem tekintetében. (A „CE” a Conformité Européenne rövidítése.)

Ezzel a FUJIFILM kijelenti, hogy az „FI046W” típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. További információért, látogasson el az alábbi weboldalra.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Nyomtató egyszerű kezelése

■ A nyomtató és az akkumulátor kezelése

- VIGYÁZAT - Óvja a túlzott hőhatástól, például napsütéstől, tűztől vagy hasonlótól. Ez robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás, szállítás vagy ártalmatlanítás közben.
- VIGYÁZAT - Az akkumulátort ne dobja tűzbe vagy forró kemencébe. Ne próbálja mechanikusan összenyomni vagy elvágni az akkumulátort. Ez robbanást okozhat.
- VIGYÁZAT - Óvja rendkívül alacsony légnyomástól nagy tengerszint feletti magasságon, mert az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

■ Nyomtató kezelése

1. Ne nyissa ki a film fedelét, amíg el nem használta az összes filmet; ellenkező esetben a film többi részét fénynek teszi ki, és kifehéredik. Ez esetben a film már nem használható.
2. A nyomtató törékeny. Ne tegye ki víznek, homoknak vagy szemcsés anyagoknak.
3. A szennyeződés eltávolításához ne használjon oldószert, például higítót vagy alkoholt.
4. A film károsodásának elkerülése érdekében tartsa tisztán a filmrekeszt és a nyomtató belsejét.
5. Ne hagyja a nyomtatót napos, vagy meleg helyen, például autó belsejében. Ne hagyja a nyomtatót hosszabb ideig nyirkos helyen.
6. A rovarriasztó gázok, például a naftalin, befolyásolhatják a nyomtató és a nyomtatott képek minőségét. Ügyeljen arra, hogy a nyomtatót vagy a nyomtatott képeket biztonságos, száraz helyen tárolja.
7. A nyomtató üzemi környezeti hőmérséklete +5 °C – +40 °C lehet.
8. Nagyon ügyeljen arra, hogy a nyomtatott anyagok ne sértsék meg a szerzői jogot, a képekkel kapcsolatos jogokat, az adatvédelmi vagy más személyiségi

HU

jogokat, és ne legyenek közszeméremisértők. Azok a cselekmények, amelyek mások jogait sértik, ellentétesek a jó erkölccsel, vagy zavaró hatásnak tekinthetők, törvény által büntetendőek vagy jogilag egyéb módon támadhatók.

9. Ezt a nyomtatót otthoni/személyes használatra tervezték. Nem alkalmas kereskedelmi célú fényképezésre és egyéb olyan felhasználási módokra, ahol sok nyomatra van szükség.

■ Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátor nem lett teljesen feltöltve a gyártás során. Kérjük, használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort.
- Töltsse fel az akkumulátort a mellékelt USB Type-C kábel segítségével. A töltési idő növekszik +10 °C alatti vagy +35 °C feletti környezeti hőmérséklet esetén.
- Ne próbálja meg feltölteni az akkumulátort +40 °C felett vagy +5 °C alatti hőmérsékleten, mert az akkumulátor nem töltődik fel.

■ Akkumulátor élettartama

Normál hőmérsékleteken az akkumulátor körülbelül 300-szor tölthető fel. Ha észrevehetően csökken az akkumulátor töltésmegtartási ideje, az azt jelzi, hogy az akkumulátor elérte hasznos élettartamának végét.

■ Figyelem: Az akkumulátor kezelése

Az akkumulátor és a nyomtató burkolata hosszabb használat után átmelegedhet. Ez normális.

■ A nyomtató által megszerzett minősítési jelek, a filmrekesz belsejében találhatók.

■ A film nyomtatására vonatkozó figyelmeztetések:



■ Az instax™ mini film és nyomtató kezelése

A film használatáról lásd a FUJIFILM instax™ mini instant film használati útmutatóját. Kövesse az útmutatásokat a biztonságos és rendeltetésszerű használat érdekében.

1. Tartsa a filmet hűvös helyen. Ne hagyja a filmet több óráig extrém magas hőmérsékletű helyen (pl. zárt autóban).
2. Ne lyukassza át, ne tépje el és ne vágja át az instax™ mini filmet. Ha megsérül a film, ne használja fel.
3. Ha behelyezett egy filmkazzettát, a lehető leghamarabb használja fel a filmet.
4. Ha a filmet túl magas vagy alacsony hőmérsékletű helyen tárolta, nyomtatás előtt helyezze szobahőmérsékletű helyre.
5. A filmet használja fel a megadott lejárati ideje előtt.
6. Kerülje a reptéri csomagvizsgálatokat és más, erős röntgensugaraknak való kitettséget. A nem felhasznált filmen fátynolhatás vagy egyéb hibák jelenhetnek meg. Javasoljuk, hogy a nyomtatót és/vagy a filmet kézipoggyászként szállítsa. (További információkért érdeklődjön az adott repülőtérén.)
7. Kerülje az erős fényt, és tartsa a nyomtatokat hűvös és száraz helyen.
8. Ne szúrja vagy vágja el a filmet, mert kis mennyiségben maró hatású pasztát tartalmaz (magas lúgtartalom). Soha ne engedje, hogy a gyerekek vagy az állatok a szájukba vegyék a filmet. Arra is ügyeljen, hogy a paszta ne kerüljön a bőrre vagy a ruhájára.
9. Amennyiben a film belsejében található paszta mégis a bőrre vagy a ruhájára kerül, azonnal mossa le bő vízzel. Ha a paszta szembe vagy szájba kerül, azonnal mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz. Ne feledje, hogy a film belsejében található lúg a kép nyomtatását követően körülbelül 10 percig marad aktív.

- **Figyelem: A film és a fényképnymatok kezelése**
További részleteket a FUJIFILM instax™ mini instant film csomagolásán található útmutatásokban és figyelmeztetéseket talál.



Bluetooth® eszközök: Figyelmeztetések

FONTOS: Olvassa el a következő figyelmeztetéseket, mielőtt használná a termék beépített Bluetooth adóját.

- **Csak Bluetooth-hálózat részeként használható.**
A FUJIFILM nem vállal felelősséget a jogosulatlan használatból eredő károkért. Ne használja olyan alkalmazásokban, amelyek nagyfokú megbízhatóságot igényelnek, például olyan orvostechnikai eszközökben vagy egyéb rendszerekben, amelyek közvetlenül vagy közvetve befolyásolhatják az emberi életet. Amikor a számítógépet és más olyan rendszereket használ, amelyek nagyobb megbízhatóságot igényelnek, mint a Bluetooth hálózatok, ügyeljen arra, hogy minden szükséges óvintézkedést megtegyen a biztonság és a meghibásodás megakadályozása érdekében.
- **Csak abban az országban használja, amelyikben az eszközt vásárolta.**
Ez a készülék megfelel az abban az országban érvényes Bluetooth-eszközöket szabályozó előírásoknak, amelyben megvásárolták. A készülék használatakor tartsa be a helyre vonatkozó összes előírást. A FUJIFILM nem vállal felelősséget a más joghatóságokból eredő problémák miatt.
- **A vezeték nélküli adatokat (képeket) harmadik felek elfoghatják.**
A vezeték nélküli hálózaton keresztül továbbított adatok biztonsága nem garantált.
- **Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol mágneses mező, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van.**
Ne használja az adóegységet a mikrohullámú sütők közelében, vagy olyan helyeken, ahol mágneses mezők, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van,

HU

amelyek megakadályozhatják a vezeték nélküli jelek vételét. Kölsönös interferencia akkor jelentkezik, ha az adó a 2,4 GHz-es sávban működő többi vezeték nélküli eszköz közelében van.

- **A Bluetooth adó a 2,4 GHz-es sávban működik. A rádiófrekvencia maximális teljesítménye 9,10 mW.**
- **Ez a készülék ugyanazon a frekvencián működik, mint a kereskedelmi, oktatási, orvosi eszközök és a vezeték nélküli adók.**

A frekvencia ugyanolyan frekvencián működik, mint az engedélyezett adók és a rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekhez használt különleges, nem engedélyezett kisfeszültségű adók az összeszerelési vonalakhoz és más hasonló alkalmazásokhoz.

- **A fenti készülékekkel való interferencia elkerülése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket.**
Győződjön meg róla, hogy a rádiófrekvenciás azonosítás adója nem működik az eszköz használata előtt. Ha észleli, hogy ez a készülék alacsony feszültségű rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekben okoz interferenciát, vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM képviselőjével.
- **A következők törvény által büntethetők:**
 - A készülék szétszerelése vagy módosítása.
 - Az eszköz tanúsító címkéinek eltávolítása.
- **Védjegy információk**
A Bluetooth® szövegjelölés és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában álló bejegyzett védjegyek, és az ilyen védjegyek FUJIFILM általi használata engedély alapján történik.

Információk az európai jogszabályok szerint

Gyártó: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokió
Japán

Hivatalos képviselő Európában:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Németország

EU importőr: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Hollandia

product.safety.eu@fujifilm.com

Egyesült Királyság-beli importőr: FUJIFILM UK Limited

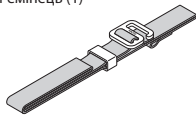
Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
UK

A FUJIFILM, az *instax*, az *instax mini Link+* és az *instax AiR Studio* a FUJIFILM Corporation és társult vállalatának bejegyzett védjegye vagy védjegye.

Перед використанням

Перед використанням принтера переконайтеся в наявності зазначеного нижче:

- Аксесуари з комплекту постачання
- Кабель USB Type-C (FZ00013220) (1)
- Ремінець (1)



- Посібник користувача (1)

- ❗ Елемент живлення постачається частково зарядженим. Обов'язково зарядіть елемент живлення перед використанням принтера.
- ❗ Кабель USB Type-C, що постачається в комплекті, призначений для заряджання принтера Link.

Ця брошура є коротким початковим посібником з використання instax mini Link+™.

Ліцензії Незалежної групи JPEG (Independent JPEG Group (IJG) Licenses)

Це програмне забезпечення частково базується на роботі Незалежної групи JPEG.

Інформацію з техніки безпеки наведено з розділу «ВАЖЛИВІ ВІДОМОСТІ З БЕЗПЕКИ» (стор. 226).

Примітки щодо утилізації принтера

Цей принтер обладнано вбудованим літій-іонним елементом живлення.

Для утилізації принтера дотримуйтесь місцевих норм і правил та утилізуйте його належним чином.



Утилізація електричного й електронного обладнання в приватних домашніх господарствах

Утилізація використаного електричного та електронного обладнання

(Застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системами роздільного збору сміття)

Цей символ на виробі, у посібнику й гарантії та/або на упаковці виробу вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Натомість його потрібно здати до відповідного пункту прийому для утилізації електричного й електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію виробу, ви допоможете уникнути потенційно негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей, які могли б бути викликані неправильною утилізацією цього виробу. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. За додатковою інформацією щодо утилізації цього виробу звертайтеся до місцевих органів влади, служби утилізації відходів або до магазину, де придбали виріб.

У країнах за межами ЄС: Якщо потрібно утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади, щоб дізнатися про належний спосіб утилізації.



Цей символ на батареях або акумуляторах вказує на те, що їх не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

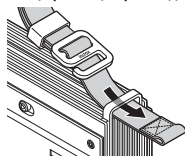
Для покупців у Туреччині:

EEE відповідає Директиві.

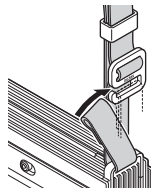
Прикріплення ремінця

Прикріпіть ремінець до відповідного вушка з одного боку принтера.

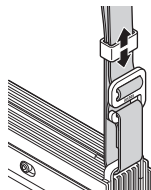
- 1** Просуньте кінець ремінця крізь відповідне вушко.



- 2** Просуньте петлю на кінці ремінця через пряжку кріплення ремінця та закріпіть ремінець.



- 3** Переміщуючи повзунок, відрегулюйте довжину ремінця.

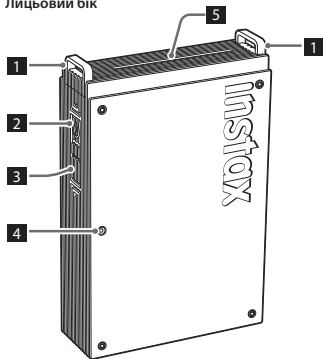


- Надівайте ремінець на руку, а не на шию.
- Слідкуйте за тим, щоб ремінець не нависав над отвором для виводу фотознімка.

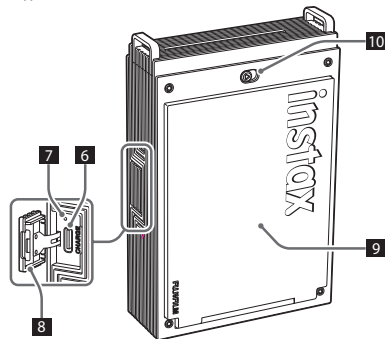
Назви частин

❗ Коли принтер використовується вперше, обов'язково повністю зарядіть елемент живлення.

Лицьовий бік



Задній бік



1 Вушко для ремінця

2 Кнопка живлення

3 Кнопка функції

4 Індикатор*¹

5 Отвір для виводу фотознімка

6 Порт USB Type-C

7 Кнопка скидання*²

8 Кришка порту USB Type-C

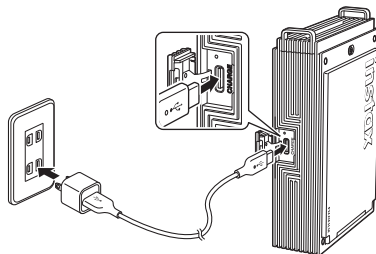
9 Кришка відсіку для фотопаперу

10 Фіксатор кришки відсіку для фотопаперу

*¹ Детальну інформацію про стан світлодіодної індикації див. на стор. 220–222.

*² Якщо принтер не працює належним чином, натисніть кнопку скидання, щоб перезапустити принтер.

Зарядження акумулятора



Приєднайте принтер за допомогою кабелю USB Type-C з комплекту постачання до адаптера змінного струму USB (з комплекту постачання смартфона), а потім підключіть адаптер змінного струму USB до внутрішньої мережі електропостачання.

- Можна друкувати зображення під час зарядження.
- Час зарядження становить приблизно від 1,5 до 2 год.

Індикатор стану зарядження

Коли принтер увімкнено

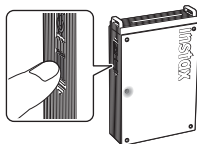
Індикація	Стан зарядження
Білий індикатор (світиться неперервно)	Зарядження не виконується
Зелений індикатор (світиться неперервно)	Зарядження завершено
Зелений індикатор (блимає)	Зарядження

Коли принтер вимкнено

Індикація	Стан зарядження
Індикатор вимкнено	Зарядження не виконується / зарядження завершено
Зелений індикатор (блимає)	Зарядження

Перевірка стану акумулятора

Якщо натиснути кнопку функції, коли принтер увімкнено, можна перевірити стан елемента живлення.

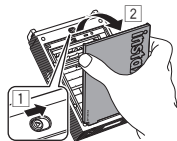


Індикація	Стан заряджання
Один раз блимає зеленим	Низький рівень заряду елемента живлення
Двічі блимає зеленим	Середній рівень заряду елемента живлення
Тричі блимає зеленим	Високий рівень заряду елемента живлення

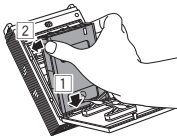
Стан заряджання можна перевірити за допомогою смартфона, коли принтер підключено до застосунку.

Установлення картриджа з фотопапером instax™ mini

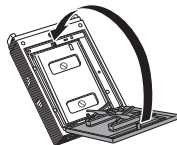
- Зсуньте й утримуйте на місці фіксатор кришки відсіку для фотопаперу, потім відкрийте кришку відсіку для фотопаперу.



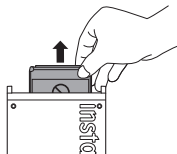
- Вставте картридж із фотопапером, сумістивши жовті позначки на картриджі з фотопапером і корпусі принтера.



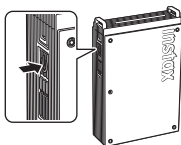
- Закрийте кришку відсіку для фотопаперу.



- 4** Чорне захисне покриття виводиться автоматично, видаліть його й утилізуйте.



Увімкнення/вимкнення принтера



Натисніть і утримуйте натиснутою кнопку живлення приблизно протягом 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути принтер.
Індикатор світитиметься, коли принтер увімкнено.
Принтер автоматично вимикається, якщо не використовується протягом певного часу.

Стан принтера — світлодіодний індикатор

Індикатор указує на стан принтера.

Індикація	Стан
Синій індикатор (блимає)	Оновлюється мікропрограма
Білий індикатор (пульсує)	Повторний друк
Жовтий індикатор (світиться неперервно — принтер вимкнеться через 3 секунди)	- Заряджання неможливе - Низький рівень заряду елемента живлення
Жовтий індикатор (блимає)	Виникла помилка виводу фотознімка

Важливі відомості щодо instax AiR Studio™

Застосунок instax AiR Studio™ не є повністю сумісним з деякими моделями смартфонів і може мати обмеження щодо визначення основних об'єктів. Відомості про підтримувані пристрої можна переглянути на цьому вебсайті:

iOS

Використовуйте сумісний смартфон, на якому встановлено iOS 16 або новішу версію.

URL-адреса: <https://support.apple.com/103267>



OC Android

Використовуйте смартфон, який підтримує Depth API.

URL-адреса: <https://developers.google.com/ar/devices/>

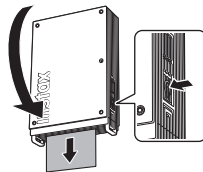


Відскануйте наведений нижче QR-код або відвідайте зазначений нижче вебсайт, щоб переглянути актуальний повний список сумісних моделей смартфонів і відомості про обмеження визначення.



URL-адреса: https://instax.com/mini_link_3/airstudio/

Передрук зображення



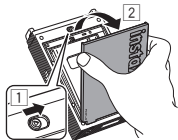
Останнє з надрукованих зображень можна передрукувати, перевернувши принтер отвором для виводу фотознімка донизу, а потім натиснувши кнопку живлення.

Примітка

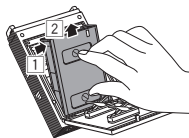
Якщо ви вимкнете принтер, ви не зможете отримати доступ до останнього надрукованого зображення за допомогою цієї функції. Натомість можна буде виконати повторний друк за допомогою спеціального застосунку.

Виймання картриджа з фотопапером instax™ mini

- 1 Зсуньте й утримуйте на місці фіксатор кришки відсіку для фотопаперу, потім відкрийте кришку відсіку для фотопаперу.



- 2 Візьміться за прямокутні отвори на картриджі з фотопапером і вийміть порожній картридж.



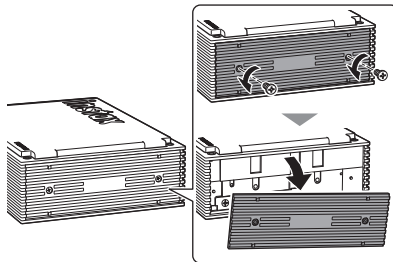
Утилізація акумулятора

Акумулятор можна вийняти для утилізації, знявши нижню кришку принтера та кришку відсіку для акумулятора. Коли утилізуєте принтер, вийміть акумулятор і утилізуйте його відповідно до настанов місцевих органів з утилізації та переробки відходів.

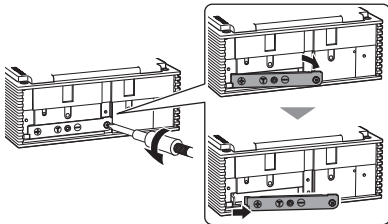
Відомості про заміну акумулятора* див. на наступній сторінці.

*Тільки Європа (відповідно до Регламенту ЄС щодо акумуляторів (ЄС) 2023/1542)

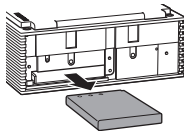
- 1 Щоб зняти нижню кришку принтера, використовуйте викрутку (продається окремо).



- 2** За допомогою викрутки (продається окремо) зніміть кришку відсіку для акумулятора.



- 3** Вийміть акумулятор.



Установка акумулятора

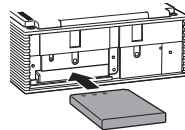
Акумулятор можна замінити на схвалений літій-іонний акумулятор FUJIFILM NP-70S (продається окремо).

УВАГА!

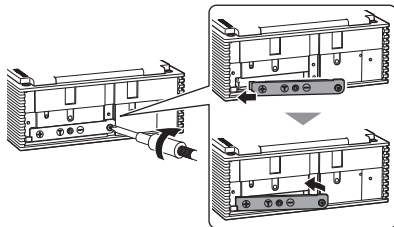
Наведені нижче інструкції з установлення акумулятора призначено лише для європейського регіону.

- Для заміни акумулятора використовуйте лише схвалений акумулятор NP-70S.
- Якщо у вас є питання щодо заміни акумулятора, зверніться до дилера компанії FUJIFILM у вашому регіоні.
- Якщо ви використовуєте рекомендований акумулятор NP-70S, гарантія на принтер буде чинною. Проте гарантія може втратити силу, якщо використовувати акумулятор, відмінний від схваленого.

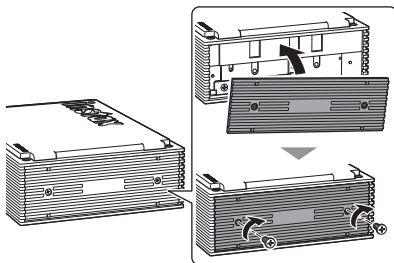
- 1** Установіть акумулятор NP-70S (продається окремо) у принтер.



- 2** За допомогою викрутки (продається окремо) установіть кришку відсіку для акумулятора.



- 3** Щоб прикріпити нижню кришку принтера, використовуйте викрутку (продається окремо).



ВАЖЛИВІ ВІДОМОСТІ З БЕЗПЕКИ

Цей виріб було розроблено з метою забезпечення безпеки користувача в разі правильного поводження з ним і дотримання інструкцій, наведених у посібнику користувача, та наданих інструкцій. Важливо поводитися належним чином з виробом і фотопапером instax™ mini, а також використовувати їх тільки для друку знімків відповідно до вказівок, наведених у посібнику користувача та в інструкціях до фотопаперу instax™ mini. Зберігайте посібник користувача в надійному та доступному місці, щоб звертатися до нього в майбутньому.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей символ вказує на небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо виникне будь-яка з указаних нижче ситуацій, негайно від'єднайте кабель USB Type-C, вимкніть принтер і припиніть використання.

- Принтер нагрівається, з нього йде дим, відчувається запах горілого, або він працює неправильно.
- Принтер упав у воду, або сторонні предмети потрапили всередину принтера.

⚠ Цей виріб обладнано вбудованим акумулятором. Не піддавайте його нагріванню, не кидайте у відкритий вогонь, не кидайте та не застосовуйте до нього ударне навантаження. Такі дії можуть призвести до вибуху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Ніколи не намагайтеся розібрати цей виріб на частини. Це може призвести до травмування.
-  Якщо принтер не працює належним чином, не намагайтеся його ремонтувати самостійно, щоб уникнути травмування.
-  Якщо цей виріб впаде чи пошкодиться таким чином, що оголяться внутрішні деталі, не торкайтеся його. Зверніться до представника компанії FUJIFILM.
-  Не торкайтеся жодних деталей під задньою кришкою. Це може призвести до травмування.
-  Не допускайте потрапляння рідини на цей виріб і не торкайтеся його вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
-  Відразу після завершення заряджання елемента живлення повністю, від'єднайте кабель USB Type-C.
-  Зберігайте виріб у недоступних для дітей місцях. У руках дитини цей виріб може стати причиною травми.
-  Не накривайте нічим принтер або адаптер змінного струму й не загортайте їх у тканину чи покривало. Це може призвести до перегріву, що в свою чергу спричинить деформування корпусу чи займання.



Маркування «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає вимогам ЄС (Європейського Союзу) щодо безпеки, охорони здоров'я, охорони навколишнього середовища та захисту споживачів. («CE» є аббревіатурою фр. *Conformité Européenne*.)

Тим самим компанія FUJIFILM заявляє, що тип радіоапаратури «F1046W» відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Додаткові відомості див. на вказаному далі сайті.
https://instax.com/support/declaration/#smartphone_printers

Простий догляд за принтером

- **Поводження з принтером і елементом живлення**
 - **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** - Не піддавайте дії надмірно високої температури, наприклад, сонячного світла, вогню тощо. Це може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу під час використання, зберігання, транспортування, утилізації.
 - **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** - Не викидайте елемент живлення у вогонь або гарячу духову шафу. Не здавлюйте та не розрізайте елемент живлення. Це може призвести до вибуху.
 - **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** - Не піддавайте дії дуже низького тиску повітря на великій висоті, це може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу.
- **Догляд за принтером**
 1. Не відкривайте кришку відсіку для фотопаперу, доки не використаєте весь фотопапір; інакше решта аркушів фотопаперу засвітіться і стануть білими. Цей фотопапір стане непридатним для використання.
 2. Принтер є крихким предметом. Не допускайте попадання на принтер води, піску або сипучих речовин.
 3. Для очищення від забруднень не використовуйте розчинники, такі як розбіджувач або спирт.
 4. Підтримуйте відсік для фотопаперу та внутрішню частину принтера в чистоті, щоб уникнути пошкодження фотопаперу.
 5. Не залишайте принтер під прямими променями сонця або в місцях з високою температурою, наприклад у салоні автомобіля. Не залишайте принтер у вологих місцях протягом тривалого часу.
 6. Газоподібний засіб проти молі, наприклад нафталін, може негативно вплинути на принтер і фотокартки. Слідкуйте за тим, щоб принтер і фотокартки зберігалися в безпечному та сухому місці.
 7. Майте на увазі, що принтер можна використовувати за температури від +5 °C до +40 °C.
 8. Слідкуйте за тим, щоб друковані матеріали не порушували авторських прав, прав на зображення, приватного життя або інших особистих прав

- і відповідали загальноприйнятим нормам пристойності. Дії, які порушують права інших осіб, суперечать загальноприйнятим нормам пристойності або доставляють незручності, можуть каратися відповідно до закону або в якийсь інший спосіб давати підстави для судового переслідування.
9. Цей принтер призначений для побутового/ особистого використання. Він не підходить для комерційної зйомки й інших сфер застосування, де потрібна велика кількість фотовідбитків.

■ Заряджання акумулятора

- Елемент живлення постачається частково зарядженим. Повністю зарядіть акумулятор перед першим використанням.
- Зарядіть акумулятор за допомогою кабелю USB Type-C з комплекту постачання. Час заряджання збільшується за температури навколишнього середовища нижче +10 °C або вище +35 °C.
- Не намагайтесь заряджати елемент живлення, якщо температура вища ніж +40 °C або нижча ніж +5 °C, елемент живлення не буде заряджатися.

■ Термін служби акумулятора

За нормальних температур акумулятор можна повторно заряджати приблизно 300 разів. Помітне скорочення часу, протягом якого акумулятор утримує заряд, означає, що термін служби акумулятора закінчився.

■ Застереження: Поводження з акумулятором

Акумулятор та корпус принтера можуть стати теплими на дотик після тривалого використання. Це нормальне явище.

■ Сертифікаційні знаки, отримані принтером, розташовані всередині відсіку для фотопаперу.

■ Застереження щодо друку на фотопапері:



■ Догляд за фотопапером instax™ mini та фотовідбитками

Див. інструкції з використання фотопаперу на упаковці фотопаперу для миттєвого друку FUJIFILM instax™ mini. Дотримуйтеся всіх інструкцій щодо безпечного та належного використання.

1. Зберігайте фотопапір у прохолодному місці. Не залишайте фотопапір у місцях з дуже високою температурою (наприклад, у закритому автомобілі) на тривалий час.
2. Не проколюйте, не рвіть і не ріжте фотопапір instax™ mini. Якщо фотопапір пошкоджений, не використовуйте його.
3. Коли встановите картридж із фотопапером, використовуйте фотопапір якомога раніше.
4. Якщо фотопапір зберігався в місцях із завищеною або заниженою температурою, то перш ніж починати друк знімків, доведіть температуру фотопаперу до кімнатної.
5. Обов'язково використовуйте фотопапір до закінчення терміну використання.
6. Уникайте дії сильного рентгенівського випромінювання, зокрема сканування багажу в аеропортах. Ефект конденсації тощо може з'явитися на невикористаному фотопапері. Рекомендується заносити принтер і/або фотопапір на літак як ручний багаж. (За додатковою інформацією звертайтеся до персоналу кожного конкретного аеропорту.)
7. Уникайте інтенсивного світла та зберігайте зроблені фотознімки в прохолодному й сухому місці.
8. Не проколюйте та не ріжте фотопапір, оскільки він містить невелику кількість ідкої пасти (високолузної). Ніколи не дозволяйте дітям або тваринам брати фотопапір у рот. Також не допускайте потрапляння цієї пасти на шкіру або одяг.

9. Якщо паста з фотопаперу потрапила на шкіру або одяг, негайно промийте уражену ділянку великою кількістю води. Якщо паста потрапила в очі або рот, негайно промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря. Зверніть увагу, що лужна речовина всередині плівки залишається активною протягом приблизно 10 хвилин після того, як зображення було надруковано.

■ **Застереження: Поводження з фотопапером і фотовідбитками**

Докладніші відомості див. в інструкціях і попередженнях на упаковці фотопаперу для миттєвого друку FUJIFILM instax™ mini.



Пристрій Bluetooth®. Застереження

ВАЖЛИВО! Ознайомтеся з наведеними далі зауваженнями, перш ніж використовувати вбудований у виріб передавач Bluetooth.

- **Використовуйте тільки як частину мережі Bluetooth.**
Компанія FUJIFILM не несе відповідальності за збитки, які сталися внаслідок несанкціонованого використання. Не використовуйте в областях застосування, що потребують високого рівня надійності, наприклад, у медичному обладнанні або в інших системах, що можуть мати прямий чи опосередкований вплив на життя людей. Коли використовуєте пристрій у комп'ютері або інших системах, що вимагають вищого рівня надійності, ніж мережі Bluetooth, переконайтеся, що вжито всіх необхідних заходів для забезпечення безпеки та запобігання несправності.
- **Використовуйте пристрій тільки в тій країні, де його було придбано.**
Цей пристрій відповідає нормам і правилам, що регламентують роботу пристроїв Bluetooth на території цієї країни, де його було придбано. Дотримуйтеся усіх місцевих норм і правил під час використання пристрою. Компанія FUJIFILM не несе відповідальності за проблеми, що виникли внаслідок використання в інших юрисдикціях.
- **Бездротові дані (зображення) можуть бути перехоплені третіми особами.**
Безпека передавання даних через бездротові мережі не гарантується.

- **Не користуйтеся пристроєм у місцях, де діють магнітні поля, статична електрика або радіоперешкоди.**
Не використовуйте передавач поблизу мікрохвильових печей або в інших місцях, що перебувають під дією магнітних полів, статичної електрики чи радіоперешкод, які можуть завадити прийому радіосигналів. Взаємні перешкоди можуть виникати, коли передавач використовується поблизу інших бездротових пристроїв, що працюють у діапазоні 2,4 ГГц.
- **Передавач Bluetooth працює в діапазоні 2,4 ГГц. Максимальна радіочастотна потужність становить 9,10 мВт.**
- **Цей пристрій працює на тій самій частоті, що й комерційне, освітнє й медичне обладнання та бездротові передавачі.**
Він також працює на тій самій частоті, що й ліцензовані передавачі та спеціальні неліцензовані низьковольтні передавачі, які використовуються в системах відстеження радіочастотної ідентифікації для конвеєрних ліній складання та в інших подібних областях застосування.
- **Щоб уникнути перешкод через вплив зазначеного вище обладнання, дотримуйтеся наведених далі застережень.**
Перед використанням цього пристрою переконайтеся, що передавач радіочастотної ідентифікації не працює. Якщо помітили, що цей пристрій викликає перешкоди в низьковольтних системах відстеження радіочастотної ідентифікації, зверніться до представника компанії FUJIFILM.
- **Каратися законодавчо може так:**
 - Розбирання або модифікація цього пристрою.
 - Видалення сертифікаційних міток пристрою.

- **Інформація про товарні знаки**
Текстовий символ і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих марок компанією FUJIFILM здійснюється за ліцензією.

Інформація для відстеження в Європі
Виробник: FUJIFILM Corporation

7-3, Акасака 9-Тьоме, Мімато-ку, Токіо
Японія

Уповноважений представник в Європі:
FUJIFILM Europe GmbH

Проспект Балькке-Дюрп 6, 40882 Ратінген
Німеччина

Імпортёр в ЄС: FUJIFILM Europe B.V.

Оуденстарт 1, 5047 ТК Тілбурп

Нідерланди
product.safety.eu@fujifilm.com

Імпортёр у Великій Британії: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Уїтбред Уей,
Бедфорд, Бедфордшир, MK42 0ZE
Велика Британія

FUJIFILM, instax, instax mini Link+ та instax AiR Studio
є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації FUJIFILM Corporation та її дочірніх компаній.

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

[**de**] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[**fr**] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[**es**] Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[**zh**] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[**ko**] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

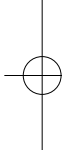
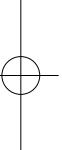
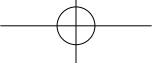
[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedené webové stránky.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://www.fujifilm.com/>



FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN